

南華大學科技學院永續綠色科技碩士學位學程

碩士論文

Master Program of Green Technology for Sustainability

College of Science and Technology

Nanhua University

Master Thesis

彰化孔廟白沙書院舊址再利用之永續發展評估

Sustainable Development Evaluation of Reuse on the Old

Site of the Baisha Academy for Confucius Temple in

Changhua, Taiwan

邱婕羚

Jie-Ling Chiou

指導教授：洪耀明 博士

Advisor: Yao-Ming Hong, Ph.D.

中華民國 108 年 6 月

June 2019

南華大學
永續綠色科技碩士學位學程
碩士學位論文

論文中文題目：彰化孔廟白沙書院舊址再利用之永續發展評估

論文英文題目：Sustainable Development Evaluation of Reuse
on the Old Site of the Baisha Academy for
Confucius Temple in Changhua, Taiwan

研究生： 邱媿鈴

經考試合格特此證明

口試委員： _____

吳煒龍

陳怡音

洪耀明

指導教授： 洪耀明

系主任(所長)： 洪耀明

口試日期： 中華民國 108 年 6 月 15 日

誌謝

學習，是件快樂的事！

在工作多年後，再次重返校園拾起書本，有著許多的情緒，些許是興奮、些許是緊張，但更多的是期待，期許自己可以像個小雷達，接收新知、學習未知。感謝洪耀明教授在這兩年學習及撰寫論文期間的指導，提供不同的觀點給予啟發與鼓勵，亦感謝授課老師們在課堂上帶來的新知。相異的啟發，深刻感受的是，學海無涯！在這瞬息萬變的時代，事事不能以一窺之，應有更寬廣的視野觀之、論之、處之，多元的思考自會帶來不同的驚喜。

感謝口試委員陳柏青博士及吳輝龍博士提供諸多的寶貴意見，使本篇論文得以更臻完整。感謝彰化縣文化局前代理局長陳允勇先生以及前輩們、友人們在資料收集及研究期間給予莫大的協助與意見的提供。

另外，特別謝謝總是提醒我要保持愉快心情，讀書也要快樂的傅朝卿老師，以及總在有意無意間給點兒思維讓我多點兒思考力，亦師亦友的榮老師芳杰兄。當然，感謝最親愛的家人們的支持，體諒我緊繃的情緒，還有半夜仍陪伴在側，不時蹭來討摸摸舒緩壓力的毛寶貝們，在這段學習的路上，擁有著師長、親友們的鼓勵與支持，讓我倍感幸福。

謹以此文感謝所有鼓勵我、陪伴我再成長的人！

邱婕羚 謹誌

中華民國 108 年 6 月

【摘要】

古蹟或歷史建築之保存，主要在於彰顯本身所具有的特色及傳遞歷史意涵，在歷史延續的過程中，無論舊建築是以何種方式保存或再利用形式呈現，都會影響它的保存歷史，或是改變與周圍環境的關係。特別是具有特殊場所精神的歷史性建築，如何適當的結合再利用手法賦予古蹟新生命，讓歷史空間與現代社會共生永續，並彰顯其特殊之文化價值，實為歷史性建築保存之重要課題。本研究將藉由彰化孔廟原白沙書院舊址再利用個案，檢視古蹟及歷史建築在地方的保存歷程，探討具有特殊場所精神之歷史性建築或場域，其再利用手法與場所精神、地方社會發展之關係，並採用聯合國永續發展目標，以經濟、社會、環境三個面向進行歷史空間再利用之永續發展評估。

以白沙書院的興沒歷史與場所精神為背景，分析該書院各階段再利用形式得知，在不同的時空、社會與經濟環境當下，對於歷史性建築自身的美學與精神價值上的期待，轉換成一種對空間的操作模式，而再利用的行為也將影響其自身的空間意義及在社會地位中所扮演的角色；歷史性建築的再利用行為兼具了環境保護、社會發展、經濟循環等面向，將聯合國永續發展目標以經濟、社會、環境三個面向分類，並以量化分析歷史空間再利用之永續發展，結果顯示若再利用形式符合永續發展目標，於經濟、社會、環境等發展面向均衡發展，可讓歷史性建築尋求適切的再利用形式，讓歷史性建築及其空間得以妥適的運用及保存，使其得以延伸文化價值及其永續發展。

關鍵詞：古蹟、歷史建築、再利用、場所精神、永續發展

【ABSTRACT】

The preservation of historical sites or historical buildings is mainly to highlight its own characteristics and convey historical implication. In the process of historical continuation, no matter how the old buildings are preserved or reused, it will affect its preservation history. Or change the relationship with the surrounding environment. Especially the historic buildings with special place spirit, how to properly combine and reuse the means to give new life to the monuments, let the historical space and the modern society coexist, and highlight its special cultural value, which is an important topic for the preservation of historical buildings.

This study will examine the preservation of historical sites and historical buildings in the local area by reusing the former site of the former Baisha Academy in Confucius Temple, to explore the historical architecture or field with a special place spirit, and to reuse the relationship between the method and the spirit of the place and local social development, and adopting the United Nations Sustainable Development Indicators to assess the sustainable development of historical space reuse with economic, social and environmental aspects.

In the background of the history and place spirit of Baisha Academy, this paper analyzes the reuse forms of the various stages of the college and learns the expectations of the aesthetic and spiritual values of historical buildings in different time and space, social and economic environments, will be converted into a mode of operation for space, the behavior of reuse will also affect its own spatial significance and its role in social status. In addition, the reuse of historic buildings should be focused on the environmental protection, social development, and economic cycle, so as to reach the sustainable development. Therefore, the Sustainable Development Goals (SDGs) of United Nations and the economic, social and environmental aspects of sustainable development

were used to assess the historical space reuse. Outcomes shows that the reuse form should confirm to SDGs, i.e. the reuse form should have balance development in economic, social and environmental aspects.

Keywords: Historical sites, Historic building, Reuse, Place spirit, Sustainable development



目錄

誌謝	I
【摘要】	II
【ABSTRACT】	III
目錄	V
表目錄	VIII
圖目錄	IX
第一章 緒論	1
1.1 研究緣起	1
1.2 研究目的	2
1.3 研究方法與流程	5
1.3.1 研究方法	5
1.3.2 研究流程	5
第二章 文獻回顧	7
2.1 名詞解釋	7
2.1.1 文化資產	7
2.1.2 古蹟	9
2.1.3 歷史建築	10
2.1.4 閒置空間	11
2.1.5 再利用	12
2.1.6 場所精神	13
2.1.7 永續發展	15
2.2 歷史性建築保存再利用相關文獻	17
2.3 文化資產保存及再利用歷程	19
2.3.1 文化資產保存之興起	19
2.3.2 90年代後臺灣都市發展與古蹟保存關係之轉變	22

2.3.3	歷史空間再利用風潮與經濟發展	25
2.4	永續發展目標與文化資產	28
2.4.1	聯合國永續發展目標	28
2.4.2	永續發展目標與發展面向	36
2.4.3	永續發展目標與文化性目標	38
第三章	白沙書院場所精神之形塑歷程	40
3.1	地域性之發展	40
3.1.1	彰化古城發展與變遷	40
3.1.2	90年代彰化都市社會的轉變	47
3.2	彰化置縣後學宮的成立與變革	48
3.3	白沙書院	54
3.3.1	白沙書院的建立與機能	54
3.3.2	白沙書院之興與沒	55
3.4	場所精神之形塑	56
第四章	再利用形態與永續發展	59
4.1	再利用面向與使用方式	59
4.1.1	再利用概念形成之面向	59
4.1.2	再利用的使用形態	61
4.2	再利用委外經營之類型	63
4.3	再利用與文化經濟	72
4.3.1	觀光事業與文化消費	72
4.3.2	提昇城市文化價值	73
4.3.3	經濟需求	75
4.4	再利用之價值性	76
4.5	再利用與永續發展關係	77
第五章	再利用形式與永續發展分析與討論	79
5.1	第一階段 - 彰化第二幼稚園的建立	79
5.1.1	成案過程 - 沒落的白沙書院	79
5.1.2	再利用手法 - 形構場所精神	84

5.2 第二階段 - 九二一震災後規劃形式	86
5.2.1 成案過程 - 大成幼稚園的遷出	86
5.2.2 再利用手法 - 形構文史空間	92
5.3 第三階段 - 委外經營形式	93
5.3.1 閒置空間再利用時期	93
5.3.2 歷史建築再利用時期	98
5.3.3 再利用執行情形與經營成果	101
5.3.4 再利用手法 - 形構文化經濟	112
5.4 綜合分析	114
5.4.1 再利用面向及使用形態分析	115
5.4.2 再利用之價值性分析	117
5.4.3 再利用形式與永續發展關聯性分析	118
5.5 小結	124
5.5.1 再利用形態與場所行為	124
5.5.2 文化價值與空間情感	125
5.5.3 再利用與永續發展	127
第六章 結論與建議	130
6.1 研究結論	130
6.2 研究建議	133
參考文獻	137
■中文書籍	137
■學位論文	139
■期刊資料	141
■網際網路資料	142
附錄	143
■聯合國永續發展目標及具體目標	143

表目錄

表 2-2-1	歷史性建築保存再利用相關文獻	17
表 2-4-1	永續發展目標及其具體目標摘要	29
表 2-4-2	永續發展目標與永續發展面向關聯性	38
表 2-4-3	永續發展目標與文化性具體目標	39
表 4-2-1	古蹟委外經營統計表	63
表 4-2-2	歷史建築委外經營統計表	65
表 4-2-3	國內各縣市古蹟、歷史建築委外經營項目一覽表	66
表 4-5-1	永續發展面向與再利用面向及使用形態關係	78
表 5-3-1	委託營運評審標準	100
表 5-4-1	各階段再利用手法與再利用面向	115
表 5-4-2	各階段再利用手法與再利用使用形態	116
表 5-4-3	各階段再利用手法與文化經濟學 - 文化價值性	117
表 5-4-4	再利用形式與聯合國永續發展目標及具體目標關聯性	119
表 5-4-5	各階段再利用形式與聯合國永續發展目標關聯性比較	121
表 5-4-6	各階段再利用形式與永續發展目標對應發展面向統計	123

圖目錄

圖 1-2-1	再利用手法與永續發展循環關係圖	4
圖 1-3-1	研究流程	6
圖 2-1-1	國內文化資產分類圖	9
圖 2-1-2	永續發展三面向之相互連結關係	16
圖 2-3-1	臺灣文化資產保存法制發展歷程	22
圖 2-3-2	林安泰古厝	23
圖 2-3-3	臺灣光復後文化資產保存歷程	24
圖 2-3-4	古蹟及歷史建築再利用發展歷程	26
圖 2-4-1	聯合國永續發展目標	28
圖 2-4-2	聯合國永續發展目標與社會、經濟、環境三面向	37
圖 3-1-1	彰化境內平埔族十社分佈圖	40
圖 3-1-2	彰化縣城圖	41
圖 3-1-3	清乾隆六年的彰化縣圖	42
圖 3-1-4	日治初期 (1904) 臺灣堡圖中的彰化街	44
圖 3-1-5	「市區改正」後的彰化市街 (昭和 4 年 · 1929)	45
圖 3-1-6	明治 39 年「市區改正」後之街景	46
圖 3-1-7	「市區改正」後稱「北門大通」為今中正路口附近	46
圖 3-2-1	日治初期 (1904) 「市區改正」前彰化縣城內的孔廟位置	49
圖 3-2-2	日治初期日本官員與學生於孔廟「戟門」前合影	50
圖 3-2-3	1924 年孔廟「泮池」上方的「登瀛橋」合影	51
圖 3-2-4	日治時期的大成殿	52
圖 3-4-1	白沙書院場所精神形塑歷程	58
圖 4-2-1	古蹟委外經營項目比例	69
圖 4-2-2	歷史建築委外經營項目比例	70
圖 5-1-1	1924 年大成殿東側原白沙書院舊址上學童活動情形	80
圖 5-1-2	1933 年左右彰化第二幼稚園畢業生與教師於教室右前側合影	81
圖 5-1-3	昭和 12 年末 (1937) 彰化市街圖	81

圖 5-1-4	1948 年大成幼稚園第一屆保育期滿於校舍前合影	82
圖 5-1-5	1956 年大成幼稚園第九屆畢業合影	83
圖 5-1-6	大成幼稚園教室後側花園	83
圖 5-2-1	2002 年所調查之大成幼稚園平面配置圖	87
圖 5-2-2	幼稚園教室正向立面及剖面圖	88
圖 5-2-3	辦公室正向立面及剖面圖	88
圖 5-2-4	2002 年時期之前廊及教室後側補強	89
圖 5-2-5	彰化孔廟文化園區景點串連概念圖	90
圖 5-2-6	方案一：保留大成幼稚園概念圖	91
圖 5-2-7	方案二：恢復白沙書院格局概念圖	92
圖 5-3-1	彰化孔子廟簡易餐飲中心：教室主體配置示意圖	94
圖 5-3-2	彰化孔子廟簡易餐飲中心：教室主體內部空間	94
圖 5-3-3	彰化孔子廟簡易餐飲中心：教室後側辦公室使用示意圖	95
圖 5-3-4	彰化孔子廟簡易餐飲中心：教室後方走道	95
圖 5-3-5	彰化孔子廟簡易餐飲中心：教室前廣場示意圖	96
圖 5-3-6	彰化孔子廟簡易餐飲中心：教室左前側防空洞	96
圖 5-3-7	彰化孔子廟簡易餐飲中心委外執行期間入口意象	97
圖 5-3-8	彰化孔子廟簡易餐飲中心：教室右側	97
圖 5-3-9	大成幼稚園「籬騷」餐廳植栽配置示意圖	102
圖 5-3-10	大成幼稚園「籬騷」餐廳配置示意圖	103
圖 5-3-11	大成幼稚園「籬騷」餐廳廚房與吧台配置作業區示意圖	104
圖 5-3-12	大成幼稚園「籬騷」餐廳烘焙廚房配置作業區示意圖	105
圖 5-3-13	大成幼稚園「籬騷」餐廳教室主體內部空間一	105
圖 5-3-14	大成幼稚園「籬騷」餐廳教室主體內部空間二	106
圖 5-3-15	大成幼稚園「籬騷」餐廳主要室內用餐區配置示意圖	106
圖 5-3-16	大成幼稚園「籬騷」餐廳主要室外用餐區配置示意圖	107
圖 5-3-17	大成幼稚園「籬騷」餐廳主要室內用餐區玻璃屋內部空間	107
圖 5-3-18	大成幼稚園「籬騷」餐廳主要室內用餐區玻璃屋及廊道空間	108
圖 5-3-19	大成幼稚園「籬騷」餐廳教室主體外觀及室外用餐區	108
圖 5-3-20	大成幼稚園「籬騷」餐廳玻璃屋側廊道室外用餐區	109

圖 5-3-21	大成幼稚園「籬騷」餐廳玻璃屋側室外用餐區及步道	109
圖 5-3-22	大成幼稚園「籬騷」餐廳教室區與用餐區銜接之出入口及廊道	109
圖 5-3-23	「籬騷」餐廳歇業期間幼稚園教室前外觀	110
圖 5-3-24	「籬騷」餐廳歇業期間幼稚園後方玻璃屋外側廊道空間	110
圖 5-3-25	「籬騷」餐廳歇業期間幼稚園後方玻璃屋外側上鎖之桌椅	111
圖 5-3-26	「籬騷」餐廳 2010 年配合幼稚園舉辦萬聖節戶外教學活動	112



第一章 緒論

1.1 研究緣起

臺灣早在日治時期階段，臺灣地區就開始參照日本國內《史蹟名勝天然紀念物保存法》等法令，進行紀念性資產的記錄與保存工作，至 1982 年 5 月 26 日《文化資產保存法》(或簡稱文資法)公布施行以來，文化資產¹逐漸受到社會群眾的重視並受到保存或保護。然而，隨著時空變遷及世界潮流的轉變，單僅以保存或保護方式來維護文化資產，似乎已無法滿足時代之所需。尤以文化資產最具有指標性之「有形文化財²」中，「古蹟」及「歷史建築」此類建築形態的文化資產保存課題，仍是目前最受矚目與爭議。

自人類開始有營造活動以來，舊建築再利用就不曾間斷過，其中當然不乏古蹟或重要歷史遺址，幾乎沒有一處古蹟未經過歷史變遷，而變遷必然會牽涉到再利用過程³。在歷史延續的過程中，無論這些舊建築是以何種方式保存或再利用形式呈現，都會影響它的保存歷史，或是改變與周圍環境的關係。而現今多數古蹟及歷史建築的保存，與周邊環境並無明顯的交集關係，在古蹟及歷史建築的本體保存上，雖維持或修復恢復其舊有風貌，但可惜的是，被保存下來的僅僅只是一個軀殼，古蹟及歷史建築的歷史意義與周邊的歷史環境特質，卻無法延續或合宜的被共同保存，這使得古蹟及歷史建築雖已被保存了，卻在都市或街區的歷史性特質，無法被突顯而出，也喪失的古蹟及歷史建築實質的保存意義。在過往閉

¹依《文化資產保存法》第 3 條定義所稱具有歷史、藝術、科學等文化價值，並經指定或登錄之有形及無形文化資產。

²日本《文化財保護法》第二條對「有形文化財」的定義：在我國歷史、藝術方面具有較高的價值（包括其本體、與本體有關的部分及對價值的形成有意義的土地及其他部分）的建築物、繪畫、雕刻、工藝品、書籍、書法、古代文書及其他有形的文化載體，包括考古資料及其他具有較高學術價值的歷史資料。王軍，1997，《日本的文化財保護》—附錄譯。

³引述邱博舜，2002，〈古蹟再利用的視野〉《文化視窗》，第 37 期。文中提及對國內古蹟再利用的反省，並指出徒有概念卻無具體理論與政策。

塞式的保存方式，實已不敷時代潮流，對於文化資產的保存，亦無助於社會教育功能或文化推廣。

在當代多元化的社會文化發展下，人民的文化素養逐年提升，對於人們懷舊情感的衍生，在國內外觀光事業的蓬勃發展的同時，古蹟及歷史建築等富有紀念性或故事性的舊建築空間場域，逐漸產生各種不同的經濟效益。然而，國內公有古蹟及歷史建築等歷史性建築再利用委外經營者，多數再利用手法以餐飲空間為主，以這樣商業手法的再利用行為，是否得以詮釋歷史性建築本身的價值或滿足歷史性建築其社會教育的精神內涵？古蹟或歷史建築的空間再利用，除了是創造文化附加的經濟效益，又應如何有效的將歷史文化空間所傳承的歷史意義融入當代社會文化，彰顯文化資產本質的歷史意義及其文化價值的延續？

在歷史性建築走向多元化的再利用與追求永續發展的時代，應思考如何有效結合都市設計手法及地方特色，將古蹟及歷史建築所蘊含的文化空間價值與所在都市環境紋理做一整合，並藉以聯合國永續發展目標(Sustainable Development Goals, SDGs) 及經濟、社會、環境永續發展面向作為評估歷史性建築再利用之永續發展性，在創造歷史性建築新生命、賦予保存價值的同時，更期望藉此讓歷史空間與現代社會共生共榮，並在追求經濟發展的同時兼顧社會包容性與環境永續性，邁向永續發展之路。

1.2 研究目的

「古蹟」及「歷史建築」可說是歲月的足跡，它與生俱來的文化、教育及歷史的意義，代表著一個地方的發展過程，更是地方的記憶與意識的象徵。在都市環境的變遷過程，「古蹟」及「歷史建築」即代表了區域的歷史發展，但在物換星移之際，卻也將「古蹟」及「歷史建築」與現實環境分離，使此類富有歷史意義的建築物價值，被凍結在某一個時空，形成空間孤島。

都市的發展與歷史環境的保存，有著莫大關係。以德國魯爾工業區為例，魯爾區因煤炭資源豐富，一直是德國工業的根脈，直到國際產業重新分工，德國產業結構發生大調整，1980 年代魯爾區的產業優勢急速下滑，曾為人人嚮往的城市，頓時衰敗，眾多的礦區與煉鋼廠陸續關閉，也因城市過度的開發殆盡，形成廣大的污染費區，除了嚴重的社會問題外，土地污染與環境危機更是龐雜的難題，德國人在此城市失去了生命力。為了使這個曾是人們夢想的天堂，恢復原有的生機，德國在 1989 年，由 IBA⁴主持領導，開始進行一個規模龐大的更新計畫，這其中亦包括了工業產業建築的保存與再生計畫。德國在此更新計畫中，以「藝術、文化、設計」為主軸，強調生態品質及文化的維護，尊重都市發展的歷史，並運用既有資源、產業建築，引進適度的開發與利用及公共設施的設置，反而使其成功轉變成工業文化名城。德國魯爾工業區內的埃森第 12 號煤礦區，並於 2001 年由聯合國教科文組織列為世界文化遺產之一。這個案例，即是利用地方環境紋理而再生的成功案例。

德國人有效的利用都市發展的歷史紋理，以都市更新等手法，將已廢棄之建築及污染嚴重之土地，成功的再使其成為人們熱愛的休憩公園、公共場所及辦公空間。反觀國內保存案例，甚少利用都市環境紋理與「古蹟」及「歷史建築」保存相互結合。如何適當的結合再利用手法賦予古蹟新生命，讓歷史空間與現代社會共生永續，並彰顯其特殊之文化價值及其永續發展性，實為近年來古蹟及歷史建築保存之重要課題。

如圖 1-2-1 所示，古蹟或歷史建築無論是以何種方式保存或再利用形式的呈現，在歷史延續的過程中，均會影響它的保存歷史，或是改變與周圍環境的關係。保存方式雖已趨向多元化再利用，而再利用之手法，是否得以彰顯古蹟及歷史建築本身所具有的本質與特色，或可傳遞延伸歷史意義，亦為保存維護之重點。特別是具有特殊場所精神的歷史性建築，再利用的操作方式，更應思考其具有的象

⁴附屬於德國政府的國際建築辦公室（Internationale Bauausstellung Emscher Park，簡稱 I-BA）。針對魯爾區的改造，IBA 舉辦國際建築博覽會，由 IBA 主席 Karl Ganser 帶領 18 位專家諮詢團與 50 位工作人員，為魯爾工業區進行為期十年以上的轉型計畫。該計畫不只強調轉型後的經濟效益，更重視生態環境的永續與歷史文化的傳承。IBA 至今已完成 120 個更新案。

徵性精神意涵及場所歷史意義延伸之重要性。本研究將藉由彰化孔廟原白沙書院舊址再利用個案，以文化資產保存發展史為論述基礎，探討具有特殊場所精神的歷史性建築或場域再利用的相關課題，主要研究目的為：

- 一、檢視古蹟及歷史建築保存及再利用歷程與相關課題。
- 二、探討再利用之保存手法與場所精神、地方社會發展之關係。
- 三、分析古蹟及歷史建築保存與場所精神延伸之意義與環節。
- 四、分析具有特殊場所精神之古蹟及歷史建築再利用的操作手法與歷史空間延伸的關係。
- 五、分析再利用形式與社會、經濟、環境之永續發展關係，藉以提供爾後歷史性建築再利用評估之參考依據。

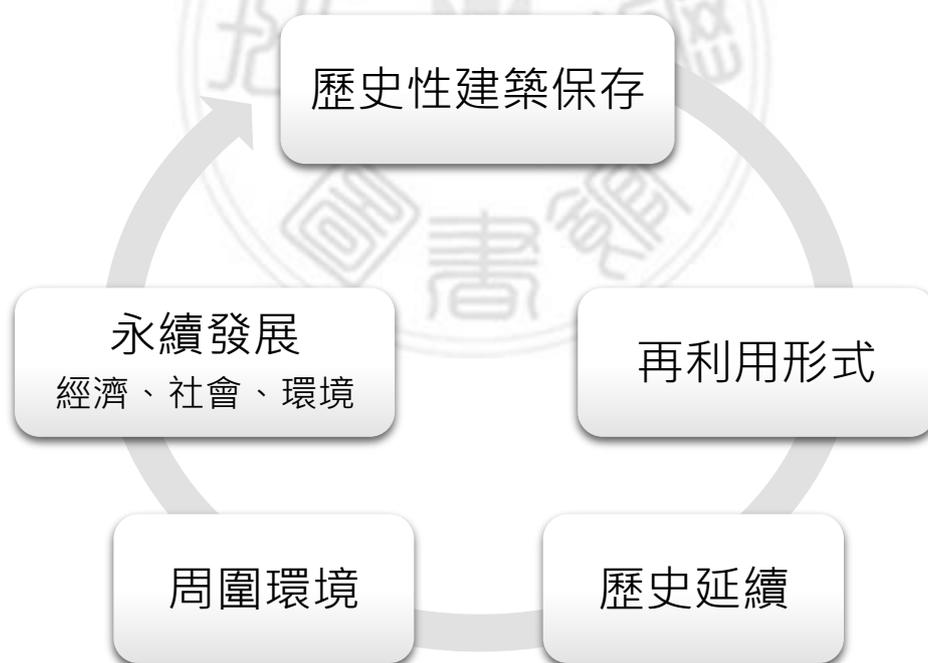


圖 1-2-1 再利用手法與永續發展循環關係圖

1.3 研究方法與流程

1.3.1 研究方法

本研究以國內文化資產保存發展史為論述基礎，檢視古蹟及歷史建築保存及再利用相關課題，並採用聯合國永續發展目標，以經濟、社會、環境三個面向進行歷史空間再利用之永續發展評估，探討再利用手法與社會、經濟、環境之永續發展關係：

- 一、文獻回顧及資料蒐集：蒐集國內、外既有之法令、文獻、案例、研究論述等相關資料，進行分析比較。
- 二、個案調查：藉由地域性之歷史發展及再利用手法、案例資訊、現場觀察、拍攝記錄等，分析討論。
- 三、現況檢討：檢析國內文化資產保存政策與個案執行實務。
- 四、檢視分析：以聯合國永續發展目標為檢視標準，輔以各項資料進行分析與建議。

1.3.2 研究流程

本研究流程如圖 1-3-1：自擬定研究方向為始，接續為文件及相關資料蒐集、個案調查與訪查、現況檢討、綜合分析及結論與建議等六個階段。

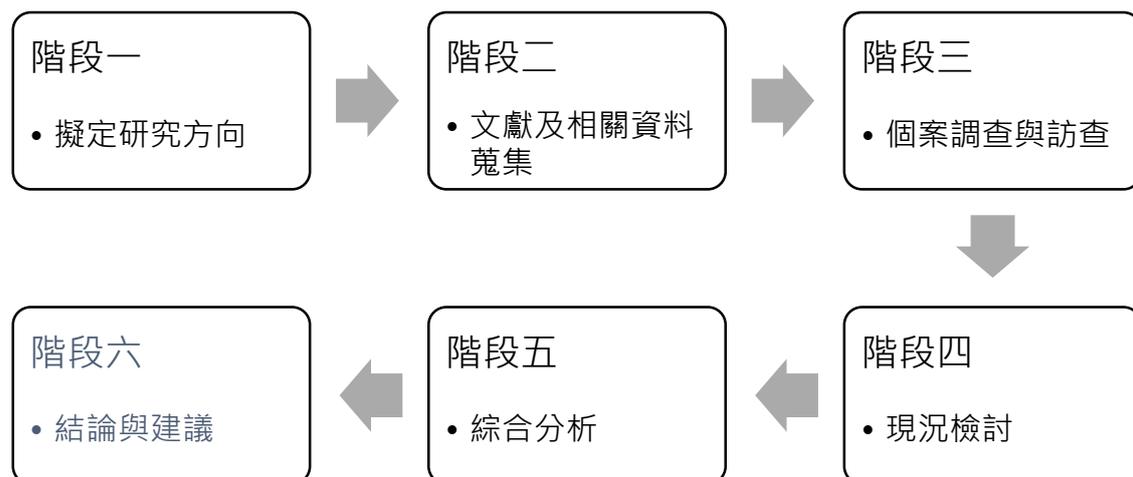


圖 1-3-1 研究流程



第二章 文獻回顧

2.1 名詞解釋

本節將以概念性定義說明本研究中相關重要名詞。

2.1.1 文化資產

「文化是整體的生活方式」。文化研究者 Williams (1976) 表示，文化包括了生產組織、表現或是主導社會關係的建構、社會成員藉以溝通的特殊形式。舉凡人們在社會中所習得的知識、信仰、藝術、道德、法律、風格以及任何的其他能力與習慣的整體，日積月累，長久沿襲傳承的表現。文化資產，即是文化的具體表徵。漢寶德 (1984) 在《古蹟的維護》一書中指出文化資產是：具有人類歷史、文化及藝術價值之資產。

「歷史文化紀念物的概念包含的不僅是單棟建築作品，而且還有在其中發現某一特殊文明、一項重要發展或一件歷史事件證物之都市或鄉村場域。此概念不只適用於隨著時間偉大的藝術作品，也適用於隨著時間消逝會增添文化重要性之過去中庸之作。」《威尼斯憲章》⁵第一條就開宗明義的定義了所謂的文化紀念物 (monument)，指出其不只是單棟建築物，更可包括有特殊價值的鄉村與都市的大環境。這種概念日後延伸到幾乎是所有國際文獻及世界文化遺產之中(傅朝卿，2002)。

⁵傅朝卿，2002，《國際歷史保存及古蹟維護：憲章·宣言·決議文·建議文／傅朝卿翻譯·導讀》。《威尼斯憲章》全名《國際文化紀念物與歷史場所維護與修復憲章 (International Charter for the Conservation and Restoration of Monuments and Sites)》，是 1964 年第二屆國際歷史文化紀念物與歷史場所建築師與技師會議，於威尼斯開會時所採行。

具體而言，國內所指之文化資產，係指《文化資產保存法》2016年7月27日修正公布第3條之定義：指具有歷史、藝術、科學等文化價值，並經指定或登錄之有形及無形文化資產如圖 2-1-1 分類如下：

一、有形文化資產：

- (一) 古蹟：指人類為生活需要所營建之具有歷史、文化、藝術價值之建造物及附屬設施。
- (二) 歷史建築：指歷史事件所定著或具有歷史性、地方性、特殊性之文化、藝術價值，應予保存之建造物及附屬設施。
- (三) 紀念建築：指與歷史、文化、藝術等具有重要貢獻之人物相關而應予保存之建造物及附屬設施。
- (四) 聚落建築群：指建築式樣、風格特殊或與景觀協調，而具有歷史、藝術或科學價值之建造物群或街區。
- (五) 考古遺址：指蘊藏過去人類生活遺物、遺跡，而具有歷史、美學、民族學或人類學價值之場域。
- (六) 史蹟：指歷史事件所定著而具有歷史、文化、藝術價值應予保存所定著之空間及附屬設施。
- (七) 文化景觀：指人類與自然環境經長時間相互影響所形成具有歷史、美學、民族學或人類學價值之場域。
- (八) 古物：指各時代、各族群經人為加工具有文化意義之藝術作品、生活及儀禮器物、圖書文獻及影音資料等。
- (九) 自然地景、自然紀念物：指具保育自然價值之自然區域、特殊地形、地質現象、珍貴稀有植物及礦物。

二、無形文化資產：

- (一) 傳統表演藝術：指流傳於各族群與地方之傳統表演藝能。
- (二) 傳統工藝：指流傳於各族群與地方以手工製作為主之傳統技藝。
- (三) 口述傳統：指透過口語、吟唱傳承，世代相傳之文化表現形式。
- (四) 民俗：指與國民生活有關之傳統並有特殊文化意義之風俗、儀式、祭典及節慶。
- (五) 傳統知識與實踐：指各族群或社群，為因應自然環境而生存、適應與管理，長年累積、發展出之知識、技術及相關實踐。



圖 2-1-1 國內文化資產分類圖

2.1.2 古蹟

指從前留存下來的文化遺跡，包括風俗、信仰、人民等的遺留痕跡或紀念物⁶。這些遺留下來的營造痕跡或紀念物，足以顯現或傳達當時文化、藝術、經濟、社會結構，即所謂「古蹟」。

⁶ 《大辭典》—上，1985，三民書局。

本文所指「古蹟」，係指依據 2006 年 3 月 14 日發布施行之《文化資產保存法施行細則》第 2 條⁷對古蹟及歷史建築定義：為年代長久且其重要部分仍完整之建造物及附屬設施群，包括祠堂、寺廟、宅第、城郭、關塞、衙署、車站、書院、碑碣、教堂、牌坊、墓葬、堤閘、燈塔、橋樑及產業設施等。並依《古蹟指定及廢止審查辦法》2006 年 1 月 12 日訂定發布之第 2 條⁸各項基準辦理審查指定：一、具歷史、文化、藝術價值；二、重要歷史事件或人物之關係；三、各時代表現地方營造技術流派特色者；四、具稀少性，不易再現者；五、具建築史上之意義，有再利用之價值及潛力者；六、具其他古蹟價值者；前項基準，直轄市、縣(市)主管機關得依地方特性，另定補充規定。其中第 5 款將「有再利用之價值及潛力者」列入審查基準，足以顯現現今對「古蹟」再利用的重視及附加價值性的延伸。

2.1.3 歷史建築

1999 年 9 月 21 日發生九二一大地震⁹，許多古蹟及歷史建築因震災受損，然當時國內法令僅對「古蹟」有明定的保護措施，對於尚未指定於古蹟或具有文化、藝術價值之舊建築，尚無明確的保護措施。為維護這些舊建築，國內自 2000 年 2 月 9 日《文化資產保存法》修法頒布，「歷史建築」(Historic building) 一詞才真正啟用，從「學術名詞」轉變成「法定名詞」，並將其定義為：「指未被指定為古蹟，但具有歷史、文化價值之古建築物、傳統聚落、古市街及其他歷史文化

⁷ 《文化資產保存法施行細則》第 2 條於 2017 年 7 月 27 日修正發布：本法第三條第一款第一目、第二目及第三目所定古蹟、歷史建築及紀念建築，包括祠堂、寺廟、教堂、宅第、官邸、商店、城郭、關塞、衙署、機關、辦公廳舍、銀行、集會堂、市場、車站、書院、學校、博物館、戲劇院、醫院、碑碣、牌坊、墓葬、堤閘、燈塔、橋樑、產業及其他設施。

⁸ 《古蹟指定及廢止審查辦法》第 2 條於 2017 年 7 月 27 日修正發布：古蹟之指定，應符合下列基準之一：一、具高度歷史、藝術或科學價值者；二、表現各時代營造技術流派特色者；三、具稀少性，不易再現者；國定古蹟之指定基準，係擇前項已指定之古蹟中較具重要、保存完整並為各時代或某類型之典範者。

⁹ 1999 年 9 月 21 日凌晨 1 時 47 分，臺灣發生近百年來規模最強烈的地震。依據中央氣象局公布「921 大地震」為芮氏規模 7.3，震源深度 8 公里，震央位於北緯 23.85 度、東經 120.82 度，位於南投縣集集鎮附近，故又稱「集集大地震」。此次地震是因車籠埔斷層的錯動，並在地表造成長達 105 公里的破裂帶，造成中部地區災情慘重，多數古蹟及歷史建築受到震災損壞，其中包括本研究個案彰化孔子廟及原彰化第二幼稚園。

遺蹟。」。當時有不少人對此定義產生疑慮，認為在這樣的定義與基準下，容易造成古蹟與歷史建築混淆不清，而歷史建築在此定義不清的情況下，其定位問題亦隨之浮現。因此，對於歷史建築與古蹟的差別以及價值判斷上等定義，在 2005 年《文化資產保存法》、2006 年《文化資產保存法施行細則》重新修正對歷史建築的定義¹⁰。

目前國內所指「歷史建築」，乃係依據 2006 年 1 月 12 日發布施行之《歷史建築登錄廢止審查及輔助辦法》第 2 條登錄基準審查登錄者：一、具歷史文化價值者；二、表現地域風貌或民間藝術特色者；三、具建築史或技術史之價值者；四、具其他歷史建築價值者；前項基準，直轄市、縣（市）主管機關得依地方特性，另定補充規定。配合《文化資產保存法》2017 年全文修正，本辦法於 2017 年 7 月 27 日發布修正，將原《歷史建築登錄廢止審查及輔助辦法》更名為《歷史建築紀念建築登錄廢止審查及輔助辦法》，第 2 條修正歷史建築之登錄，應符合下列基準之一：一、表現地域風貌或民間藝術特色者；二、具建築史或技術史之價值者；三、具地區性建造物類型之特色者；合於歷史建築登錄基準之建造物與附屬設施物，如屬與歷史、文化、藝術等具有重要貢獻之人物相關者，得登錄為紀念建築。

2.1.4 閒置空間

依文建會《2001 年度試辦閒置空間再利用實施要點》第二條定義，係指「依法指定為古蹟、登錄為歷史性建築或未經指定有閒置之建物或空間，在結構安全無虞，仍具有可再利用以推廣文化藝術價值者。」強調具有歷史性文化價值者。

丘如華（2000）認為：閒置空間是都市發展過程中，廢棄或未受到妥當利用的空間，不一定指古蹟、公共建築物、工廠倉庫、尚未被利用的建地或廢棄空地、水岸橋樑及高架道路下等等。

¹⁰同 2-1-2 古蹟，依據《文化資產保存法施行細則》第 2 條所定義。

陳建北 (2000) 認為：閒置空間可以是有形的，也可以是無形的。有形的可分為三類：1、封閉式空間，如農舍、荒廢工廠、沒落村莊、不符合時代需求的醫院；2、半開放式空間，它可能是有架構，但沒有壁垣，如屠宰場、大型穀倉，或原先具有某種特殊生產功能，廠房內部架構較特別的，如酒廠...；3、完全開放式：在大片土地上少數建築，整區原來是特殊活動的(如鹽田、置鹽場、採石場、採礦場、古蹟與具有歷史性價值的建築物)，甚至一片森林或學校校舍...。而無形的閒置空間則無所不在的充斥於我們生活之中，任何目前未達成其最好使用價值。

王惠君 (2000) 將公共閒置空間、土地定義為：原有階段性功能喪失，目前使用功能不彰，可以有更積極的使用方式者。

劉舜仁 (2001) 提出閒置空間為：是被廢棄的空間、是多餘的空間、是壞掉的空間、是被遺忘的空間、是過渡的空間；其性格是邊緣而非中心的、地下而非地上的、分支而非主流的、頹廢而非端莊的、旁門左道而非正統的。

「閒置空間」廣義定義即為：具有特殊價值之有形或無具體形制之空間，可供再使用或他途再利用卻未使用或荒廢之空間。

2.1.5 再利用

再利用或再生，是歷史建築保存的一種觀念及手段，它可使將被遺棄或毀壞的歷史建築重獲新生，使其得以重新利用之行動。國際間用來描述再生的用詞相當多種，比較常見的有整修 (renovation)、修復 (rehabilitation)、改造 (remodeling)、改修(retrofitting)、再循環(recycling)、環境重塑(environmental retrieval)、延續使用(extended use)、再生 (re-born) 及可適性再生 (adaptive reuse) 等；這些名詞雖對建築物的保存程度及意義上仍有所不同，但多在表達舊屋新用之觀念。

「再利用」廣義而言，就是把舊有的建築物重新規劃、設計後再利用，使其達到再生或活化的目的。「再利用」一詞，依據《建築、設計、工程與施工百科

全書》(Encyclopedia of Architecture, Design, Engineering & Construction) 之定義，再利用乃是：在建築領域之中藉由創造一種新的使用機能，或者是藉由重新組構 (reconfiguration) 一棟建築，以便其原有機能得以一種滿足新需求之新形式重新延續一棟建築或構造物之舉。有時候再利用也會被人稱為建築之調適或改修。建築再利用使得我們可以捕捉建築過去之價值，利用之，並將之轉化成將來之新活力。建築再利用成功之關鍵乃是取決於建築師捕捉一棟現存建築之潛力，並將之開發為新生命之能力¹¹。

美國國家信託會(The National Trust)對再利用的定義為「adaptive reuse」(可適性再生)，即為轉換建築物至原設計時不同用途之過程。此類性質的轉換藉由各式各樣的改造建築物而達成。潘璽(2000)認為：再利用為歷史保存之一種觀念，更是一種手段，它可以使瀕臨死亡的老建築重獲第二春，亦即再利用就是把舊的建築重新利用之行動。並認為歷史建築再利用有三種使用形態：1.以保存為出發點進而考慮再利用方式；2.因使用之需要尋找適合之歷史建築；3.目前仍在使用中且希望未來能繼續使用。

歷史性建築的保存與再利用的旨意，是保護其具有的資源稀少性及不可逆性之價值，避免因各種因素而使其價值降低。而「再利用」則除了保護其價值外，還要突顯其魅力，以得到社會大眾廣泛的理解，使大家在日常生活中就能體驗到¹²。

2.1.6 場所精神

「場所精神」(genius loci)一詞來自古羅馬的想法，根據古羅馬人的信仰，每一種「獨立的」本體都有自己的靈魂 (genius)，守護神靈 (guardian spirit) 這種靈魂賦予人和場所生命，自生至死伴隨人和場所，同時決定了他們的特性與

¹¹傅朝卿，2001，〈臺南地方法院舊院舍再利用探討〉，催生司法博物館網站，<http://museum.lawbank.com.tw/action04.asp>。

¹²王惠君，2004，《歷史建築保存·維護·再利用執行手冊》，臺北市，行政院文化建設委員會，頁68。

本質。建築現象學者諾伯舒茲 (Christian Norberg-Schulz · 1979) 在「場所精神 - 邁向建築現象學」¹³一書中強調「回歸日常生活的世界 (everyday life world) 的重要性，場所精神的發展過程中需保存生活的真實性。不論是自然的環境或是人為的場所，空間中都有依附的神靈。」胡寶林在臺北市都市景觀計畫研究報告中詮釋諾伯舒茲的場所觀點中認為「每一個環境，每一個場所都有個別團體心目中的「神靈」，以肯定其置身的立足點，場所「神靈」被人類認知至少要滿足兩個最重要的條件：其一是方向的指認 (Orientation) - 知道自己在哪裡；其二是認同歸屬 (Identification) - 知道是否在一個自己心目中的場所¹⁴。

場所的結構包含空間 (space) 與特性 (character)。場所結構並不是一種固定且永久的狀態，一般而言場所是會變遷的，有時甚至非常劇烈。不過這並不意謂場所精神一定會改變或喪失。事實上，保護和保存場所精神意謂以新的歷史脈絡，將場所本質具體化。也可以說場所的歷史應該是其「自我的實現」。一開始的可能性，經由人的行為所點燃並保存於「新與舊」的建築作品中¹⁵。

郭英釗(2006)提到：空間轉化成為場所，首要的條件就是場所特性的建立，是因人對居住空間由完全陌生而嘗試生活的體驗，逐漸熟悉路徑；熟悉環境，因熟悉而產生感情，在心靈上對環境產生認同感 (identification) 有了「方向感」和「認同感」，居住的環境則充滿意義，這就是所謂的「場所感」。

胡寶林探討場所精神曾比較林區和諾伯舒茲的觀念，他指出林區認為一個場所的認同，就是場所的一種心理性結構 (Mental Structure)，不但使人與場所的功能有效的發生關係，而且也是一種情感的安全、愉悅與體認。因此的活動，自由有認同的活動，就是地方性有共同意義和特色的活動。他引用林區的領域圈概念：「一個可認同並幾乎關涉每一個人的場所，就是一個真正公共的領域圈。……

¹³ Christian Norberg-Schulz, 《Genius Loci : Towards a Phenomenology of Architecture》, 1979 首以義大利文發行為「地景、環境、建築」, 1980 英文版發行「邁向建築現象學」, 1995 施植明譯《場所精神—邁向建築現象學》。

¹⁴陳欽河, 2002, 《華山藝文特區活動形塑場所精神關係之探討》, 中原大學室內設計學系碩士論文, 頁 26。

¹⁵ 同註 13。

這些主街、廣場、大廳、百貨公司等元素的特性和彼此連接成一個系統，可以當作一個區域的尺度來探討。」這一觀念 (Region) 更接近諾伯舒茲的領域圈 (Domain) 連接觀念¹⁶。

場所精神也包含歷史記憶和傳承，諾伯舒茲詮釋海德格思想認為場所的觀念何時監視密不可分的，歷史文化的基地一直不斷的挑戰時間，.....場所如同根基一樣，深藏在地表下方，使得文化能夠找到本身的認同以對抗時間的消逝，利用儀式與神話企圖讓時間停下來。反映文化的建築變成是代表根基、記憶與永恆性的這些儀式的一部分 (Norberg-Schulz · 施植明譯 · 2000 : 130)¹⁷。

場所不僅是事物的獨特聚集，包含了根本特性與地方事實，也就是地方的獨特精神與地方感，所謂的場所精神即是指出人群對地方的經驗，超出物質或感官的性質，並能感受對地方的精神依附¹⁸。對於場所產生的地方感與存在感所衍生的情感，亦是場所精神的表徵。換言之，文化資產的價值及歷史空間的場所意象形成，皆來自於其獨特性及地方感與價值觀的產生。

2.1.7 永續發展

永續 (sustain) 一詞來自於拉丁語 *sustenerere*，意思是持續下去。針對資源與環境，則可以解釋為保持或延長資源的生產使用性和資源基礎的完整性，使自然資源能夠永遠為人類所利用，不會因耗竭而影響後代人類的生產與生活。1972年的人類環境會議第一次提出永續發展的概念，1980年國際自然保育聯盟、聯合國環境署、世界野生動物基金會在所制定發佈的《世界保育方案》中亦提出永續發展的理念，被在1987年《我們共同的未來》中獲得推廣與支持，在該報告中將永續發展定義為「滿足當代的需要，而同時不損及後代子孫滿足其本身需要之發展」。此定義是目前國際上最被廣泛引用及被官方所採用的，其核心思想是

¹⁶洪瑩甄，2005，《博物館空間模式場所精神構成之研究—以鶯歌陶瓷博物館為例》，中原大學室內設計碩士論文，頁 27。

¹⁷同註 16，頁 28。

¹⁸ Mike Crang，1998，《Cultural Geograph》，2003，王志弘等譯《文化地理學》，頁 143。

健康的經濟發展應建立在生態永續能力、社會公正和人民積極參與自身發展決策的基礎上；所追求的目標是使人類的各種需要得到滿足，個人得到充分發展，而這些都必須建立在保護資源和生態環境，不對後代子孫的生存和發展構成威脅上¹⁹。

永續發展也是規範性的世界觀，它建議了一套世界應該努力追求的目標。世界各國將採行永續發展目標，目的正是為了協助引導未來經濟與社會的發展方向。就這個層面的意義來說，永續發展希望經濟進步普遍存在；赤貧得以被消滅；透過強化社區的政策，鼓勵社會信任；保護環境不致因為人類的活動而退化。為此，永續發展建議採行全方位的架構，追求經濟、社會和環境目標。也就是說，永續發展目標呼籲，經濟成長需要兼顧社會包容性、環境永續性²⁰。

永續發展即是以環境保護為出發點，在經濟發展的同時，應評估對環境的可行性、社會的公平性及可承受性，追求可持續性的發展目標即為永續發展。其經濟、社會、環境三面向之相互連結關係如圖 2-1-2。



圖 2-1-2 永續發展三面向之相互連結關係

¹⁹ 引述自臺灣網路科教館〈何謂永續發展〉，<https://www.ntsec.edu.tw/LiveSupply-Content.aspx?cat=6841&a=6829&fld=&key=&isd=1&icop=10&p=1&lsid=8331>。資料來源：孫志鴻、林冠慧、劉彥蘭、江映瑩，《科學研習月刊 45-4》

²⁰ 引述自 NPOST 公益交流站〈人類為什麼有必要談永續發展？〉，<https://npost.tw/archives/26124>。此文轉載自 Jeffrey D. SACHS，《永續發展新紀元》，2015，天下文化。

2.2 歷史性建築保存再利用相關文獻

歷史性建築保存再利用之相關文獻整理如表 2-2-1。

表 2-2-1 歷史性建築保存再利用相關文獻

作者	論文	研究內容
施進宗 1992	歷史性建築再利用之探討 - 以臺灣日據時期建築為例	探討建築再利用之發展歷程，定義內容與相關課題，並以臺灣日據時期歷史性建築為討論對象，探討其作為臺灣歷史性建築再利用之起步所具有階段性的意義與優點。
李清全 1993	歷史性建築再利用計畫程序初探：以臺灣日據時期建築為例	建立在國內外有關於「歷史性建築再利用」研究的理論基礎上，探討目前臺灣社會從事日據時期「歷史性建築再利用」所面臨的問題及「再利用」計畫之發展程序課題。
巫基福 1995	歷史性建築空間型態之再利用研究：以臺灣日治時期公共建築為例	建立在國內外有關於「歷史性建築再利用」研究的理論基礎上，試圖針對歷史性建築空間型態實行再利用計畫時所受到的「保存限制」與「改造方式」加以探討，以作為「臺灣日治時期歷史性建築」再利用時之評估參考。
蔣永輝 1995	藉歷史建築再利用帶動更新地區發展之研究	研究過程首先提出日據時期鐵路車站地區更新所涉及之相關性問題，配合「都市更新」與「歷史性建築」保存再利用之理論基礎及案例執行經驗，將車站地區更新計畫執行過程，分成八個作業階段，以建立國內在推動車站地區更新之作業模式。其結論指出，更新與保存計畫得以落實結合，有賴於教育社會大眾、專業計畫組織、法令機制等三個層面配合。
張旂彰 2000	再利用歷史性建築為展示館之研究	作者試圖探討臺灣再利用歷史性建築為展示館時，最終的結果與風貌，對歷史性建築的相容性試圖建立一套評估準則，進而能提供作為歷史建築再利用為展示館時，設計與規劃之參考依據。

作者	論文	研究內容
陳冠文 2000	臺南公會堂及吳園再利用 - 府城傳統民間工藝博物館	以臺南公會堂及吳園的再利用為出發，藉由資料的蒐集及彙整，嘗試對於歷史建築增改建時應採取的基本態度定位以及設計策略作一番界定，以做為設計遵循的基礎原則。
林華苑 2002	古蹟保存政策與再利用策略之研究	對文資法中古蹟條文部分進行剖析，並整理古蹟保存政策與現況課題，做為進行古蹟保存再利用研究工作之基礎要件，探討古蹟保存再利用的有效策略與經營管理上之問題，試圖研擬古蹟保存再利用之策略機制，以對國內古蹟保存困境提出改善之道。
黃水潭 2003	臺灣閒置空間再利用文化政策評估:以臺中二十號倉庫藝文空間為例	以臺中二十號倉庫藝文空間為例，試圖瞭解公有閒置建物再利用為社區藝文空間的運作現況及執行效益，進而提出深化而具廣度的營運策略建議，供政府閒置空間再利用政策檢討及方案研訂之參考。
郭依蓀 2005	由歷史建築再利用之使用後評估檢視委外經營機制	作者試圖建置古蹟與歷史建築再利用案例基礎資料，並從行政程序合理性、空間使用適當性及歷史建築公共性以建立歷史建築委外經營之評估系統，以對公私部門合作機制提出改善之道及經營管理之建議。
張家甄 2005	古蹟與歷史建築再利用為餐飲設施之文化與空間探討	利用國外討論古蹟保存邏輯之「干預層級」的概念來討論古蹟與歷史建築再利用為餐飲空間之國內外案例，依再利用設計之干預層度由低至高分為四個層級討論，層級一對古蹟與歷史建築之干預策略為「保養、保護」，層級二為「保養、穩定」，層級三為「保養、移除、復原」，層級四為「拆除、重建」。文中藉由四種分類層級配合與消費者之「人文議題」與設計者之「實質空間議題」各別討論四種層級之間係，並對應於國內外案例進行個案探討。

作者	論文	研究內容
許芳櫟 2008	公有古蹟保存與再利用之政策評估:以鹿港文武廟為例	從國內古蹟保存制度之運作變遷與文化資產保存法所制訂之條文中，探討古蹟建築辦理保存、再利用與經營管理上之評估與建議。從主管機關、管理機構、規劃設計單位、專家學者、社區文史工作者及遊客等六個面向來評估分析公有古蹟保存、再利用與經營管理上標的團體滿意度、目標達成度與政策執行成效。

資料來源：整理自許芳櫟（2008）與本研究整理。

2.3 文化資產保存及再利用歷程

2.3.1 文化資產保存之興起

1931 年於希臘雅典召開第一屆國際歷史文化紀念物建築師與技師會議通過發布之《雅典憲章》²¹，是二十世紀第一個重要的國際修復憲章，當時正值兩次世界大戰期間，國際上有關古蹟保存與維護的觀念也尚未成熟，此憲章中有許多部分成為日後世界上古蹟保存觀念的主要依據。

我國在 1982 年 5 月《文化資產保存法》頒布之前，國內的文化資產保存並無明顯的作為。事實上，在《文化資產保存法》施行前，臺灣地區的文化資產保存法制卻已經歷兩個階段：

一、《史蹟名勝天然紀念物保存法》(1922-1945):

為日本政府 1919 年 4 月 10 日 (大正 8 年) 公布制定，屬中央法規，於同年 6 月 1 日開始施行。此法與 1897 年的《古社寺保存法》有相當的同質性，其

²¹《雅典憲章》全名《雅典歷史文化紀念物修復憲章 (Athens Charter for the Restoration of Historic Monuments)》，憲章主要有七項決議，其內容仍被日後的憲章繼續沿用，在相關的國際文獻中佔有非常重要的地位。

立法精神與歐美同期文化財保存思想相符，除了前期的《古社寺保存法》早已明定保護神社、寺院等建築外，也包含了歷史建築、歷史遺跡、舊址、紀念碑、古城址，並包含稀有的動物、植物、礦務等自然物種。

日本於 1922 年由臺灣總督府於臺灣頒布《行政諸法臺灣施行令》，使日本本國的行政法也適用於臺灣。並於 1930 年頒定保存法施行細則並設立「史蹟名勝天然紀念物調查會」，任臺北帝國大學²²教授設立調查團，進行調查與保存的工作；調查團於 1945 年臺灣光復前，分別於 1933、1935、1941 年，三次公布史蹟名勝和天然紀念物的保護名單，共計有史蹟 29 項、天然紀念物 19 項。而《史蹟名勝天然紀念物保存法》於 1945 年因日本政府撤離而不存。

二、《古物保存法》(1945-1982)：

為我國最早的文化資產保存法令，於 1930 年 6 月 2 日國民政府頒布，全文十四條，主要內容包括：古物的範圍和種類、古物的保存方式、古物的管理辦法、地下古物歸屬於國家所有、古物的發掘管裡、古物的流通、中央古物保管委員會的組織方法等，並於次年 1931 年 7 月 3 日頒布《古物保存法施行細則》，1932 年 6 月 15 日開始實施。在 1935 年由中央古物保管委員會訂定「暫定古物之範圍及種類大綱」，對「古物」一詞定義含：古生物、史前遺物、建築物、繪畫、雕塑、銘刻、圖書、貨幣、輿服、兵器、器具、雜物等種類；其中建築物又包括城郭、關塞、宮殿、衙署、書院、宅第、園林、寺塔、祠廟、陵墓、橋樑、堤閘及一切遺址。

由於立法之時，正處於國家情勢動亂，在各方條件不足的情況下，又因條文內容僅屬於一般原則性之規定，執行效果並不理想。國民政府 1949 遷臺後，原主管機關「中央古物保管委員會」未在臺設置，既無主管機關，也無明確修法執

²²臺北帝國大學 (Taihoku Imperial University)，創立於 1928 年 3 月 (昭和 3 年)，日治時期臺灣唯一的綜合大學，是戰前日本九所帝國大學之一。1945 年 11 月由中華民國政府接收，改組更名為「國立臺灣大學」。

行，此法未能在臺灣發揮應有的效用，致使文化資產保存自日本政府撤離後，1945-1982 年期間，臺灣地區無明顯的進展與作為。

國內文化資產保存在日本政府撤離後，就處於停滯階段，其原因之一，國民政府於 1949 年遷臺，政治、經濟、社會發展均處於起步階段，尚有許多建設有待加強發展，以增進國力，穩定社會，相較之下，古蹟的維護保存工作，並無助於提升當時社會發展的現況；之二，則是在這些經濟建設與資本主義發展的同時，部分歷史性建築被視為都市經濟發展的絆腳石，反造成部分歷史性建築因經濟發展為由而慘遭滅失。

1960 年代開始，國民政府為了鞏固政權堅定反共立場，強化所謂的「中國正統性」，於 1967 年成立「中華文化復興委員會」，乃以「中華文化」為主流文化，積極提倡中華文化復興運動，政府在含有強烈政治意圖下，大力推行臺灣中國化政策。在中國化政策下，臺灣固有文化的保存不僅受到忽視，臺灣本土的文化更受到極大的壓制，取而代之的是：國畫、國劇、國樂以及宮殿式的建築……等等中原式移植文化的全面推廣²³。

1970 年代，臺灣興起了鄉土意識與鄉土運動。在林衡道、漢寶德、席德進諸位先生的帶領下，一群建築及相關領域的年輕學子投入傳統建築及技藝的發掘工作；隨後擴散影響力，逐漸地民間體會到文化資產保存的意義及價值而形成了風氣（林會承，1999）。而鄉土意識的萌發，與 1971 年退出聯合國有著相當的關連性，閻亞寧（2001）認為：「綜觀當時代在退出聯合國和保釣事件，使國人的文化視野由定義不清的大中國回歸本土，舉凡音樂、舞蹈、戲劇、文學都由鄉土中反思再出發，把這段時間稱之為臺灣近現代的文藝復興運動時期應不為過。再歷史和建築的領域中則開始了臺灣史和傳統建築的調查研究並奠定了日後古蹟保存的基礎」。而逐一發生的林安泰古厝、板橋林家花園五落大厝的拆遷事件及鹿港古市街風貌維護等問題，反促使民間鄉土建築保存運動的團結，開始思考

²³葉乃齊，1995，〈臺灣古蹟保存運動的過去與未來〉《臺灣史料研究》，第 6 期。

歷史性建築的保存制度，也透過保存運動催生了《文化資產保存法》，使臺灣的文化資產保存進入了法制階段。臺灣文化資產保存法制發展歷程如圖 2-3-1。

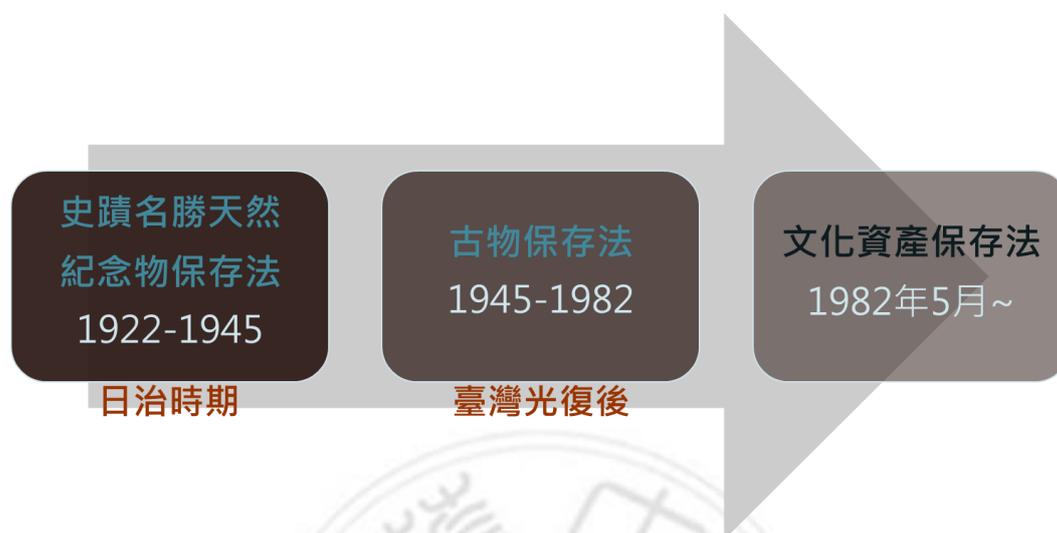


圖 2-3-1 臺灣文化資產保存法制發展歷程

但由於的文化資產保存認知與共識尚未凝聚，加上私有古蹟所有人財產權保障的爭議，當行政機關透過古蹟指定程序來進行古蹟的保存時，即遭受到私有古蹟所有人的反對，甚至引發所有人破壞古蹟的衝突，使得文資法制受到強烈的批評與質疑²⁴。

2.3.2 90 年代後臺灣都市發展與古蹟保存關係之轉變

臺灣光復後，在經濟起飛政策的引導下，呈現了一個以發展主義為名行資本主義之實的形態，造成多數地區新市區不斷的膨脹增長，舊市區卻持續衰退的情形，1970 年代顯現諸多城市發展不平衡的局勢。多數具有歷史性意義的建築位處於舊市區或新開發城市的邊緣角落，而當歷史保存與都市發展起了矛盾，文化資產的保存與都市更新起了衝突，往往將這些歷史性建築推向末路，而富有歷史

²⁴許育典、李惠圓，2003，〈私有古蹟保存與文化資產保護法制的檢討〉《成大法學》第 5 期，頁 29。

性意義的舊市區反被貼上落後、髒亂、破敗的負面標籤，漸漸成了都市中的邊緣角落。



圖 2-3-2 林安泰古厝

(引用自大紀元文化網，攝影 / 蘇珊)

1970 年代鄉土意識慢慢崛起，鄉土建築逐漸成了被關懷的對象。在國家積極推動經濟建設、鄉村都市化的過程中，諸多老舊社區或老建築因都市計畫或地區新建設的需求，而被迫拆遷，在 1976-1978 年發生的「林安泰事件」，即是都市計畫與鄉土保存引發衝突的案例。林安泰古厝(如圖 2-3-2)，位於臺北市大安區四維路 141 號，興建於 1783 年(清朝乾隆 48 年)左右，因臺北市政府實施都市計畫道路拓寬工程，欲將其古厝拆除，當時雖有許多人聲援保留古厝，惟當時《文化資產保存法》尚未誕生，又《古物保存法》並無太大的執行效力，且因「中華文化復興運動」乃以大中華文化為主流，對於在地文化並未有適當的保護或保存措施。林安泰古厝既非受政府保護的資產，面對都市計畫而必須拆除的命運，引發國內鄉土意識者的聲援，古厝林家子孫林思訓為保留古厝，獨排眾議將古厝所有建材無條件捐給政府，才使古厝有新生的機會得以遷址他處²⁵。在當時期，又有何其多曾見證地區發展的古厝或在地歷史性建築因都市計畫而被扼殺，

²⁵林安泰古厝於 1978 拆遷，1987 遷建落成於臺北市中山區濱江街 5 號，並開放民眾參觀，1999 市政府重新規劃作為民俗文物館。

這也著實將國內的鄉土文化意識，逐漸推浮而出。臺灣光復後文化資產保存歷程如圖 2-3-3。

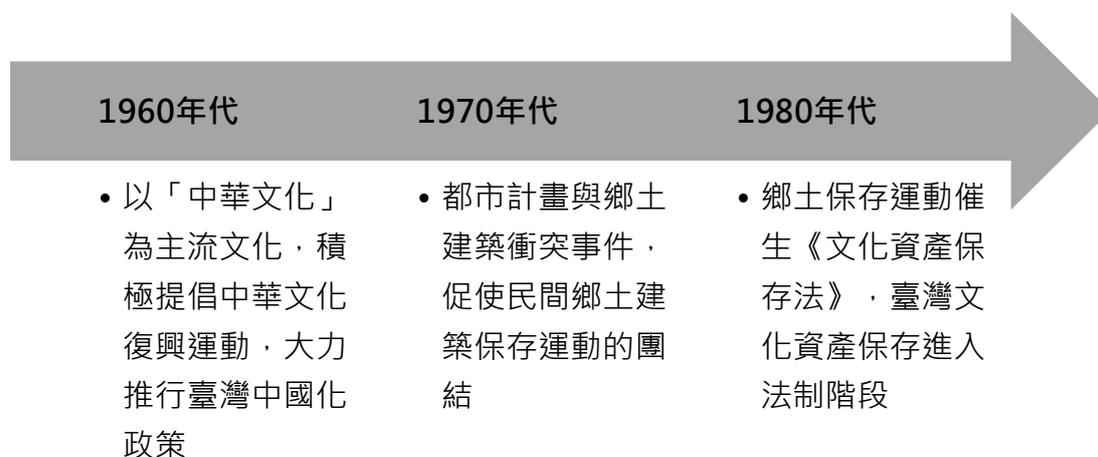


圖 2-3-3 臺灣光復後文化資產保存歷程

傅朝卿 (2001) 指出：1960 年代以前，舊的老建築常常被視為是某些基地利益開發之阻礙，1960 年代以後則對於老建築與整體環境之涵構關係之認知已經逐年提高。現代保存運動在世界各先進國家逐漸展開。截至 1970 年代初，保存運動是相當和緩的社會運動與建築思潮，世界各國歷史性保存運動主要都只是基於一種歷史與維護 (Historical-Conservational) 之觀點，老建築史實性之原樣保存與修復是相當重要之中心思想，這時候保存老建築之最大動力乃是很單純的要保存人類之過去，以便對人類之共同記憶提供一點心力，許多建築因而被凍結成像博物館的展品一樣。

雖然從 1970 年代開始，國際間逐漸體會到許多被保存下來的歷史性建築或老建築，只是成了一座座精美之建築軀殼而已，對於過去古蹟與歷史建築的保存方式提出了質疑，因過去強調修護與保護的觀念下，雖保留了美觀的建築物體，但卻失去了原有的空間生命力。而國內《文化資產保存法》在 1982 年頒布施行的法則，對於古蹟的保存，仍僅止於修復、維護等保存觀念，也就是靜態、凍結式的保存方式，認為減少或避免其他使用用途就是減少破壞，殊不知，所造成閒置的建築空間反而是古蹟保存的殺手，這種保存方法將古蹟塑造成了都市孤島，失去了古蹟保存最初也最重要的意義：歷史的延續。

「文化資產」是屬全民所有的資產，具有文化、歷史及教育的意義，在 1980-1990 年代初期，許多被指定的古蹟點，都尚未呈顯出其公共意涵。除了寺廟建築仍保有的宗教祭祀活動行為外，大多數的古蹟與周遭地區民眾的生活並無明顯交集，而是消極的處於都市一隅，形式上是乎與環境脈絡分離。這樣消極的保存表現方式，讓古蹟的歷史空間靜止在現代的時空裡，無法延續，更讓古蹟缺乏了歷史流動的生命力。

2.3.3 歷史空間再利用風潮與經濟發展

老建築再利用之觀念在臺灣之出現是於 1977 年，當年國際著名的景觀建築師勞倫斯哈普林到臺灣演講時就曾帶來再利用之觀念，並且由馬以工先生為文《古屋的再循環使用》(1977) 加以介紹。不過在當時再利用之觀念並未引起很大之回響。

十年之後，戴育澤先生之《臺灣都市中近代公共建築之維護與再利用》(1986) 首先把再利用之觀念論述及於臺灣日據時期建築，認為其也應可應用再利用達成新生。其後續之研究一直等到六年後才由成大建築研究所施進宗文《歷史性建築再利用之探討 - 以臺灣日據時期建築為例》(1992) 與李清全論文《歷史性建築再利用計畫程序初探 - 以臺灣日據時期建築為例》(1993) 中繼續下去，至今成果已經非常的多。而 1994 年成功大學建築系更在陳中和基金會之贊助下，舉辦了臺灣第一次的再利用國際研討會。

直到 1997 年《文化資產保存法》第二次修正，將第 35 條規定：「古蹟應保存原有形貌，不得變更，如因故損毀應依照原有形貌修復。」與第 30 條合併修正公布為：「古蹟應保存原有形貌及文化風貌，不得變更，如因故損毀應依照原有形貌及文化風貌修復，以延續其古蹟之生命，並得依其性質，報經內政部許可後，採取不同之保存、維護及管制方式。古蹟之發掘、修復、再利用，應提出計畫，報經各該古蹟主管機關許可，並送內政部核備後始得為之。」，此為將古蹟保存由偏向「凍結式」不得變更的概念，轉入了「再利用」以延續其古蹟之生命，

並得依其性質，採取不同之保存、維護及管制方式的觀念，在此強調出古蹟保存應注重其文化內涵，而非只是維持外在硬體設施²⁶。當時雖將「再利用」立法為古蹟維護方式之一，但對於建築物的修復及再利用的方式仍有諸多限制，並未對於再利用方式提出較具體的法則，故古蹟與歷史建築再利用之實際操作案例並不多。古蹟及歷史建築再利用發展歷程如圖 2-3-4。

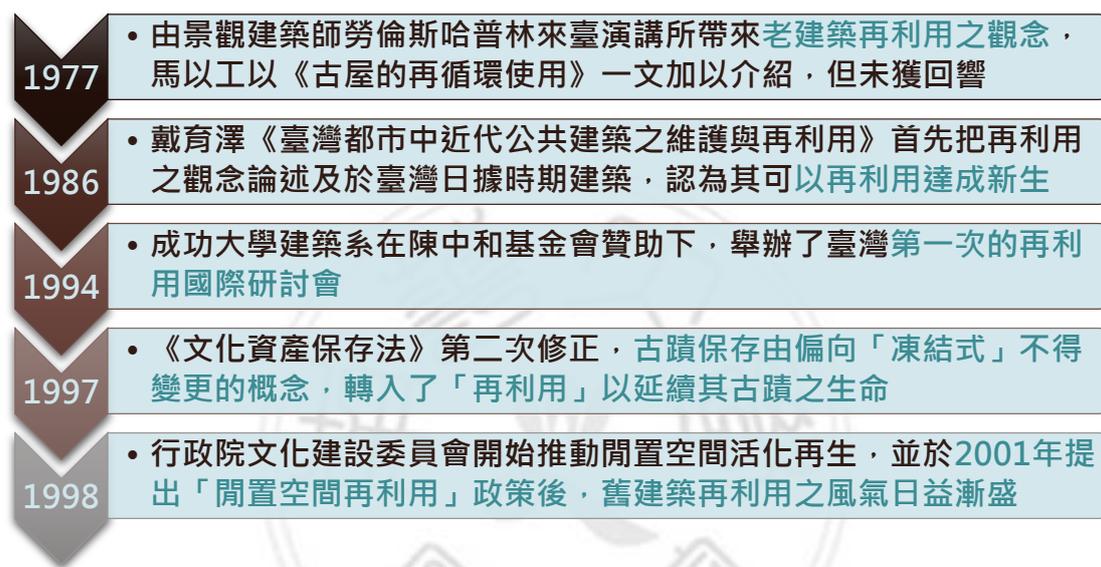


圖 2-3-4 古蹟及歷史建築再利用發展歷程

行政院文化建設委員會²⁷自 1998 年開始推動閒置空間活化再生，並於 2001 年提出「閒置空間再利用」政策後，舊建築再利用之風氣日益漸盛。而文建會為使民眾普遍享有文化藝術生活，充實鄉土文史及展覽、表演場地設施，自 2002 年起，進一步推動「地方文化館」計畫，該計畫內容鼓勵各地方政府充分利用「地方文化資產及歷史建築或閒置空間」來規劃為地方文化館。內政部亦於 2001 委託樂山文教基金會廣邀國內外學者，舉辦「古蹟活化再利用國際學術研討會」，藉由各國案例分享及學術研討過程中，刺激國內古蹟與歷史建築的保存維護觀念導向「活化再利用」的全新發展。此外，經濟部商業司也於 2003 年推動「地方

²⁶《文化資產保存法》第二次修正草案第 30 條條文提案修正說明，該條文並於 1997 年 5 月 14 日總統令修正公布。

²⁷行政院在民國 70 年 11 月 11 日成立文化建設委員會，作為統籌規劃國家文化建設施政的最高機關，扮演政策規劃與推動者的角色。配合中央政府組織改造，於 101 年 5 月 20 日改制為文化部。

產業交流中心計畫」，其計畫目標亦是已國內適當之「閒置空間」為空間規劃主體，並整合地方產業網路及各項軟體設施等，以提昇地方產業經濟。

「古蹟保存」與「歷史空間保存再利用」在基本理論和技術上，原本是相近的。但如果保存物件的價值在科學、紀念或其他學術價值上不高，又和歷史事件或人物之關係不大，而僅是呈現建築風貌、聚落紋理或地方色彩時，歷史空間保存活用常是一種既可以保存古蹟，又可以兼具保障居民權益的有效方法(薛琴，2001)。

不管是「古蹟」、「歷史建築」、「老建築」或是「閒置空間」，再利用之理論乃是結構安全的老建築可以用史實性與現代性兼顧再循環其生命週期，並且讓其以本身之條件得到經濟上之存活能力(傅朝卿，2001)。

古蹟或歷史建築的活化再利用觀念興盛，並將經營管理的概念帶入這些老建築之中，除了加入餐飲休閒設施，並研發以建築物為意象的相關紀念品與設立紀念品販賣部，將休閒娛樂的功能加入原有沈寂的空間，吸引了大量觀光人潮。對於管理單位來說，達到建築物生命的延續與文化傳承的教育目的外，也從大量觀光客的消費所得到的盈餘，增加了管理單位的營運經費(陳嘉萍，2001)。

閒置空間再利用不只是基於經濟及社會成本考量下之空間再利用層面而已，相對的，是要延續在空間中所呈現的一種在地產業風貌及當地人文社區之意識或情感，能在閒置空間再利用的轉變中被閱讀，進一步以永續性經營都市風潮下來看，如何能在都市快速變遷中，繼續保留及呈現歷史文化所累積的集體記憶及情感，如何在既有的基地環境及建築物條件中給予新的創造性，並誘導民間積極投資之意願(曾梓峰，2002)。

「再利用」的目的，係在不妨礙古蹟或歷史建築的保存情況下，給予古蹟及歷史建築新的生命力，避免凍結式的保存方式所產生的閒置空間問題，使古蹟或歷史建築得以繼續活用，延續其歷史的意義或賦予新的時代使命，並創造永續經營的可能及新的經濟價值。

2.4 永續發展目標與文化資產

2.4.1 聯合國永續發展目標

2015 年 9 月 25 日「聯合國發展高峰會」，基於 2000 年發布「千禧年發展目標」：消滅貧窮飢餓、普及基礎教育、促進兩性平等、降低兒童死亡率、提升產婦保健、對抗病毒、確保環境永續與全球夥伴關係等 8 項發展目標未能達成的部分，針對各國所面臨的問題修訂未來 15 年（2016-2030）執行的永續發展目標（Sustainable Development Goals, SDGs，如圖 2-4-1）：消除貧窮、消除飢餓、健康與福祉、教育品質、性別平等、淨水與衛生、可負擔能源、就業與經濟成長、工業創新與基礎建設、減少不平等、永續城市、責任消費與生產、氣候行動、海洋生態、陸地生態、和平與正義制度、全球夥伴等共 17 項。



圖 2-4-1 聯合國永續發展目標

(引用自聯合國永續發展目標 Sustainable Development Goals 網頁)

聯合國亦針對各項目標訂定了具體執行目標，本研究依聯合國永續發展 17 項目標及該項具體目標分析並摘要說明如表 2-4-1。

表 2-4-1 永續發展目標及其具體目標摘要

發展目標	具體目標摘要
目標 1： 消除貧窮	在世界各地消除一切形式的貧窮： 1. 促進平等就業及實施社會保護制度，有助於消除貧困地區的極端貧困 2. 實施並推展適合本國的社會保障制度和措施，減少各階層貧富差距 3. 確保所有人享有平等獲取經濟資源的權利、基本服務，獲得對土地、其他形式財產、遺產的所有權和控制權，獲取自然資源、適當的新技術和小額信貸在內的金融服務 4. 增強窮人和弱勢群體抵禦災害的能力、減少對氣候有關的極端事件和其他經濟、社會、環境衝擊和災害的風險及影響程度 5. 顧及貧困與性別平等問題，制定健全的政策，支持加速消除貧窮行動的投資
目標 2： 消除飢餓	消除饑餓、實現糧食安全、改善營養和促進永續農業： 1. 消除一切形式的營養不良，解決各年齡層的營養需求 2. 促進農業生產力增加，確保小規模之農、牧、漁業生產者的收入，提供平等獲取土地、其他生產資源、知識、金融服務、市場，以及增值和非農就業的機會 3. 提高農作生產力並維持生態系統，加強適應氣候能力及改善土地土壤品質 4. 適當管理多樣化的種子及植物庫，保持種子、種植作物、養殖和畜牧的動物及其相關的野生物種的基因多樣性，公正、公平地分享利用基因資源和相關傳統知識產生的效益 5. 增加農村基礎設施、農業研究、技術開發，增強農業生產能力 6. 糾正並防止農產品貿易市場限制及扭曲 7. 促進及時獲取市場訊息，包括糧食儲存，幫助限制極端糧食價格的波動
目標 3： 健康與福祉	確保健康的生活方式、促進各年齡段所有人的福祉： 1. 消除疾病及改善環境衛生及個人衛生，提高醫療普及性，減少環境的污染 2. 消除傳染病及傳病媒介疾病

發展目標	具體目標摘要
	3.促進身心健康和福祉 4.減少藥物及麻醉藥品的濫用 5.健康生育計畫及教育 6.提供優質及可負擔之醫療、疫苗及保健 7.減少化學品及各項污染造成的疾病和死亡 8.增加或培訓發展衛教人員 9.加強健康風險的管理能力
目標 4： 教育品質	確保包容性和公平的優質教育，促進全民享有終身學習機會： 1.提高生活品質，獲得包容性教育，有助於提供當地人開發創新解決問題 2.確保男女兒童公平獲取優質教育 3.初等教育的平等與普及化及可負擔的優質技能與高等教育 4.消除不平等制度，提供各群體可平等獲取各級教育及職業培訓 5.改善教育環境，兼顧性別及無障礙的教育設施，提供安全、非暴力、包容和有效的學習環境 6.促進學習永續發展的相關知識與技能，推廣永續發展、永續生活方式、人權、性別平等各方面的教育，促進和平與非暴力文化，提升公民意識、肯定文化多樣性及多元文化與文化對永續發展的貢獻 7.提供貧困家庭子女就學機會及教育獎學金等
目標 5： 性別平等	實現性別平等，增強所有婦女和女童的權能： 1.消除對婦女、女童一切形式的歧視 2.消除有害習俗對婦女、女童的暴力、販賣和性剝削及其他類型的剝削 3.提供公共服務、社會保護政策，提倡家庭責任共擔 4.確保性別平等，有效參與政治、經濟、公共決策，並可獲得各階層決策領導的平等參與機會 5.賦予婦女對經濟資源的平等權利，享有各形式財產的所有權及控制權，以及金融服務，提供婦女平等獲取經濟、遺產及自然資源的權利

發展目標	具體目標摘要
<p>目標 6： 淨水與衛生</p>	<p>6.健全政策及立法，促進性別平等</p> <p>為所有人提供水和環境衛生並對其進行永續管理：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.改善環境衛生和提供可負擔的飲用水 2.減少汙染，管制處理及消除汙廢水、化學、有害物質的排放， 3.提升用水效率，進行水資源管理 4.保護及恢復與水有關的生態系統，包括山脈、森林、濕地、河流、含水層和湖泊 5.提升淨水建設，包括與水採集、海水淡化、提高用水效率、廢水處理、回收和再利用技術 6.加強地區參與改善水和衛生管理
<p>目標 7： 可負擔能源</p>	<p>確保人人獲得可負擔、可靠和永續的現代能源：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.提高能源效率及增加再生能源的使用 2.增加再生能源的取得 3.將可再生能源納入建築、交通和工業的終端應用中 4.促進乾淨能源的研究和技術，包括可再生能源、能源效率、先進和乾淨的化石燃料技術，並促進能源基礎設施及乾淨能源技術的投資
<p>目標 8： 就業與經濟成長</p>	<p>促進持久、包容性和永續經濟增長，促進實現充分和生產性就業及人人有合適的工作：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.透過多樣化經營、技術升級和創新，實現高水準的經濟生產力 2.促進以發展為導向的政策，支持生產活動、創造合適的就業機會、創業精神、創造力和創新，並鼓勵微型、小型和中型企業通過獲得金融服務實現正規化和發展 3.全民平等，包含性別、殘疾等，提供公平性就業，同工同酬 4.保障勞工權利，創造安全及受保障的工作環境 5.增加就業培訓或教育，降低失業率 6.制定和推廣永續發展旅遊的政策，創造就業機會，促進當地文化和產品

發展目標	具體目標摘要
<p>目標 9： 工業、創新基礎建設</p>	<p>建設具備抵禦災害能力的基礎建設，促進具有包容性的永續工業化，並推動創新：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.發展優質、可靠、永續及可抵禦災害能力的基礎建設，包含交通運輸、灌溉、能源和信息通訊技術等，以支持經濟發展、提升人類福祉及眾人可負擔並可公平利用之基礎建設 2.促進包容性及永續性工業發展，提升工業、就業及生產總值 3.增加小型工業和其他企業可負擔的金融信貸服務機會，將其納入價值鏈和市場 4.提升基礎建設，改善工業以提升其永續性，提高資源利用效率及採用乾淨和無害環境的環保技術和產業流程 5.支持技術開發、研究與創新，提供有利的政策環境，以實現工業多樣化，增加商品附加價值
<p>目標 10： 減少不平等</p>	<p>減少國家內部和國家之間的不平等：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.縮短貧富差距 2.不論年齡、性別、殘疾、種族、民族、出身、宗教信仰或經濟地位或其他區別，促進全民平等及均可融入的社會、經濟和政治的生活 3.確保機會均等，減少結果不平等現象，包括取消歧視性法律、政策和做法，推動與上述努力相關的適當立法、政策和行動 4.採取政策，特別是財政、薪資和社會保障政策，逐步實現更大的平等 5.改善對金融市場和金融機構的監管和監督，並加強此類監管措施的執行 6.促進有序、安全、正常和負責的移民和人口流動，包括執行合理規劃和管理完善的移民政策
<p>目標 11： 永續城市</p>	<p>建設具有包容性、安全、有抵禦災害能力和永續的城市和人類聚落：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.提高資源的利用及減少汙染 2.為所有人提供機會獲得基本服務、能源、住房、交通及更多的服務

發展目標	具體目標摘要
	<ol style="list-style-type: none"> 3.改善貧民窟，確保人人獲得適當、安全及可負擔的住房和基本服務 4.提供全民安全、負擔得起的、易於利用、永續的交通運輸系統，改善道路安全，提升大眾運輸，關懷處境脆弱者、婦女、兒童、殘疾人和老年人等有需求的人 5.加強包容性及永續化城市建設，加強參與性、綜合性和永續的人類聚落規劃和管理能力 6.加強保護和捍衛世界的文化及自然遺產 7.減少各種災害造成的死亡及受災人數，重點保護窮人及弱勢群體 8.減少城市不利於人的環境負面影響，特別注重空氣品質，以及城市廢棄物管理等 9.普遍及無區別性提供安全、包容、無障礙、綠色的公共空間 10.加強發展規劃，支持在城市、城郊和農村地區之間建立積極的經濟、社會和環境聯繫 11.就地取材，建造永續的、有抵禦災害能力的建築
<p>目標 12： 責任消費與生產</p>	<p>確保永續消費和生產模式：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.促進資源和能源的高效利用，建造永續的基礎設施，以及讓所有人有機會獲得基本公共服務、從事綠色和合適的工作及改善生活品質 2.實現總體發展計劃，減少未來的經濟、環境和社會成本，加強經濟競爭力和減少貧困 3.消費生產提升生活品質的同時，以減少資源消耗、退化和汙染來增加經濟活動的收益 4.通過教育讓消費者接受永續的消費和生活方式，並為消費者提供充分的資訊等 5.實現自然資源的永續管理和高效利用 6.減少生產或收穫後與供應鏈中各環節的糧食損失及消費環節中的糧食浪費 7.加強實現環境的無汙染管理，減少化學品及有害物質對空氣、水、土壤的汙染，降低健康危害及負面影響 8.以預防、減少、回收再利用大幅減少廢棄物的產生

發展目標	具體目標摘要
	<p>9.鼓勵各個企業、公司採用永續作法，並將永續訊息納入報告週期及揭露</p> <p>10.根據國家政策和優先事項，推行永續的公共採購作法</p> <p>11.確保世界各地的人們獲取永續發展以及與自然和諧的生活方式相關訊息和意識</p> <p>12.創造就業機會並促進地方文化和產品，監測永續旅遊對永續發展的影響</p>
<p>目標 13： 氣候行動</p>	<p>採取緊急行動應對氣候變遷及其影響：</p> <p>1.促進氣候減緩及調適行動，使用乾淨能源或再生能源，減少碳排放</p> <p>2.加強對氣候災害、自然災害的抵禦及適應能力</p> <p>3.加強氣候變化減緩、適應、減少影響和早期預警等方面的教育和宣導，加強此方面的人力、機構能力</p>
<p>目標 14： 海洋生態</p>	<p>保護和永續利用海洋和海洋資源促進永續發展：</p> <p>1.減少海洋汙染、酸化及水域汙染的惡化及減少陸地活動所造成的廢棄物排放汙染</p> <p>2.維持海洋生態生物多樣性，加強海洋生態保育，減少過度捕撈問題</p> <p>3.加強漁業、養殖業、旅遊業等利用海洋資源獲得經濟收益地區之海洋永續管理</p>
<p>目標 15： 陸地生態</p>	<p>保護、恢復和促進永續利用陸地生態系統、永續管理森林、防治荒漠化、制止和扭轉土地退化現象、遏制生物多樣性的喪失：</p> <p>1.減少因人類活動和氣候變化引起的森林砍伐和荒漠化</p> <p>2.支持並保護生物多樣性及原住民家園</p> <p>3.維護及保育陸地和內陸淡水生態系統及其提供之生態體系、森林、濕地、山區和旱地</p> <p>4.促進實施所有類型森林的永續管理，停止砍伐森林、恢復退化的森林，並大幅增加植樹造林和再造林</p> <p>5.防治荒漠化，恢復退化的土地和土壤，包括受荒漠化、乾旱和洪水影響的土地復原</p> <p>6.保護及加強山區生態系統，維持生物多樣性，減少自然棲息地的退化，保護和防止受威脅物種的滅絕</p>

發展目標	具體目標摘要
	<p>7. 促進適當獲取及公平、公正分享利用自然遺產資源所產生的利益</p> <p>8. 終止盜獵及盜採保育動、植物，解決非法供應野生動、植物產品供需問題</p> <p>9. 防止及減少外來物種對土地、水域生態系統的影響，控制或消滅重點物種</p> <p>10. 打擊盜獵和販賣受保護物種，提高當地社區尋求可持續生計機會的能力</p>
<p>目標 16： 和平與正義制度</p>	<p>促進有利於永續發展的和平、包容性社會，為所有人提供訴諸司法的機會、在各級建立有效、負責和包容性的機構：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 減少一切形式的暴力和相關的死亡率 2. 制止對兒童的虐待、剝削、販賣以及一切形式的暴力和酷刑 3. 促進法制，確保所有人都有平等訴諸司法的機會 4. 減少非法資金和武器的流動，加強被盜資產的追回和歸還，打擊一切形式的組織犯罪 5. 減少一切形式的腐敗和賄賂行為 6. 在各級建立有效、負責和透明的機構，確保各級的決策反應迅速，具有包容性、參與性和代表性 7. 為所有人提供合法身分，包括出生登記 8. 確保公眾獲取各種信息並保障基本自由 9. 加強預防暴力，打擊恐怖主義和犯罪行為 10. 推動和實施非歧視性法律和政策以促進永續發展
<p>目標 17： 全球夥伴</p>	<p>加強執行手段、重振永續發展全球夥伴關係：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 加強國內資源調動，提高國內稅收和其他稅收的能力 2. 援助、資助或投資弱勢國家 3. 加強共同商定條件共享知識，改善現有機制之間的協調，通過全球技術促進機制 4. 以優惠條件，包括彼此商定的減讓和特惠條件，促進發展中國家開發以及向其轉讓、傳播和推廣無害環境的技術 5. 促成最不發達國家的技術庫和科學、技術和創新能力建設機制，加強促成資訊和通信技術的使用

發展目標	具體目標摘要
	<p>6.加強國際支持，在發展中國家實施有效和有針對性的能力建設，支持實施所有可持續發展目標的國家計畫</p> <p>7.推動在世界貿易組織下建立一個普遍、以規則為基礎、開放、非歧視和公平的多邊貿易體系</p> <p>8.增加發展中國家的出口</p> <p>9.按照世界貿易組織的各項決定，及時實現所有最不發達國家的產品永久免關稅和免配額進入市場，包括確保對從最不發達國家進口產品的原產地優惠規則透明和簡單，有利於市場准入</p> <p>10.政策和制度的一致性</p> <p>11.加強全球宏觀經濟穩定，包括通過政策協調和政策一致性</p> <p>12.加強永續發展政策的一致性</p> <p>13.尊重每個國家的政策和領導，制定和實施消除貧困和永續發展的政策</p> <p>14.加強全球永續發展夥伴關係，調動及分享知識、專門知識、技術和財政資源，實現永續發展目標</p> <p>15.在夥伴關係的經驗和資源配置戰略的基礎上，鼓勵和推動建議有效的公共、公私和民間社會夥伴關係</p> <p>16.制定衡量永續發展進展的衡量標準，作為對國內生產總值的補充</p>

資料來源：依據聯合國永續發展目標（如附錄）及本研究分析整理。

2.4.2 永續發展目標與發展面向

聯合國指出：17 項永續發展目標是為了實現所有人更美好和更可持續未來的藍圖。目標提出了我們面臨的全球挑戰，包括與貧困、不平等、氣候、環境退化、繁榮以及和平與正義有關的挑戰。這些目標相互關聯，且必須在 2030 年之前實現各項目標。呼籲所有國家（不論該國是貧窮、富裕還是中等收入）行動起來，在促進經濟繁榮的同時保護地球。發展目標指出，消除貧困必須與一系列策

略齊頭並進，包括促進經濟增長，解決教育、衛生、社會保護和就業機會的社會需求，遏制氣候變化和保護環境²⁸。

永續發展目標以環境保護為出發點，在經濟發展的同時，應評估對環境的可行性、社會的公平性及可承受性，聯合國 17 項永續發展目標與經濟、社會、環境三面向各有不同之關聯性，本研究整合如圖 2-4-2 及表 2-4-2。



圖 2-4-2 聯合國永續發展目標與社會、經濟、環境三面向

(改編自公益交流站網頁圖片)

²⁸引述自聯合國永續發展目標網頁：United Nations Sustainable Development Goals，<https://www.un.org/sustainabledevelopment/>。

表 2-4-2 永續發展目標與永續發展面向關聯性

永續發展目標	永續發展面向		
	經濟	社會	環境
目標 1：消除貧窮		●	
目標 2：消除飢餓	●	●	
目標 3：健康與福祉		●	
目標 4：教育品質		●	
目標 5：性別平等		●	
目標 6：淨水與衛生			●
目標 7：可負擔能源	●		
目標 8：就業與經濟成長	●		
目標 9：工業、創新基礎建設	●		●
目標 10：減少不平等		●	
目標 11：永續城市		●	●
目標 12：責任消費與生產	●		●
目標 13：氣候行動			●
目標 14：海洋生態			●
目標 15：陸地生態			●
目標 16：和平與正義制度		●	
目標 17：全球夥伴	●	●	●

資料來源：依聯合國永續發展目標與公益交流站圖示（圖 2-4-2）分析整理。

2.4.3 永續發展目標與文化性目標

依據聯合國永續發展具體執行目標內容，與文化或文化資產保存項目較為相關的具體目標包含教育品質、就業與經濟成長、永續城市及責任消費與生產等永續發展目標（如表 2-4-3 永續發展目標與文化性具體目標）。

表 2-4-3 永續發展目標與文化性具體目標

發展目標	發展面向	文化性具體目標
目標 4： 教育品質	社會	促進學習永續發展的相關知識與技能，推廣永續發展、永續生活方式、人權、性別平等各方面的教育，促進和平與非暴力文化，提升公民意識、肯定文化多樣性及多元文化與文化對永續發展的貢獻
目標 8： 就業與經濟成長	經濟	制定和推廣永續發展旅遊的政策，創造就業機會，促進當地文化和產品
目標 11： 永續城市	社會 環境	加強保護和捍衛世界的文化及自然遺產
目標 12： 責任消費與生產	經濟 環境	創造就業機會並促進地方文化和產品，監測永續旅遊對永續發展的影響

資料來源：依據聯合國永續發展目標（如附錄目標 4.7、8.9、11.4、12.B）及本研究分析整理。

文化或文化資產的保存，社會面向以教育品質目標列入提升公民意識、肯定文化多樣性及多元文化列入執行內容，在就業與經濟成長、責任消費與生產目標中藉由推廣文化旅遊促進當地文化和產品，創造就業機會與經濟成長達到經濟面向的發展，並應監測永續發展旅遊促進地方文化和產品應顧及環境永續性或減少對環境不利的影響，以求經濟成長的同時，達到環境保護的可行性；另含括社會面向及環境面向的永續城市發展目標中，更是提出提高資源的利用、加強保護及捍衛世界的文化及自然遺產作為具體執行目標，此亦說明文化或文化資產的保存及其再利用對永續發展的重要性。

第三章 白沙書院場所精神之形塑歷程

3.1 地域性之發展

3.1.1 彰化古城發展與變遷

一、明鄭時期以前

在漢人進入墾植以及荷蘭人據臺之前，彰化平原已經普遍散佈著平埔族聚落，其中巴布薩族（或貓霧揀 Babuza，荷據時代適稱為 Favorlangh 乏福郎）原居地主要在大肚溪以南至濁水溪之間海岸。他們的生產活動，除了漁撈和狩獵之外，農業採用輪耕休田制，與山田燒墾方式相同，過著原始生活，為一種小規模的非固定性集村形式，據荷蘭人的記載，當時共有十數個番社，其中接近於今彰化市界內的平埔族聚落為巴布薩族的 Balabayes 和彰化東北方的 Askok（清，阿東社）到重要聚落有東螺社、西螺社、二林社、眉里社、半線社、柴仔坑社、阿東社、貓霧揀社（如圖 3-1-1），其中半線社的聚落位置約莫於今彰化市所在的地點²⁹。



圖 3-1-1 彰化境內平埔族十社分佈圖

（引用自《彰化市古城老街道風華再現調查研究》，2004）

²⁹陳柏年，2004 年，《彰化市古城老街道風華再現調查研究》，彰化縣文化局，頁 3-2。

二、荷西明鄭與清朝諸羅縣時期

荷蘭統治臺灣期間，雖然勢力也延伸到今天的彰化縣境內，但除了彰化市一口傳說中的紅毛井外，並未留有著名的建築。明鄭時期，鄭成功部將劉國軒為討伐平埔族，亦曾駐兵於彰化。清朝康熙 22 年（1683 年），明鄭克塽降清，明鄭成為歷史，翌年，清廷改承天府為臺灣府，進一步建立行政系統由北至南，依次為「諸羅縣」、「臺灣縣」、「鳳山縣」，「諸羅縣」轄管大嘉義一帶。現今彰化縣地區，初稱「半線」，行政上屬於諸羅縣，大多地區仍屬地廣人稀之處。

三、清朝時期 - 漢人移民聚落的形成

康熙 23 年（1683 年），福建沿海居民相繼東渡墾殖，彰化地區八堡圳水源開發成功之後，吸引了更多的漢人移民屯墾。根據文獻記載 1685 年，有「半縣社」的平埔族聚落的存在，清康熙 34 年（1695 年），出現「半縣庄」漢人聚落（臺灣府志）³⁰。而諸羅縣志中，康熙 56 年（1717 年），諸羅縣轄區內出現「半縣街」的商業型態聚落，也有「半縣舖」為行政公文郵傳舖³¹。

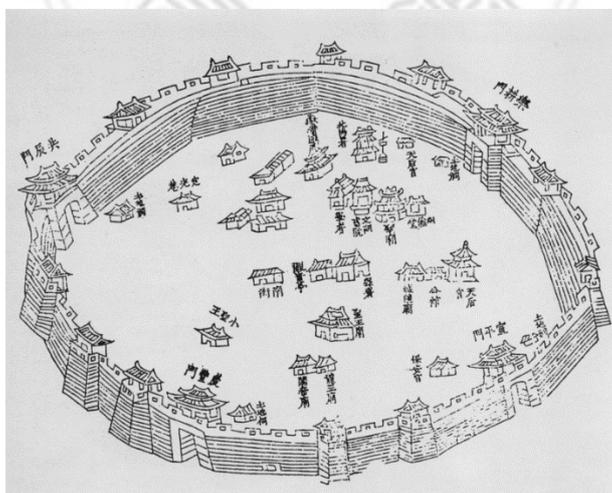


圖 3-1-2 彰化縣城圖

（引用自《彰化縣志》）

³⁰陳成章，1997，《第三級古蹟彰化西門福德祠研究規劃》，彰化縣政府。八堡圳乃是清與日據時期稱此涵蓋八個堡區的水圳，而古彰化區實共包括十三個半的堡區。

³¹同註 29，頁 3-3。

四、日治時期 - 新市街與教育制度的形成

清光緒 21 年 (1895 年，日明治 28 年)，清廷在中日甲午戰爭中戰敗，與日本簽訂馬關條約，將臺灣及澎湖群島割讓給日本，臺灣進入日治時期，在行政區劃與建築發展上都產生很大的變化。在行政區域之更動上，日本治臺後第一件事便是更改清代就有之行政區域，劃定新的行政區劃，以便更有效率的行使統治權。

日明治 29 年 (1896 年) 6 月，日人進入臺灣，先設臺北、臺灣、臺南三縣及澎湖一廳，彰化縣歸屬臺灣縣領域。同年 8 月，臺灣行政區劃改為一縣一廳二民政支部，彰化縣屬於臺灣民政支部彰化出張所。日明治 29 年 3 月，臺灣總督府公佈「臺灣總督府地方官制」；4 月，臺灣行政區調整為三縣一廳，彰化縣為臺中縣之彰化支廳。日明治 30 年 5 月，臺灣行政區調整為六縣三廳，縣廳下為辦務署，彰化縣仍為臺中縣，設有彰化、和美線、鹿港、二林、北斗、員林及社頭七個辦務署。

日明治 31 年 (1898 年)，臺灣行政區域又調整為三縣三廳，下設辦務署，彰化縣仍屬臺中縣，和美線、二林、社頭三個辦務署被取消，併入彰化、北斗及員林三個辦務署。日明治 34 年 11 月，臺灣地方官制改正，廢縣置二十廳，彰化縣首度成為第一級的行政區，稱為彰化廳，下轄初設北斗、鹿港、溪湖、員林、二林、蕃挖、田中央等七支廳，後改設鹿北斗、鹿港、員林、二林等四支廳。日明治 42 年，二十廳調整為十二廳，彰化縣又回屬於臺中廳，設有彰化、鹿港、二林、北斗及員林五個支廳。1904 年彰化市街如圖 3-1-4。



圖 3-1-4 日治初期 (1904) 臺灣堡圖中的彰化街

(引用自《彰化縣市街的歷史變遷》，1998，頁 25)

日據中期，明治 39 年 (1906 年)，開始對於彰化城區實施「市區改正」計畫，整個市街區被徹底重新改造，為現代中心市街的雛型。然而此時的臺中市，相對於彰化城的限制，成為日本政府積極建設的新興城市，在「市區改正」計畫的推動上，也比起歷史悠久、開發完成的彰化市容易推動，因此在都市的發展上迅速的超越了彰化市。

日大正 9 年 (1920 年)，臺灣地方官制改制行政區劃再度調整，廢支廳，調整為州郡市街庄制，改設五州，下轄 3 市 47 郡，市、郡同級，47 郡之下轄 263 街庄。二廳之下轄 6 支廳，共 2 街 18 區。彰化郡、員林郡、北斗郡隸臺中州，彰化郡下轄鹿港街、和美街、大竹庄 (1933 年廢庄，與彰化街、南郭庄合併成立彰化市)、南郭庄、線西庄 (今線西鄉、伸港鄉)、福興庄、秀水庄、花壇庄、芬園庄；員林郡下轄員林街、溪湖街、田中街、大村庄、埔鹽庄 (今埔鹽鄉)、坡

心庄(今埔心鄉)、永靖庄、社頭庄、二水庄；北斗郡下轄北斗街、二林街、田尾庄、埤頭庄、沙山庄(今芳苑鄉)、大城庄、竹塘庄、溪州庄。

此時的彰化市雖然對於工商百業來說，仍是熱絡的集散地，卻因為行政層級上的調整，以及實質發展的情況，逐漸轉型為地域型的中心都市。大正 9 年至大正 11 年(1920 年至 1922 年)期間，擴大執行「市區改正」，為更新市容就完全拆除了彰化縣城，因此目前彰化已不見任何古城的遺跡，彰化城內外的疆界，從此邁入了歷史中。日昭和 8 年(1933 年)，原屬彰化郡之彰化街、南郭庄及大竹庄被合併為彰化市。到光復期間，完成大部分市區道路系統³⁴。圖 3-1-5 市區改正後的彰化市街與圖 3-1-4 日治初期臺灣堡圖中的彰化街已有大幅度差異改變，圖 3-1-5 紅圈處為孔廟位置。圖 3-1-6、圖 3-1-7 為市區改正後之街景。



圖 3-1-5 「市區改正」後的彰化市街(昭和 4 年，1929)

(引用自《彰化縣市街的歷史變遷》，1998，頁 33)

³⁴圖 3-1-6、圖 3-1-7 為明治 39 年(1906 年)起彰化實施「市區改正」後，許多不同於閩南市建築的新建街屋與規律的計畫道路系統出現，市容開始出現多樣貌；清朝所建彰化城中的北門位於今天和平路與中正路口附近，「市區改正」後稱「北門大通」(引用自《尋找彰化老照片－彰化縣老照片特輯》)。



圖 3-1-6 明治 39 年「市區改正」後之街景
(引用自《尋找彰化老照片 - 彰化縣老照片特輯》)



圖 3-1-7 「市區改正」後稱「北門大通」為今中正路口附近
(引用自《尋找彰化老照片 - 彰化縣老照片特輯》)

日治之後，日人引入各種不同之現代制度與現代生活方式，也連帶產生各種不同機能之新建築。日治初期，或因政局尚未穩固，故沿用清朝之舊有房舍，然而為了使新都市能更有效之運作，一些必要的公共設施很快的出現，隨著社會經濟及文化活動持續成長，新建或重建公共建築也持續增加。由於社會的發展，也出現許多在日治以前所未曾見過的建築類型，其中最重要的公共建築應該是學校，尤以公學校與小學校成為最普通的建築類型。日明治 31 年 (1898 年) 公佈「公學校令」將各國語傳習所改為公學校，並規定費用由地方負擔，公學校就學年齡為八至十四歲，修業期限六年，而日本人之子弟則入所謂的「小學校」就學，此為日治時期臺灣百姓基礎教育之始。

五、光復迄今

民國 34 年 (1945 年) 4 月臺灣光復後，由臺中州接管，11 月長官公署決定八縣九市制，彰化改為省轄市，民國 35 年，將臺中州改組成立為臺中縣政府及彰化市政府。彰化市政府轄彰西、彰南、彰北、大竹 4 區。民國 39 年 10 月行政區域調整，將臺中縣之彰化、員林、北斗三區合併成立彰化縣政府，原彰化市政府改彰化縣政府，原屬各區公所亦隸屬縣府。至民國 41 年 11 月改為縣轄市，即隸屬彰化縣迄今。

此時的彰化，雖然在行政區的劃分上，從臺中獨立出來，但是在社會與經濟上的發展，卻因為交通建設的日新月異，勢不可擋的移轉至臺中，彰化市的交通樞紐角色，也被臺中市所取代，成為了臺灣中部地區的一級都會中心，因此此時的彰化市，雖然在規模上持續的擴張，在中臺灣所扮演的城市角色卻已經逐漸的不同了。

3.1.2 90 年代彰化都市社會的轉變

「一府，二鹿，三艋舺，四寶斗」的臺灣俗諺流傳至今，道盡彰化「周原肥美，居中扼要」的發展優勢。自雍正元年 (1723 年) 建縣至今，歷史悠久，亦是臺灣第一個人口超過百萬的縣份。地理位置處於中臺灣，南北等距，居於交通樞紐位置，不但是兩條高速公路及鐵路山海縣交會處，是南北交通的重要聯繫管道，並且隔著大肚溪緊鄰臺中港、臺中機場，在海、空運交通上亦具有相當程度的優勢。彰化地勢平坦、土壤肥沃、氣候溫和，水資源豐富，水利事業發達，清代已成為「臺灣的穀倉」，至今仍是臺灣省最重要的農業大縣。農業支援工業，物阜民豐、交通便捷，提振產業之發達，現今又有中部科學園區於二林設立，成為工商重鎮。

而自雍正元年設立彰化縣治以來，彰化市地區遂成為本縣政治文化、商業中樞。到了日據時期由於鐵路系統的建置完成，以及日本政府對於彰化舊城區的有

計畫改造，便利的交通條件使得彰化市以火車站為中心成為彰化地區的商業、農產以及政治經濟文教等的中心可謂提升彰化古城區角色的重要時期，直到目前，彰化市以縣轄市的地位作為彰化縣府的所在地。

彰化市位於彰化縣東北角，得山、海兩線鐵路交會，處於南北縱貫線上之中樞位置，西鄰鹿港文化古鎮，東有八卦山脈風景線，為縣治所在地，文化中心、社教館等文教機構匯集，民風純樸，政、經、文化資源豐沛。彰化市為彰化古城的位置所在，在臺灣城市的開發史上，發展甚早，為臺灣中部第一古城，一度成為中部政經中心，是一個充滿傳統漢人文化色彩的城市，並為中部最重要的歷史性城市，日治時期由於縱貫鐵路的開通，中部政經中心轉移到了臺中市，彰化地區因而失去政治與經濟上的樞紐位置，自此也開始呈現發展遲滯的現象。

彰化縣受臺中都會區之影響，高消費性質的商業行為是以臺中市為主，彰化市為提供一般消費的區域中心，對於彰化市的生活圈發展來說，新建的外環道路如金馬路等交通系統，有效的分散了彰化市舊城區發展擁擠的窘迫狀況，因此也將彰化市中心的人口向外圍疏散，然而就商業為生活圈發展中心的評估來說，仍舊以原來彰化市中心為最主要的活動中心，主要分部於火車站周邊、中華路一帶以及永樂商圈，但由於周圍的交通服務設施如停車場或是大眾運輸系統的嚴重缺乏與不完備，以及中彰等數條新闢道路的快捷服務之下，彰化市區居民的生活圈產生了跨向臺中市購物娛樂的現象，因而明顯的降低彰化市及周邊鄉鎮於本市中心活動消費的預期狀況。

3.2 彰化置縣後學宮的成立與變革

彰化原名「半線」，係根據當地平埔族語音直譯而來。康熙 58 年(1719 年) 前十數年間，八堡圳等水利措施正積極興築，灌溉系統陸續完成，大量墾民移入，促使這片土地普遍獲得開墾的原因。雍正元年(1723 年) 割諸羅縣北方之虎尾溪以北、大甲溪以南，成立彰化縣。「彰化」一詞，即指「以彰雅化」，該名啟自捐君權時代，意味自是教忠教孝，是以統治出發之意。

孔廟的修建與祀典，都是清治下地方第一等大事。凡是縣級以上的地方行政單位，都必須興建孔廟，以成立儒學。彰化縣在雍正 3 年 (1725 年) 議准設學，次年 (1726 年) 始建學宮。

依《大清會典》所載之儒學規則，可知各府州縣規定設置的儒學，除作為生員教養之所外，更有兩個主要宗旨³⁵：

1. 建立學宮，祭祀先師，以崇矩範，兼行祀典。
2. 設立明倫堂，以指導生員，兼執行官課。

孔廟創建於雍正 4 年 (1726 年)，由知縣張鎬主其事，據史料所載，始建時即甚具規模，完成大成殿、兩廡、甬道、戟門、禮門、義路、櫺星門、崇聖祠以及明倫堂、學廡等處。爾後乾隆、嘉慶、道光、同治、光緒年間均有修繕紀錄。在光緒 21 年 (1895 年) 將臺灣割讓日本後，孔廟的使用情況產生莫大的變革。圖 3-2-1 為彰化縣城內孔廟位置。



圖 3-2-1 日治初期 (1904) 「市區改正」前彰化縣城內的孔廟位置

(引用自《彰化縣市街的歷史變遷》，1998，頁 25)

³⁵施懿林、楊翠，1997，《彰化縣文學發展史》。

一、日治時期

日明治 31 年 (1898 年)，臺灣總督府曾對全臺寺廟被當局挪用的狀況進行調查，當時彰化孔廟的使用狀況為：聖廟 (大成殿) 成為「彰化國語傳習所」(圖 3-2-2)，白沙書院為「彰化衛戍病院」，文昌祠為「彰化衛戍病院附屬病室」。此外，「祿位祠」與「祀典宮」應也是聖廟內的建物，但未能明確所指為何 (祿位祠可能是指名宦祠)，「祿位祠」成為「彰化監獄支署」，「祀典宮」則成為「彰化國語傳習所」的學生宿舍。



圖 3-2-2 日治初期日本官員與學生於孔廟「戟門」前合影

(引用自《影像中的彰化》，2000，頁 10)

依日治初期的文廟管理人吳德功 (光緒 20 年歲貢生)，在臺灣總督兒玉源太郎所倡議的《揚文會策議》(明治 33 年，1900 年) 中的「修保廟宇策」所述，其使用狀況有如下改變，「聖廟，為警察暫作衙門，而文昌祠則為陸軍病院，而二廟聖像猶存，是軍隊猶知敬重也。為東西配十哲、兩廡之先賢先儒神牌，蕩然無存，現暫作公學校，去年再增師範學校，廟中仍靜肅如故，但崇聖祠無處安置。而四配十哲，以及東西兩廡先賢先儒神牌，德功就去年閣下給贈香火銀五十元，置建四神龕並諸賢總牌，皆安置大成殿兩邊，俾後世之閣下之崇重聖賢也」。

在整修保全的主旨下，吳德功也提出其變更使用的意見，「鄙意思之，請將陸軍病院移建南街公病院內，而前白沙書院、文祠，皆與聖廟相連，將師範學校移於白沙書院、文祠後空地，亦可添建宿舍，將崇聖祠仍祀神像，師範學校新建

之宿舍作為公學校，而東西兩廡之神龕，亦可仍復其位焉。至於文廟，每年遇春秋上丁，祀以太牢、舞以干羽，除祭祀外，重建祭器、修築廟宇，他日可以舊制也」。

之後近 20 年的使用狀況，僅粗知師範學校在明治 35 年（1902 年）廢校，以及直到大正 13 年（1924 年）左右，彰化公學校仍舊使用明倫堂及後殿左廡，其餘則待他日釐清。不過彰化的都市計畫在明治 39 年（1906 年）樹立，開始影響不少舊衙署、書院、祠廟，如孔廟建物就受其影響，到日治中期（昭和天皇即位前，約 1925 年左右），開始有甚大的改變，如白沙書院、文昌祠、教諭署、萬仞宮牆、泮池、禮門、義路等，都被拆毀或填平。



圖 3-2-3 1924 年孔廟「泮池」上方的「登瀛橋」合影

後側建物為「櫺星門」前搭設臨時教室

（引用自《影像中的彰化》，2000，頁 10）

大正 10 年（1921 年）彰化開始進行都市更新計畫，13 年（1924 年）白沙書院、教諭署，因為道路用地而被拆毀大半（圖 3-2-3）。所剩的土地，即成為幼稚園建地。昭和 5 年（1930 年），白沙書院院落中的文昌祠，也被拆毀。自同年 10 月，彰化一個詩文組織社「崇文社」，所設的詩題「過彰化聖廟」，正是針對「彰化街役場」不保存古蹟，竟將「文昌祠」拍賣拆毀（材料僅賣 1,000 餘元），使文廟荒廢不堪，提出不滿。而這座文昌祠會拆，正是為了擴建幼稚園之故。不過是否因其早已破敗，而須整理，則是未能釐清的問題。

在崇文社徵詩發表後不久，孔廟因各方壓力，也曾進行募款整修，不過僅對中軸線上的主要建物，但在文廟管理組織「彰化青年會」略將大成殿修繕一番，尚未修及崇聖祠與東西廡前，即因轉移予彰化市（即彰化市役所）保管而中斷。

在彰化市管理之時，卻是拆修並舉。昭和 8 年（1933 年），重修戟門與櫺星門，整修部分僅在妝點門面。但萬仞宮牆、泮池、禮門、義路等，皆遭市府方面進行「都市計畫」而拆毀。泮池成為今日櫺星門前埕的一部分，萬仞宮牆則成為現今車道，原應置於櫺星門與萬仞宮牆間的左側外方的下馬碑，或許也在此時一併拆除改置他處。

昭和 15 年間（1940 年）的使用狀況，竟是將文廟（應指大成殿）出借予某鉅商作為倉庫用，明倫堂亦借予某宗教作佛寺用。太平洋戰爭末期，曾遭盟軍飛機轟炸，雖未全毀，但卻滿目瘡痍。圖 3-2-4 為日治時期留存的大成殿影像。



圖 3-2-4 日治時期的大成殿

（引用自彰化縣古蹟與歷史建築資訊網）

二、光復以後

光復後，民國 34 年（1945 年）11 月，地方士紳與「寺廟管理委員會」釀資修葺，因經費支絀，未竟全功。獲縣市政府撥款協助整修，次年（1946 年）年底始完竣，得以稍復原狀。

不過，此時的「明倫堂」堂址與福德祠，已改建成「彰化市衛生所」與職員宿舍。地方士紳吳上花等數位熱心人士，因年久失修，聯名向縣府陳情，經陳報省政府補助整修，略復舊觀。

之後，幼稚園與衛生所之外的文廟及其用地，因缺乏有效管理，周遭與廟堂建築為違建戶佔住甚至搭蓋違章居住，庭園也成了晒衣場，始孔廟一片凌亂，廟堂尊嚴蕩然無存，整建或遷建之議年年不斷。民國 61 年（1972 年）8 月，因連日風雨，崇聖祠與西廡倒塌，東西廡的先賢先儒牌位全擠入大成殿中，顯得異常擁擠，「下馬碑」也斷成兩截。民國 63 年（1974 年）8 月，縣政府甚至以「有礙彰化市的繁榮與發展」為由，將要予以拆除並出售地皮，另覓地點重建。有關當局此一決定，施翠峰先生甚至以「駭人聽聞」視之。經各方努力陳情，遂在民國 64 年（1975 年）邀請學者專家，由內政部民政司及省政府民政廳會勘審議，決定原址保留，並指定為古蹟，撥款予以整修。之後，縣府方面與廟內佔住戶、違章違法使用戶議妥搬遷，並編列預算，由東海大學建築系教授漢寶德調查規劃，提出「彰化孔子廟的研究與修復計畫」，隨即於民國 65 年（1976 年）12 月開始整修，至民國 67 年（1978 年）8 月完工。

而原先的教諭署（即學廡），在日治中期因都市計畫拆除大半，除部分成為道路外，其餘土地也在民國 80 年（1991 年）整建為「永福社區公園」。

文廟，是傳統科舉時代的象徵，與實踐力行的地方，莊嚴且受官祀的文教重地，但在臺灣割日之後，科舉不在是臺人登第的途徑，文廟、學署失去運作時空，重要特性持續降低，不少建物也在現代都市計畫中被陸續拆除。到戰後 1950 年初，僅剩中軸線上的建物。

民國 65 年（1976 年），漢寶德教授曾有綿密考證，對創建以來的歷次修擴建有詳細整理與論述，也將各期的配置狀況詳細製圖，對於之後的古蹟維護有莫大的助益。

3.3 白沙書院

3.3.1 白沙書院的建立與機能

白沙書院舊址位於現今彰化孔廟右側大成幼稚園(原彰化第二幼稚園)與民生路上。乾隆 10 年(1745 年),淡水同知兼彰化知縣曾曰瑛,鑑於彰化置縣多年,迄無書院以培育人才,始建白沙書院,於聖廟左側(由雍正 6 年,1728 年,知縣湯啓聲所設的義學發展而成),曾曰瑛以「以彰化山川之秀,惟白沙為冠,取其地以名之」,故稱其為「白沙書院」。

臺灣較知名的書院,多為官方所建,設備完善,組織健全,師資優良,財力雄厚。對於生童的入學資格,須經考試,而有「文堪造就者」及「才俊之士」的限制。書院有完整的考試制度,每月舉行師課,由山長評閱發榜,分等級給予「膏火」,使優秀學生獲得學費與生活費,得以安心上進,並與儒學的官課配合舉行。

由於白沙書院自雍正 6 年(1728 年)湯啓聲的置產,迄光緒初年(1875 年左右)屢經添置,故該書院成為彰化縣內首屈一指的學府,且財力雄厚,無與倫比,除山長的束脩、學生的膏火甚為優渥外,縣內若干規模較小的書院(如藍田、登瀛)、義學,也都接受白沙書院的補助。

嘉慶 16 年(1811 年),楊桂森任彰化知縣,撰「白沙書院學規」九條,以勉勵諸生,是白沙書院的重要文獻。前三條「讀書以力行為先」、「讀書以立品為重」及「讀書以成物為急」,說明讀書在於以人格教育作為標宗;中三條「讀八比文」、「讀賦」、「讀詩」,為讀書作文之內容與學習指導方針;後三條「作全篇以上者之學規」、「作起講或半篇之學規」、「六、七歲未作文者之學規」,乃是白沙書院對教育對象作程度上的區隔。由「作全篇以上者之學規」中,得看出院內生員一日的作息以及學習課表,施行「單日講書,雙日作文」的教學制度。由「六、七歲未作文者之學規」觀之,白沙書院是負有地方啟蒙教育的功能。楊氏所撰學

規，能打破歷來傳統，改以口語話的文字，侃侃而談，深入淺出，此即白沙書院學規的最大特色。

道光版《彰化縣志》卷九風俗志，云：「彰邑庠分閩粵二籍，讀書各操口音，各有師承，城市鄉村，隨處皆有家塾，正月開館。臘月散館。塾師半係內地來者，各保近建文昌祠，為生童會文之地，敬業樂群，觀摩益善，敦詩說禮，狙獷潛消，彰城舊建白沙書院，鹿港新建文開書院，按月課期，互相濯磨，以上副國家養士之隆，右文之化，或席豐好禮，或安貧守道，蒸蒸然不僅為科舉之學矣³⁶」。此篇道出當時彰化縣城的教育完善，文風鼎盛，人才輩出，並肯定了白沙書院的教育功能。

3.3.2 白沙書院之興與沒

白沙書院自乾隆 10 年(1745 年)創建，其後經歷任知縣興修，而奠定基礎。乾隆 24 年 (1759 年) 知縣張世珍重修。乾隆 51 年 (1786 年) 底，林爽文起事，破彰化城，歷時兩年，白沙書院遭焚毀，知縣宋學灝在乾隆 53 年(1788 年) 就任後，於明倫堂舊址右側，草建白沙書院，才使學子得以繼續學習。嘉慶 21 年 (1816 年)，知縣吳性誠釀資重建 (包括文昌祠)，書院局制更為恢大。

同治元年 (1862 年)，舊曆三月，戴潮春之亂，起兵抗清，攻陷彰化縣城，改白沙書院為「應天局」，作為軍機所在，也是向民間抽銀、派飯的執行機構。至同治 2 年 (1863 年) 舊曆十二月，彰化縣城始經臺灣掛印總兵曾玉明、臺澎兵備道丁曰健、候補知府林占梅諸軍克復，白沙書院易名為時近達兩年，此期院內學務必須停頓，生童星散。二次起義是白沙書院創建以來，文教上的二大不幸。

光緒 21 年 (1895 年)，臺灣割日，隨著日制教育制度改變，白沙書院又歸荒廢。最初，日人將孔廟暫充警察署，明治 30 年 (1897 年) 5 月「彰化國語傳

³⁶ 《彰化縣志》道光版，卷之九風俗志—士習。

習所」進入孔廟³⁷。明治 31 年 (1898 年)，依臺灣總督府調查，當時彰化孔廟的使用狀況為：聖廟 (大成殿) 成為「彰化國語傳習所」，白沙書院為「彰化衛戍病院」，文昌祠為「彰化衛戍病院附屬病室」。大正 10 年 (1921 年)，日人進行彰化「市區改正」都市計畫作業，大正 12 年 (1923 年)，大舉拆毀各地建築物，尤以前清所遺留衙署、書院等為甚。白沙書院在當時期的教育功能既失，大正 13 年 (1924 年) 也成了「市區改正」之下的犧牲品，舊址部分已設為道路，另部分成為幼稚園建地³⁸。而書院的重心「文昌祠」也在昭和 5 年 (1930 年) 被全部拆除。

3.4 場所精神之形塑

彰化自雍正元年 (1723 年) 建縣，雍正 3 年 (1725 年) 議准設學，次年 (1726 年) 創建孔廟起，即已開啟彰化的習文之風，白沙書院自乾隆 10 年 (1745 年) 創建後，奠定了文教地位，這片土地開啟了它的場所意象。

書院之建立在於興文教、立人才，白沙書院初創者曾曰瑛於〈白沙書院記〉中即立下了如是精神：「考之周禮：黨正各掌其黨之政令教治，孟月屬民讀法。蓋政本以教為先，誘掖獎勸以導之、從容涵詠以待之，非可徒恃法制禁令，亦非可苟且責成且夕也。竊怪今之學者，讀書不窮義旨，耑以帖括為工，德行廢而弗講；安望行修名立，化於鄉里、施於政治哉！吾願多士宅心詩書道德，潛修實踐，勿事浮華，以為發政施令之基。其薰陶培養，則又賴於後之君子。爰書以為記³⁹」。於此指出政以教為先，而教必須勸誘引導、從容涵詠，無法強制，亦不可能旦夕有成，更強調部分學習者徒以科考為是，讀書不明其旨，荒廢德性，如是怎能託望行修名立，化於鄉里，施於政治？故期勉白沙書院諸生，「宅心詩書道德，潛

³⁷臺灣教育會編，《臺灣教育沿革志》（臺北：臺灣教師會，1939年），頁186。

³⁸幼稚園於大正7年（1918年）創校，時初借於白沙書院、文昌祠、西廡為上課與活動場地；1924年因都市計畫拆除白沙書院後，才正式興建校舍。現有之大致規模，約在昭和5年（1930年）時完成。

³⁹《使署閒情》，卷4。

修實踐，勿事浮華，以為發政施令之基」，同時又賦予山長之責，「其薰陶培養，則又賴於後之君子」⁴⁰。

乾隆 23 年 (1758 年) 任彰化知縣的張世珍，於〈重修邑學記〉中指出：「……右為白沙書院，列宮牆之側，絳帳青燈，書聲徹夜，又其相附而成者也。……源頭活水，紫陽之詩也。君子之學，觸物能通，頭頭是道也。……所期諸生，體大聖示教之意……篤志力學，以培其基，正誼明道，以定其趨，求至聖賢之域，以要其歸，學問裕而經濟成，由是掇巍科，膺大任，上副天子側席之求，以鼓吹乎休⁴¹。是見白沙書院與孔廟學宮相輔相成。同時指出朱熹地位，「源頭活水，紫陽之詩也」，以之勸勉學子觸類旁通，活絡學習，並以人格養成作為篤志力學之基礎，以正誼明道作為人生行舉之歸向，力求達到聖賢之境，如是自能「學問裕而經濟成」，得成己成務，是以藉由科考擔任官吏，展現聖賢抱負。因此，白沙書院教育當如學規所指出的一般，是以人格養成作為第一要務的，為學標宗仍是以朱熹學思為荷的儒學精神⁴²。綜此觀之，白沙書院的建立對彰化文教的意義甚大，對當地教育的發展亦具有相當大的影響力。

白沙書院自乾隆 10 年 (1745 年) 創建起，即成為彰化市的文教中心。雖於乾隆 51 年 (1786 年) 底，遭逢林爽文事件而焚毀，乾隆 53 年 (1788 年) 知縣宋學灝就任後，即鑑於培育人才及書院對彰化的重要性，仍於明倫堂舊址右側，草建白沙書院，讓地方學子得以繼續學習。後經知縣吳性誠於嘉慶 21 年 (1816 年)，釀資重建 (包括文昌祠)，擴大書院局制。隨著同治元年 (1862 年) 戴潮春之亂，攻陷彰化縣城，改白沙書院為「應天局」，作為軍機所在，白沙書院時近兩年期間，院內學務停頓，生童星散。爾後，光緒 21 年 (1895 年)，臺灣割日，隨著日制教育制度改變，白沙書院又歸荒廢。

雖於日治期初，白沙書院已不再作為教育使用，但身為孔廟管理人之一的楊吉臣，為使地方孩童得以廣受教育，於大正 7 年 (1918 年) 申請設立幼稚園，

⁴⁰劉振維，2009，〈彰化白沙書院之始末及其基本精神〉《止善》，第六期。

⁴¹《彰化縣志》道光版，卷之十二下藝文志—重脩邑學記。

⁴²同註 40。

並於借白沙書院、文昌祠、西廡為上課與活動場地；大正 12 年 (1923 年)，日人進行「市區改正」時，雖將白沙書院部分拆除設為道路，另部分用地亦得以保留成為幼稚園用地。



圖 3-4-1 白沙書院場所精神形塑歷程

白沙書院自乾隆 10 年 (1745 年) 創建至光緒 21 年 (1895 年) 割臺前 150 年之間，藉由空間的延續性及地方的認同感等精神性象徵產生了其場所精神 (如圖 3-4-1)，它孕育出彰化的習文之風，顯現了彰化一地文教鼎盛而造就功名者甚，更代表著彰化地區的教育發展。而這片土地上，無論時空背景如何的變遷，對地方而言，它等同於教育的意義。在林爽文事件焚毀、戴潮春之亂佔為軍機用地及日人「市區改正」拆除之後，雖白沙書院已不復在，但仍不可抹滅的即是此處所代表的場所精神及其象徵意義，這也是爾後將彰化第二幼稚園設立於白沙書院舊址上所具有的特殊意含。

第四章 再利用形態與永續發展

4.1 再利用面向與使用方式

4.1.1 再利用概念形成之面向

再利用就是舊屋新用，是將舊有建築重新利用的設計，另依《建築、設計、工程與施工百科全書》的定義，再利用是指建築領域中藉由創造一種新的使用機能，或藉由重新組構一棟建築，以便其原有機能得以滿足新需求的新形式，重新延續一棟建築或構造物的行為。由上可知，再利用亦可視為建築的調適或修改，除具有保存舊建築記憶的史實性意義，亦賦予空間的生命延續，使建築本身與周圍環境或人群，共享老建築的新生⁴³。

對於建築再利用這樣一個概念的形，概從下列四個角度切入探討：⁴⁴

一、資源再生：

60 年代轉入 70 年代，全世界的環境保護運動崛起，使得一般人對不可再生資源的認知加深，使得歷史性之建築物亦被視為不可再生之文化資源，一旦毀壞即不可復得（馬以工，1983）。亦即永續發展（sustainable development）的經營理念，亦對古蹟之經營管理產生影響，永續發展意涵裡的保存現有建物資產，即為考量其合適性而達到新的使用（new use）（Delafons, John，1997）。為了預防建物的侵蝕與毀損，通常為它找尋一個合適的使用是必要的，而這也是在建物保存工作中，最困難的問題之一（Feilden, Bernard M，1982），此最典型的例子是德國聖天使堡（Castle St Angelo）之使用，最開始它是哈德連皇帝（Hadrian）

⁴³ 傅朝卿，2001，〈臺灣閒置空間再利用理論建構〉《2001 推動閒置空間再利用國際研討會》，行政院文化建設委員會。

⁴⁴ 引述林華苑，2001，〈古蹟保存政策與再利用策略之研究〉，政治大學地政學系，碩士論文。

的陵墓，接著作為堡壘使用、羅馬教皇的居所、監獄，現今是做為博物館的使用，做為一個觀光景點。

二、活化保存：

再利用為歷史保存的觀念也是手段，其效益乃是可以使凋零的老建築重獲新生，亦即再利用就是把舊的建築重新利用之行動。提供今昔時空中，文化資產連續性的可能，古蹟歷史建築的保存觀念已衍生為人與環境的同時性保存，也就是活化再利用的觀念。在文化的意義上，由空間形式的「凍結式保存」擴展到地方在發展中「新地方」的創造過程（林孟章，1994）。關乎於再利用是符合現代化場所的一部分，多元化的保存觀念是來突破過去只關注外在的價值，運用結合人文的保存觀念，將地方歷史與地方環境相融合，是將人、事、物作串連，使古蹟建築能融入生活環境（蕭紋娉，1997）。

三、都市保存：

從都市保存的角度切入時，許哲禎（1995）認為都市保存引入合適的使用行為，藉著對建築物的持續使用，達到對建築物、都市紋理與都市生活形態的保存。而陳勇全（2001）從都市行銷角度檢視都市保存事業時，為發揮其城市發展潛力，則地方資源的競爭優勢應被重視，故都市文化資源的規劃運作蔚為風潮，而對歷史建築之倚重已為形塑都市文化特色的重要內容之一。

四、經濟機能：

如黃璽恩（1999）提到歷史建築除了保存之外，再利用也是必要的，因為這會讓它在保存之後因繼續使用而在經濟上及使用權能上仍具有正面的效益，且能夠與周圍在發展地區相輔相成，促進地區的繁榮；李清全（1993）認為經濟生存能力的問題，乃是促使建築再利用的原動力。而 David Throsby 認為文化資產具有經濟向度，當展現文化價值之手法從實用機能與擴展可能性出發，則將可創造古蹟之市場價值（Michael Hutter & Ilde Rizzo，1997）。

原彰化第二幼稚園校舍自民國 84 年 (1995 年) 被列為危險教室，學童遷移至中山國小之後，即未再作為教室使用，校舍亦淪為閒置空間之一。在九二一大地震之後，為避免校舍無專人管理且損壞加劇的情況，乃藉由文化單位以再利用的手段，試圖維持文化資產保存的可能，使其建築空間生命得以延續。而為使原彰化第二幼稚園再利用能融入城市生活的一部分，遂將其規劃為餐飲空間，並透過消費性的行為以增加經濟效益，提升文化資產的市場價值。

4.1.2 再利用的使用形態

古蹟與歷史建築再利用的方式與使用形式的擇定，並無可供遵循之固定方向，多憑藉所有權人或管理者的喜好及使用意圖；而再利用的方式，大致可分為：⁴⁵

一、延續原使用 / 同性質使用

大部分的古蹟及歷史建築應該可以接受他們繼續維持原來的使用方式。尤其是有許多古蹟及歷史建築本身就是特殊的功能使用，如廟宇、教堂、祠堂等，很難改變作為其他的用途；很多的公家機關，如總統府、法院等，也只能繼續維持使用；或是說有些所有權者認為現在就用的很好、沒有能力經營其他事業，也實在沒有必要改變。無論如何，能夠繼續維持原來的使用方式，史古蹟與歷史建築可以免於無人使用而傾頹，就是非常有效的活用方式。

二、促成公共目的使用

大部分有關古蹟與歷史建築再利用的觀點，通常是希望促成古蹟與歷史建築作為公共展示、教育、文藝或其他公共使用。尤其是對那些閒置或企圖改建的公有或公營事業的古蹟與歷史建築，過去本來就具有公共使用性質，也往往佔有優越的區位，很容易成為市民的集體記憶，因此促成這些公有或公共古蹟與歷史建築轉為公共目的的使用是理所當然的事。

⁴⁵ 引述米復國，2006，〈古蹟與歷史建築之再利用及其相關議題〉《公有文化資產業務及公共團體文化資產管理人管理時務研習會》，頁 73-75，國立文化資產保存研究中心籌備處主辦。

三、促成商業使用及經濟效益

古蹟與歷史建築會面臨改建的壓力通常是房屋老舊，修護所費不貲；或是想提高使用價值，增加房地價值。因此要留下這些古蹟與歷史建築常常是困難的。如何增加商業利益，以達平衡，須費心考量。但無論如何，達成文化氛圍應是首要考量。收費也是增加經濟效益的方法之一，如果能夠有一部分能免費開放參觀，對社會具有貢獻（如臺北市紅樓劇場一樓免費開放參觀，二樓為藝術表演時則另收費）。另外近年來由於容積率管制實施後，在都市地區開始以獎勵容機率及容積移轉的方式，鼓勵私有古蹟與歷史建築保存，以獲得突破性成果。對所有權而言，直接獲得容積獎勵，比商業經營來得有效。

四、大型基地的整體開發促成歷史意象與經濟效益

有一些古蹟與歷史建築的土地面積較大，如：舊工廠、歷史悠久的學校、老車站等等，發展時間較長，為了需要，陸陸續續的蓋房子，成為今天的規模。但不見得這些所有的建築都有價值，可以經過實地的調查評估，只保留一部分。這一類的保存活用的方式並沒有標準答案，端視法令的規定及所有權者的意圖。通常是由所有權者委託專業團隊進行規劃，再向政府提出申請。整體而言，私人開發應促成歷史意象與經濟效益，而賦予古蹟與歷史建築新的生命。例如臺北建國啤酒廠，保有臺灣啤酒之發源地，另一區塊則成為「華山藝文特區」（現為「華山創意文化園區」）。

端看此四種類型，原彰化第二幼稚園自學童遷出（1995年）校舍之後，即無再作為「同性質」教學用途上使用。再者，因其歷史沿革，原彰化第二幼稚園係興建於孔廟右側白沙書院舊址上，且為彰化市第二所成立之幼稚園，對彰化的教育意義甚遠。而再利用所規劃「餐飲空間」的使用形態雖屬於「商業使用」，但對於空間整體而言，應有其他更深遠的歷史意象。

再利用的方式需依據歷史性建築的價值所在、所有者與使用者之實際需求、經營管理方式、空間規模、防災條件、地方環境、社區認同、公共定位，進行再

利用方式規劃探討。再利用方式確定後，就可決定加入設備之種類，以完成計畫，重新賦予古蹟及老建築物新生命⁴⁶。

4.2 再利用委外經營之類型

閻亞寧、王明蓀 (2003) 在《彰化縣第三級古蹟鹿港文武廟研究規劃》裡曾提及再利用的經營方式，一般可朝公營、委外經營、企業財團及個人認養、政府與民間合作經營等方式。

而關於再利用之經營類型，洪愷璜 (2002) 曾將臺灣再利用之經營類型歸類為四種：1. 以展示為主之再利用經營；2. 藝文活動使用之再利用經營；3. 休閒遊憩結合之再利用經營；4. 餐飲消費之再利用經營。

而「委外經營」方式除可減輕政府財政及人事的負擔，亦可發揮民間之經營效益、創意及公民文化權之發展，故採用「委外經營」的方式廣受到地方政府的青睞，委外經營的類型也日益增多。透過調查資料⁴⁷顯示，委外經營的項目及其數量為：

一、古蹟委外經營部分如表 4-2-1。

表 4-2-1 古蹟委外經營統計表

古蹟				委外項目			
縣市	總數	委外經營數	委外招商中	管理維護 (開放參觀)	車站經營	餐飲空間	展示館
基隆市	13	0					
臺北市	147	7	1			5	1
臺北縣	56	2				2	
桃園縣	13	2		2			

⁴⁶ 傅朝卿，2006，《文化資產執行手冊》，臺北市，行政院文化建設委員會。

⁴⁷ 資料來源：文化資產總管理處籌備處徵詢各縣市政府文化局統計提供。

縣市	古蹟			委外項目			
	總數	委外經營數	委外招商中	管理維護 (開放參觀)	車站經營	餐飲空間	展示館
新竹市	23	0					
新竹縣	21	0					
苗栗縣	8	0					
臺中市	13	0					
臺中縣	18	0					
彰化縣	38	1				1	
南投縣	14	0					
雲林縣	15	0					
嘉義市	14	1			1		
嘉義縣	15	0					
臺南市	112	1				1	
臺南縣	17	0					
高雄市	23	2				1	1
高雄縣	22	0					
屏東縣	18	0					
宜蘭縣	28	1	1				
花蓮縣	10	0					
臺東縣	0	0					
澎湖縣	23	1		1			
金門縣	43	0					
連江縣	3	0					
總數	707	18	2	3	1	10	2

資料來源：文化資產總管理處籌備處統計提供（截至 2010 年 12 月止）與本研究整理。

截至 2010 年 12 月底，全國古蹟總計 708 處，委外經營共計 16 處，經營項目各為：管理維護 3 處（開放參觀）、車站經營 1 處、餐飲空間 10 處、展示館 2 處；另有 2 處為委外招商中。

二、歷史建築委外經營部分如表 4-2-2。

表 4-2-2 歷史建築委外經營統計表

歷史建築				委外項目							
縣市	總數	委外經營數	委外招商數	管理維護 (開放參觀)	車站經營	餐飲空間	展示館	民宿	賣場	辦公室	社區活動中心
基隆市	23	0									
臺北市	142	4				3	1				
臺北縣	24	0									
桃園縣	54	2				1	1				
新竹市	3	0									
新竹縣	19	2				1	1				
苗栗縣	18	1					1				
臺中市	49	3	1			1	1				
臺中縣	20	0									
彰化縣	58	4	1	1		2					
南投縣	27	3		1	1	1					
雲林縣	25	2				1	1				
嘉義市	13	0									
嘉義縣	10	0									
臺南市	7	0									
臺南縣	33	1				1					
高雄市	20	2				2					
高雄縣	19	0									
屏東縣	22	1				1					
宜蘭縣	66	13	3	3		2	3			1	1
花蓮縣	33	9				1	6		1		1
臺東縣	44	4		1	1		1			1	
澎湖縣	26	0									
金門縣	143	10					4	5	1		
連江縣	0	0									
總計	898	61	5	6	2	17	20	5	2	2	2

資料來源：文化資產總管理處籌備處統計提供（截至 2010 年 12 月止）與本研究整理。

截至 2010 年 12 月底，全國歷史建築共計 898 處，委外經營共計 56 處。其中委外經營項目分別為：管理維護 6 處（開放參觀）、車站經營 2 處、餐飲 17

處、展示館 20 處、民宿 5 處、賣場 2 處、辦公室 2 處、社區活動中心 2 處；另有 5 處為委外招商中。

由表 4-2-3 統計資料中顯示，由於古蹟受到《文化資產保存法》的嚴格限制，再利用計畫與委外經營的審核標準較高，因此委外經營的案例較少。「登錄」為歷史建築之身分者，所有權人在自主經營或再利用上的限制門檻較低，因此委外經營空間相對較具彈性。

表 4-2-3 國內各縣市古蹟、歷史建築委外經營項目一覽表

縣市	古蹟	歷史建築
臺北市	1.勸業銀行舊廈(市定):餐飲 2.臺北市公會堂(市定):餐飲 3.前美國大使官邸(市定):餐飲 4.臺北撫臺街洋樓(市定):餐飲 5.圓山別莊(市定):委外招商中 6.紫藤廬(市定):餐飲 7.臺北酒廠(市定):展示館	1.臺北酒廠-四連棟:餐飲 2.臺北酒廠-米酒作業廠:展示館 3.四四南村:餐飲 4.汀洲路臺鐵舊宿舍:餐飲
臺北縣	1.淡水紅毛城:餐飲 2.林本源園邸:餐飲	
桃園縣	1.李騰芳古宅(國定):管理維護 (建築導覽、活動推廣) 2.桃園縣忠烈祠(縣定):管理維護 (講座、活動推廣)	1.大溪鎮公會堂:餐飲 2.前龜山陸光三村活動中心:展示館
新竹縣	1.北埔鄧光南故居:餐飲 2.竹北泉州汾陽唐:展示	
苗栗縣		南庄郵便局:展示館(所有權人自行委外管理-南庄鄉觀光產業協會)
臺中市		1.臺中放送局:委外招商中 2.臺中市市長公館:餐飲藝文 3.文英館:展示館(劇場)
彰化縣	彰化市武德殿(縣定):餐飲	1.永靖公學校宿舍:餐飲 2.二林武德殿:管理維護中 3.田尾公學校宿舍:委外招商中 4.原彰化第二幼稚園:餐飲
南投縣		1.敷榮堂:管理維護

縣市	古蹟	歷史建築
		2.南投市中山公園「聚芳館」：餐飲 3.集集火車站：車站經營
雲林縣		1.虎尾郡役所官邸：展示館(故事館) 2.虎尾糖廠虎尾驛：餐飲
嘉義市	阿里山鐵路北門驛(市定)：車站經營	
臺南縣		原新化街役場：餐飲
臺南市	原德商東興洋行(市定)：餐飲	
高雄市	1.打狗英國領事館(前清打狗英國領事館)(市定)：餐飲空間 2.武德殿(市定)：展示館	1.棧二庫、棧二之一庫：餐飲 2.香蕉棚：餐飲
屏東縣		日治時代空軍招待所：餐飲展示空間
宜蘭縣	舊宜蘭菸酒賣捌所(縣定)：委外招商中	1.舊主秘公館：餐飲 2.舊農校校長宿舍：展示館 3.舊宜蘭監獄門廳：展示館 4.舊糧食局宜蘭辦公廳：委外招商中 5.四結基督長老教會：管理維護 6.進士里飛機掩體 1：管理維護 7.進士里飛機掩體 2：管理維護 8.思源里飛機掩體 1：社區活動中心 9.頭城鎮頭城國小校長宿舍：展示館 10.臺鐵宜蘭工務段舊鐵匠房：委外招商中 11.臺鐵宜蘭工務段舊木工房：委外招商中 12.臺鐵宜蘭車站舊倉庫群：餐飲 13.臺鐵宜蘭運務段舊辦公室：辦公室
花蓮縣		1.松園別館：餐飲、展示館 2.交通部臺鐵管理局花蓮管理處：展示館

縣市	古蹟	歷史建築
		3.花蓮舊酒廠：展示館 4.前花蓮火車站加水塔：開放空間 (臺鐵管理局委託餐飲業經營· 本歷史建築為附屬之開放空間) 5.臺灣鐵路局舊工務段：展示 6.臺灣鐵路舊警務段：展示 7.美崙溪畔日式宿舍：社區活動中心 8.舊花蓮鐵路醫院：賣場 9.舊豐田民村警察廳舍(壽豐文史館)：展示館
臺東縣		1.臺東舊站機關車庫：展示館 2.關山舊火車站：車站經營 3.國本農場：辦公室 4.萬安磚窯廠：管理維護(活動推廣)
澎湖縣	西嶼西臺(國定)：管理維護(西嶼鄉公所)	
金門縣		1.黃天露宅：民宿 2.黃濟古宅：民宿 3.蔡開盛宅第：民宿 4.黃永遷、黃永鑿兄弟洋樓：賣場 (特色商品) 5.黃輝煌洋樓：展示館 6.金水國小：展示館 7.黃乃甫番仔厝：民宿 8.水頭 417 地號洋樓(出洋客的故事)：展示館 9.水頭 57 地號洋樓(僑鄉文化展示)：展示館 10.大夫第：民宿

資料來源：文化資產總管理處籌備處統計提供(截至 2010 年 12 月止) 與本研究整理。

藉上述調查可發現，國內古蹟及歷史建築再利用的經營類型所佔百分比略有不同：

一、古蹟部分已委外經營共計 16 處，依比例分次為：(如圖 4-2-1)

- (一) 餐飲空間佔 62.5% ；
- (二) 管理維護 (開放參觀) 佔 18.8% ；
- (三) 展示館佔 12.5% ；
- (四) 車站經營佔 6.3% 。

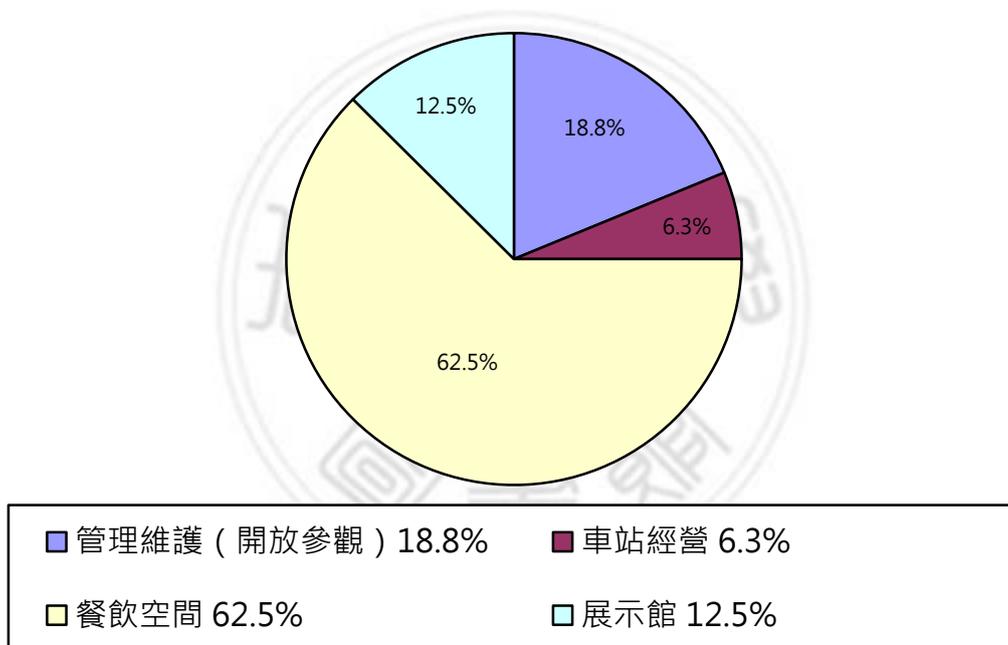


圖 4-2-1 古蹟委外經營項目比例

二、歷史建築委外經營共計 56 處，依比例分次為：(如圖 4-2-2)

- (一) 展示館佔 35.7% ；
- (二) 餐飲佔 30.4% ；
- (三) 管理維護 (開放參觀) 佔 10.7% ；

(四) 民宿佔 8.9% ；

(五) 車站經營、賣場、辦公室以及社區活動中心各佔 3.6% 。

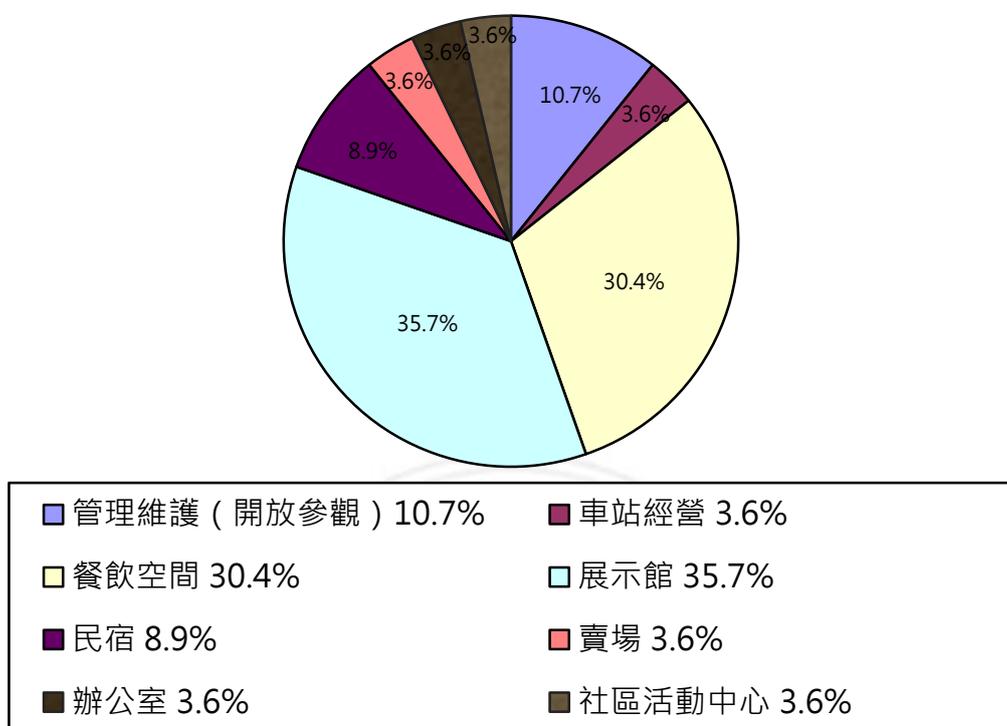


圖 4-2-2 歷史建築委外經營項目比例

綜合觀之，國內委外經營再利用的方式，古蹟以「管理維護 (開放參觀)」及「餐飲空間」為多數，歷史建築則以「展示館」及「餐飲空間」為主要委託經營方式。顯現「餐飲空間」的委外經營方式，成為現今歷史性建築管理者主要選擇再利用的方式之一。

另一方面，文化資產的活化與再利用條件，同樣受到所處區位、地理環境及建築形式影響甚鉅。部分地處偏遠的文化資產，其管理維護已屬不易，更遑論活化與再利用。再者，古蹟與歷史建築類別中有大部分屬於難以活化與再利用的建築形式，例如：宗祠、墳墓、碑碣、牌坊、私有宅第、橋樑等，再利用與活化空間亦相對有限。

無論是古蹟或歷史建築，為了永續發展，「再利用」方式的採用已是當前歐美國家行之有年的思潮。文化資產總管理處籌備處對國內採行「再利用」方式的理由說明如下：

- 一、「再利用」可以讓古蹟或歷史建築所有人、管理人、使用人以較寬容的心態看待建築被指定或登錄為文化資產之事實。因為活化與再利用的允許，古蹟或歷史建築得以和所有人、使用人、管理人共同生存在同一場域，而非單純、機械式地為了保存建築本體而排斥附著於其中的人文脈絡和生活場域。
- 二、政府花費極大的預算修復古蹟或歷史建築，如果修復的成果僅作為參觀展示，而無更進一步之規劃與設計，往往容易因為後續的管理維護和人事經費需求不足而淪為閒置空間，只此文化資產保存工作就難以脫離「只出不入」的既定印象。
- 三、再利用模式有助於提供利基給管理人或使用人將營收利潤再回饋於古蹟、歷史建築的管理維護上，兩者相得益彰、共榮共存，減輕對政府財政的依賴。這不僅有助於文化資產保存的推展，亦能轉化民眾抗拒指定古蹟或登錄歷史建築的恐懼心態，培養以擁有文化資產為榮的健康觀念。
- 四、各縣市政府可因為古蹟、歷史建築的開發或再利用，而得以充實地方經濟、發揚在地文化，鼓勵多元創意的精神。

綜觀上述四項，歷史性建築再利用之目的，除了避免其淪落為閒置空間之外，經濟層面的考量亦為再利用之重點之一。而藉由多元化的再利用方式，使其收益行為得以減輕古蹟及歷史建築管理維護上的財政及人力負擔。

4.3 再利用與文化經濟

4.3.1 觀光事業與文化消費

民國 60、70 年代，古蹟保存與維護的觀念係建立於體制不完全的觀光系統下，全以觀光為考量，在當時的保存觀念尚未完臻的情況下，古蹟成為了經濟利益下的犧牲品。在國民旅遊發展的壓力下，一些古街市與傳統聚落所散發出來的歷史空間氛圍，成為旅遊發展的資源，但不夠細緻甚至粗暴的開發方式，使得既有聚落的實質空間與社會文化受到扭曲與衝擊，所獲利益也未能回饋地方(顏亮一，1992)。

當古蹟成為觀光事業的要項時，亦隱喻文化消費活動的時代來臨。葉乃齊(1989)指出：由於觀光發展的關係，古蹟開始被重視。然而從早期的計畫中對將古蹟作為觀光資源的某些開發構想看來，古蹟原貌所應受到的尊重仍需假以時日，.....觀光目的下所要求的是遠離事實，而不要求歷史的真確。歷史在這裡被當作是休閒的消費品。

在《文化資產保存法》1982 年制定頒布至 1997 年將「再利用」列入條文前的執行期間，古蹟政策仍維持在時空凍結式的維護政策，主觀的認為「恢復古蹟原始風貌」就能顯現它的歷史與文化，在這個閉塞的保存觀念下，就這樣修復了不少古蹟，也修掉了不少珍貴的歷史過程及所衍生的文化資產。

葉乃齊在「臺灣古蹟保存運動的過去與未來」(1995)一文中提出：以「古風史蹟協會」為主的歷史導覽已日漸成為普遍化活動。延攬著「知性之旅」傳統，民間對歷史遺跡的發掘與遊歷，總是快過官方指定的腳步。逐漸地，最動人的古蹟不再是政府指定保存下來的「官定古蹟」，而是民間文化消費所發掘出來的「民間古蹟」。如：遠流出版社「深度旅遊」系列等等。同時隨著都會地區的休閒旅遊需求發展，思古幽情、異國情調、往日情懷已成為一種休閒生活的包裝。凡此

種種則皆屬廣泛生活性的文化資產，「官定古蹟」遂逐漸走向瓶頸，無法滿足社會的文化需求。

在商品化的觀光過程中，古蹟空間的交換價值大於使用價值，空間的利用限於已觀賞行為規劃主導的空間展覽與消費行為，除了偏離了古蹟原有的社會文化功能外，更突顯了城鄉差距下做為差異性空間消費的古蹟活動與觀光行為(林孟章，1994)。

回顧整個臺灣古蹟保存與觀光事業的發展關係可以看出一個脈絡，即「觀光、古蹟、文化觀光 (Cultural Tourism)」意指古蹟的保存工作早期的確是出自於觀光的目的來做為保存的動機；接著古蹟保存觀念的步入正軌使得古蹟與觀光事業之間產生了若即若離的關係；時至今日與未來的發展方向，古蹟與觀光事業二者間似乎必須有所結合，並朝向古蹟與資源與觀光產業相互受惠的文化觀光 (Cultural Tourism) 之路邁進⁴⁸。

在近年來文化意識的抬頭，人民文化素養的提昇以及人文生活的追求，在在顯現出國人出對歷史文化資產的重視。然而單是軀殼式的保存，僅可走馬看花的觀光行為，已不足以滿足國人對歷史文化的追求與渴望。民眾期望的是可以更貼近古蹟或歷史建築它本身所產生的歷史氛圍，體驗當下的歷史空間，或與先人們共處於歷史的潮流。

4.3.2 提昇城市文化價值

彰化縣自 1723 年建縣迄今，屬於歷史悠久且人文資源豐富的地方，故擁有豐富的文化資產，包括私人宅院、書院、祠堂、寺廟 (宗教建築)、聚落、公共建築以及其他的產業建築、軍事設施等等，代表了各個統治時期的建設與對日後彰原地區的影響。早期以傳統農業與手工業為主，但因工商業的發展，科技與工業

⁴⁸ 蔡芳杰，2000，《從英、美二國古蹟組織探討臺南市公有古蹟經營管理策略之研究》，國立成功大學建築學系碩士論文，頁 2-7。

為主的時代已逐漸取代彰化的傳統產業，古時繁忙的港口已逐漸沒落，市街的繁華熱鬧景象也逐漸淡去，在快速劇烈的現代化都市結構變遷下，彰化縣的發展已深受影響，而發展定位也隨著時空環境而改變。

然而在迅速工業化與都市化的過程之中，對於早期的都市脈絡、歷史遺跡等，往往也造成新舊空間上的隔閡。一個城市的文本仍是一種龐雜而隱晦的課題，更遑論臺灣在都市化之後的彰化古城，日本殖民政策下的都市計畫大型街廓硬生生的切割出彰化古城的現代化夢想，卻存在著彰化人的生活中交織著恍若隔世的斷垣殘壁，這些原本被視若無睹卻又暗藏紋理的城市文本，必須由不可見的集體意識分解實體的都市空間現象。

一個城市存在，必須要能給予人們心靈上某些程度的關聯性，才能表現出他存在的意義，不論這些感受是有意識的或是無意識，而這樣的動作就是城市閱讀，「城市的可讀性，並不在於文本如實地反應現實，而在於文本如何創造出一個相對於現實的文本想像空間，經營一種閱讀城市的新經驗」，而「在這種閱讀的過程中，讀者的參與是不可或缺的，讀者可以在閱讀中找到面對現實的根據點，發展出一套處理自身現實經驗的個人方法，在都市亂象中為自己整理出一些方向」，唯由這樣的方式，才能呈現出一個城市應有的文化價值與動態生命⁴⁹。

一個具有吸引力的文化都市應該是獨一無二的，它無法大量生產或到處銷售，它必須依賴地方的創意、個別性、特殊性或與眾不同的傳統，強調產品的生活性和精神價值的內涵。雖然，文化產業的生產原理與經濟學的理论背道而馳，如果能將地方產業作適當的文化包裝，地方產業活動也能具備精緻品味與生產力，成為促使地方重新發展的活力泉源（陳其南，1995）。

尤以近年來文化意識不斷的高漲，顯現歷史文化資產的重要性，從文化資產本身所存在的歷史價值，不但可閱讀各時期的歷史與文化，更可藉由推動文化觀光創造消費行為，提昇文化的產值。而「歷史性建築」的再利用儼然成為各界關

⁴⁹ 陳柏年，2004，《彰化市古城老街道風華再現調查研究》，彰化縣文化局。

注的議題，除了建築物本體的修復，冀望透過再利用的手法將歷史性空間的生命得以延續，並保其歷史性空間免於歷史變遷過程中遺失其場所精神。「再利用」的手段，可使歷史性建築跳脫只被「觀賞」的軀殼，而將歷史性空間及其文化得以融入現代，更貼近於生活，亦賦予老舊建築新的生命，創造新的文化價值，提供新的經濟效益。

4.3.3 經濟需求

彰化縣因地理環境接近大臺中地區，在高速鐵路建置、東西向快速道路、中部第二高速公路等交通路網的興建，除了帶來外來觀光人潮、產業活動外，亦有可能加速彰化縣對臺中市等其他外圍都市的依賴性，進而擴大彰化縣與其他縣市發展的差距。配合週休二日國人旅遊次數的增加，彰化縣開始尋求觀光事業的發展，除了風景區的觀光開發外，近幾年也致力推廣縣內的文化觀光，以增加縣內的觀光資源。

彰化縣自 1723 年建縣，擁有豐富的歷史文化資源，縣內的文化資產維護工作，對於縣政而言，亦成了財政上的負擔。彰化縣政府在 1990 年〈彰化縣綜合發展計畫〉中曾提及：「本縣財政困難，無法全面展開古蹟修繕工作，對於地方配合款心有餘而力不足.....另應獎勵民間財團和地方熱心人士出資修繕維護古蹟，給予精神及實質(如門票收入、減稅)上的鼓勵，但其修護過程，應予協助輔導，俾使品質不致低劣。」及「建立遊客參觀系統，並酌收門票，作為維護經費：本縣古蹟，特別是書院與民居建築，因無香火錢收入，管理維護不甚理想.....應酌收門票，作為維護經費，並作為本縣古蹟修護工作之基金.....」⁵⁰。

⁵⁰ 引述 1990 年〈彰化縣綜合發展計畫〉，總體與部門計畫第十四章彰化縣教育文化基本策略與主要構想。登載於內政部營建署，縣市綜合發展計畫資訊系統：<http://gisapsrv01.cpami.gov.tw/cpis/cprpts/changhwa/index.htm>。

此即已道出地方政府維護文化資產所需經費來源，多仰賴中央補助，而囿於中央補助款有限的情形下，在早期文化資產保存處於「凍結式」的保存觀念下，似乎只能冀望文化資產能藉由結合觀光模式，收取門票以增加維護經費來源。

自 1997 年《文化資產保存法》第二次修正，將「再利用」立法為古蹟維護方式之一，在管理維護政策上的改變，對於地方政府亦多了維護上的新思維。藉由再利用的維護方式，除可延續歷史空間的生命、促進空間的活化使用、提升社會性的文化認同感之外，最為重要的一環，乃是增加文化資產的經濟效益，提供地方政府經濟收入的來源之一。

4.4 再利用之價值性

若以文化特徵與文化價值觀來檢視，歷史空間所涵蓋的組成，可拆解為幾個重要的部分，並依此檢視評析再利用行為作價值性分析，包括：《文化經濟學》

51

- 一、美學價值 - 作品的美、和諧、具有形象及其他美學特徵，視為該作品公認的文化價值成分。
- 二、精神價值 - 精神價值所傳達的效果包括理解、啟蒙及洞察力。
- 三、社會價值 - 主在傳達一種與別人聯繫的感覺，而且它有助於我們理解社會的本質，也有助於認同感。
- 四、歷史價值 - 文化價值裡的一個重要成分是它的歷史關聯：該作品如何反映創作時的生活條件？如何承先啟後？
- 五、象徵價值 - 藝術品及其他文化物品（在此我們可視為歷史空間）就像是意義的容器及傳遞者。

⁵¹ David Throsby, 2000, 《Economics and Culture》，張維倫等譯，2003, 《文化經濟學》，頁 36-37。

六、真實價值 - 這個價值是指作品表現出真正的、原創的及獨一無二的。

對於不同的時空背景、社會與經濟環境的不同，再利用形式應建立在美學與精神價值之上，美學即為上述所提之第一項價值，為外顯之價值，可為民眾所見，表現在日常生活，讓一般民眾能感覺到美好的視覺享受；精神則為傳達內在蘊含的思想，為內隱之價值，乃培養一般民眾對環境理解的觀察，雖無法顯而易見卻足以影響人心。在這樣的基礎之下，無論哪一類型之歷史空間再利用，應以文化、發展及永續性的方式，繼續建構社會、歷史、象徵及真實等四項價值。

4.5 再利用與永續發展關係

永續發展目標以環境保護為出發點，目的在於引導追求經濟發展的同時，須兼顧社會包容性與環境永續性。歷史性建築再利用無論是以何種使用形態呈現，依永續發展三面向探討再利用的行為：

- 一、環境面向：再利用的行為屬於舊建築再循環使用，有助於提高資源的利用，減少了新建工程所耗費的資源，有助於降低對環境生態的影響。在選擇再利用行為的同時，應思考適切的使用方式，以減少建築物所面臨的非必要性變更。任何變更的行為，除了可能對歷史性建築的保存帶來影響或改變其原有形態，非必要性的變更亦造成資源性的浪費。
- 二、社會面向：文化及文化資產的保存為人類共有的福祉，有助於提升文化多樣性、公民意識及加強社會紋理與社會結構，再利用的行為促使大眾可親近文化資產，亦有助於提升文化與社會環境共生共榮之關係，並可藉由文化的推廣提升教育品質、促進社會多元包容性及減少不平等關係。古蹟及歷史建築的保存有助於社會大眾了解及感受歷史時空，藉由再利用的形態，可活化歷史性建築與社會環境的連結，串聯都市紋理的發展，提升城市的永續性。
- 三、經濟面向：增加就業機會與提供經濟循環體系（商業空間），滿足地方與政府之間對文化經濟的需求，減少官方管理維護所需人力、財力的負擔。再利

用的行為可避免歷史性建築淪為閒置空間，減少可運用空間的浪費，亦增加或創造觀光旅遊政策及促進地方的文化與經濟體系的發展，適當的再利用並可提高收益效益，降低建物所有人的財力負擔。

永續發展強調三面向協調發展，促進社會的總體進步，避免單一方面的受益是以犧牲其他方面的發展和影響社會總體受益為代價。歷史性建築再利用的行為兼具了環境保護、社會發展與經濟循環等目標。

依永續發展三面向檢視再利用的形成面向與使用形態，其關聯性如表 4-5-1 所示：「資源再生」、「延續原使用 / 同性質使用」屬於舊建築再利用，有助於降低環境的負擔，符合環境面向；「活化保存」、「都市保存」與「促成公共目的使用」則有助於提升文化與社會關係及教育品質，屬於社會面向；「經濟機能」、「促進商業使用及經濟效益」與「大型基地的整體開發促成歷史意象與經濟效益」等，皆著重在經濟層面的發展，故屬於經濟面向。

表 4-5-1 永續發展面向與再利用面向及使用形態關係

再利用面向與使用形態		永續發展面向		
		環境	社會	經濟
再利用 形成面向	資源再生	●		
	活化保存		●	
	都市保存		●	
	經濟機能			●
再利用 使用形態	延續原使用 / 同性質使用	●		
	促成公共目的使用		●	
	促成商業使用及經濟效益			●
	大型基地的整體開發促成 歷史意象與經濟效益			●

資料來源：本研究分析整理。

第五章 再利用形式與永續發展分析與討論

本章以白沙書院舊址為案例，以第四章探討之再利用形成面向、使用型態、文化經濟學 - 文化價值觀為基礎，討論各階段再利用與永續發展之關聯性，作為爾後評估歷史性建築或空間再利用形式之參考。

5.1 第一階段 - 彰化第二幼稚園的建立

5.1.1 成案過程 - 沒落的白沙書院

臺灣割日（1895年）後，隨著日制教育制度改變，白沙書院又歸荒廢。明治30年（1897年）5月「彰化國語傳習所」進入孔廟，明治31年（1898年）公佈「公學校令」將各國語傳習所改為公學校，公學校就學年齡為八至十四歲，修業期限六年，而日本人之子弟則入所謂的「小學校」就學。同年，臺灣總督府曾對全臺寺廟被當局挪用的狀況進行調查得知，當時彰化孔廟的使用狀況為：聖廟（大成殿）成為「彰化國語傳習所」，白沙書院為「彰化衛戍病院」，文昌祠為「彰化衛戍病院附屬病室」。

由於日治初期或因政局尚未穩固，故沿用清朝之舊有房舍，再加上日人引入各種不同之現代制度與現代生活方式，教育制度之變更，致使白沙書院已不再作為教育用途，而被作為「彰化衛戍病院」使用。當時期的文廟管理人吳德功，也曾提出其變更使用的意見：「鄙意思之，請將陸軍病院移建南街公病院內，而前白沙書院、文祠，皆與聖廟相連，將師範學校移於白沙書院、文祠後空地，亦可添建宿舍……」其提陳乃希望白沙書院回歸教育用途。之後僅粗知師範學校在明治35年（1902年）廢校。自明治39年（1906年）樹立「市區改正」都市計畫後，彰化地區有不少的舊衙署、書院、祠廟受其計畫影響。直到大正13年（1924年）左右，彰化公學校仍舊使用明倫堂及後殿左廂，其餘使用情況尚未釐清。

日治時期彰化市有二幼稚園，稱「彰化幼稚園」、「彰化第二幼稚園（大成幼稚園前身）」，始建時皆為私立學校。前者成立於大正 5 年（1916 年）9 月，由日人木村宗三申請設立；後者於大正 7 年（1918 年）五月成立⁵²，申請設立者為彰化名紳楊吉臣，其為彰化孔廟管理人之一。「彰化幼稚園」在增設第二幼稚園後，改稱為「彰化第一幼稚園」，位於北門，以日籍幼兒為主；「彰化第二幼稚園」設於東門（地址為彰化街字東門 211 番地），以臺籍幼兒為主。但之後二園的學生有日臺混合共學的情形，直到戰爭末期。

大正 10 年（1921 年），發佈「臺灣公立幼稚園規則」，「彰化第一幼稚園」與「彰化第二幼稚園」於大正 11 年（1922 年），臺中州將幼稚園收歸官辦後，改稱為「彰化街立彰化第一幼稚園」及「彰化街立彰化第二幼稚園」。圖 5-1-1 為大成殿東側原白沙書院舊址上學童活動情形。



圖 5-1-1 1924 年大成殿東側原白沙書院舊址上學童活動情形

（引用自《彰化縣古蹟圖說》，1995，頁 22-23）

⁵²臺灣教育會編，前引《臺灣教育沿革志》，頁 524-525。依「大成幼稚園」提供之沿革資料所載設立時間為大正 6 年（1917 年）4 月 1 日創立，與官方出版《臺灣教育沿革志》所載相左，設立時間似應以官方出版物所載時間為依據。



圖 5-1-2 1933 年左右彰化第二幼稚園畢業生與教師於教室右前側合影

(引用自《彰化縣老照片特輯【四】百年樹人》, 2003, 頁 8)

昭和 4 年 (1929 年) 彰化曾改歸臺中州轄, 「彰化州立彰化第二幼稚園」亦更名為「臺中州立彰化第二幼稚園」。昭和 11 年 (1936 年) 又奉臺中州令改歸彰化市役所主辦, 稱「彰化市立雙葉幼稚園」, 直至昭和 20 年 (1945 年) 3 月 31 日因戰爭關係停辦。圖 5-1-2 為 1933 年左右之畢業生與教師於教室右前側合影照片。

圖 5-1-3 圈處為孔廟及彰化第二幼稚園位置, 與圖 3-1-5 之 1929 年彰化街圖比較, 此時已有標示幼稚園位置。



圖 5-1-3 昭和 12 年末 (1937) 彰化市街圖

(引用自《彰化縣市街的歷史變遷》, 1998, 頁 33)

民國 35 年 (1946 年) 下半年，市政當局鑑於幼稚教育的重要性，附設幼稚園於中山路國民學校。民國 37 年 (1948 年) 5 月 10 日，彰化市政府 (省轄市時期) 將附設於中山國小、民生國小內的幼稚園合併成立「彰化市立大成幼稚園」。亦即日本 1945 年投降後 3 年，本幼稚園才得以再重新建立。時設 4 班，教職員 7 人，學童 153 人，在同年 5 月 21 日舉行盛大的復園典禮，由當任市長陳錫卿親自主持，是唯一的市立幼稚園。而幼稚園名「大成」，正式取自於孔廟的主祀「大成至聖先師」，此時以為孔門路 8 號。圖 5-1-4 為 1948 年大成幼稚園第一屆保育期滿於校舍前合影照片。



圖 5-1-4 1948 年大成幼稚園第一屆保育期滿於校舍前合影

(引用自《彰化縣老照片特輯【四】百年樹人》，2003，頁 9)

民國 39 年 (1950 年)，彰化市由省轄市改併為彰化縣轄，本幼稚園亦改稱為「彰化縣彰化市大成幼稚園」。41 年 (1952 年) 增設為 5 班，次年 (1953 年) 又增為 6 班，44 年 (1955 年) 增為 8 班。幼稚園歷屆畢業生已達 20,000 餘人，與彰化市民有著密不可分的濃厚情感，又因日治時期日臺人合校，故亦有日籍校友來臺尋訪兒時記憶。

創校的第一屆(1917-1918 年)學生是在孔廟內就讀，廟埕正可作為遊戲區。幼稚園興建完成後，也在學校與孔廟之間留有一圓形拱門，幼兒可通過圓拱到孔廟內遊玩，直到民國 55 年 (1966 年)，大成幼稚園還有一個教室設於孔廟的西廡，至 65 年 (1976 年)，孔廟進行整修，才將幼稚園學校與孔廟之間的拱門封

起。圖 5-1-5 為 1955 年園方購入之人力交通車，足以顯現當時大成幼稚園的招生盛況。圖 5-1-6 圍牆後側為孔廟大成殿。



圖 5-1-5 1956 年大成幼稚園第九屆畢業合影

(引用自《彰化縣老照片特輯【四】百年樹人》, 2003, 頁 10)



圖 5-1-6 大成幼稚園教室後側花園

(引用自《彰化縣老照片特輯【四】百年樹人》, 2003, 頁 9)

創校時初，第一屆的學童乃借於白沙書院、文昌祠、西廡為上課與活動場地；此時，白沙書院乃暫時回歸作為教育使用。由於「市區改正」都市計畫係自明治 39 年 (1906 年) 樹立，1924 年執行「市區改正」拆除白沙書院後，才將白沙書院舊址部分用地正式興建幼稚園校舍，現有之規模約在昭和 5 年 (1930 年) 時完成。

嚴格來說，日治時期彰化第二幼稚園的興建，亦是白沙書院舊址再利用的行為之一，雖不是白沙書院原有建築的再利用，但幼稚園的興建，卻延續了白沙書院歷史賦予的場所精神。白沙書院的精神，藉由彰化第二幼稚園的形態重獲新生。

5.1.2 再利用手法 - 形構場所精神

白沙書院自創建至割臺前的 150 年 (乾隆 10 年至光緒 21 年，1745-1895 年) 之間，它彰顯了彰化文教之風，更代表著彰化地區的教育發展。面對政治以及社會環境的改變，白沙書院失去了原有的教育使命，在「市區改正」計畫及教育制度的轉變下，建築形態也已無法存留，最終僅能面對拆除的命運 (大正 12-13 年，1923-1924 年)。而在白沙書院所存在的這片土地上，無論時空背景如何的變遷，對地方而言，白沙書院所賦予的場所精神仍代表著地方教育的意義。即便是在面臨「市區改正」都市計畫拆除之後，仍無法輕易抹滅白沙書院存在 150 年來所延續的空間意象及其場所精神。

對於歷史性建築的保存價值，費爾頓 (Bernard M. Feilden, 2003) 認為，歷史建築的保存價值來自於三個主要面向，分別為「精神價值」：包括好奇心、認同感、延續性、精神的與象徵性等價值；「文化價值」：包括文獻性、歷史性、考據、美學、象徵性、建築學、市容、景觀、生態、科學、技術等價值；「使用價值」：包括功能性、經濟性、社會性、教育性、政治性與群體象徵等價值。

此觀點，已將精神價值列入文化資產保存的價值面向裡。亦即文化資產的保存應存在社會認同感、延續性等精神性的象徵。對建物而言，所謂的精神象徵即為其場所精神。因此，歷史建築再利用之核心價值便在於如何因應新時代、新社會的理解與感受對歷史建築之場所精神進行創造性的再詮釋、再展演。簡言之，歷史建築「再利用」之核心價值，應是歷史建築之場所精神的創造性再展演 (creative representation) 整體而言，這是一個文化展演的過程，包括有日常展演 (presentation) 和內涵再現 (representation) 兩部分。建築乃是場所精神之

形象化。而此場所精神又是滿足人類象徵性需求的重要來源，使人們可以從其所提供的某種生活情境中體驗到存在的意義⁵³。

城市的生命是連續的事件，透過世代流傳下來的具體作品或營造物才得以呈現，這些作品與營造物賦予城市自己的個性並逐漸的散發出城市的精神所在⁵⁴。

李清泉（1993年）認為：建築是社會生活的直接反應，它除了實質的視覺型式之外，背後的社會意識亦影響其實質型式的表達；簡言之，建築是當世政治、經濟、社會和文化環境具體的表徵，如同一部史籍，其所反映便是一歷史紀錄與再現，透過建築來延續歷史的脈絡與傳達，「歷史性建築」自身不僅是反映時代之精神，同時對於歷史性建築保存行動反映了當代對歷史詮釋的觀點與價值觀。

就如白沙書院在歷史變遷中所衍生賦予的場所精神，並未在日治時期「市區改正」拆除白沙書院後而滅失其精神，反以「彰化第二幼稚園」的形態延續場所的精神與歷史脈絡。在這場所精神的發展過程中，保存了生活的真實性。

換言之，在這歷史的發展變遷中，因應社會需求，保存生活的真實性，白沙書院即以「彰化第二幼稚園」的形象，延續了白沙書院的場所精神，並滿足了當時社會文化的需求及其社會認同。

⁵³黃昭瑾、林錫詮，2010，〈歷史建築再利用之核心價值－紫藤廬的實踐與反思〉《文化資產保存學刊》，第十二期，頁 57-66。

⁵⁴引述 Le Corbusier，《雅典憲章》，巴黎。1933年在雅典召開的現代建築國際會議（CIAM）第四次會議中訂定了都市計畫的憲章。1942年在巴黎仍受德軍佔領的時期，Le Corbusier 首次出版此書，將既有的一些文獻公諸於世，因當時深怕自己的聲譽對書中所支持的理念會產生不良的影響，故未在書的封面署名，直到 1957年重新出版。

5.2 第二階段 - 九二一震災後規劃形式

5.2.1 成案過程 - 大成幼稚園的遷出

原彰化第二幼稚園現有的大致規模，約在昭和 5 年（1930 年）時完成。後因太平洋戰爭，建物受損甚劇，曾停辦數年。至日本投降後 3 年，才大肆整修並恢復招生。

民國 82 年（1993 年），因木造房舍已向後傾斜，將第一、二、三教室以 H 型鋼樑補強結構。84 年（1995 年），因結構性損壞，故將校舍列為危險教室，同年 3 月奉令遷出至中山國小借用教室至今，爾後即無再作為教室使用。

九二一大地震後（1999 年 9 月 21 日），將白沙書院舊址併入彰化孔廟範圍委託徐裕健建築師事務所著手進行《彰化縣第一級古蹟彰化孔子廟調查研究》（2002 年）。調查研究時期，大成幼稚園尚未登錄為歷史建築，僅能以彰化孔廟白沙書院舊址作為再利用規劃考量。直至民國 95 年（2006 年）9 月 26 日，彰化縣政府方將大成幼稚園公告登錄為歷史建築，名稱為「原彰化第二幼稚園」。

在 2002 年所調查之大成幼稚園空間格局如圖 5-2-1，依該報告書指出，日治時期原始空間格局已不可考，故現況之空間格局並非為全貌，僅可依材料推估原有形貌。現僅存日治時期之建物為教室及辦公室、防空壕，其餘廁所、八角涼亭等為光復後陸續增建完成的。

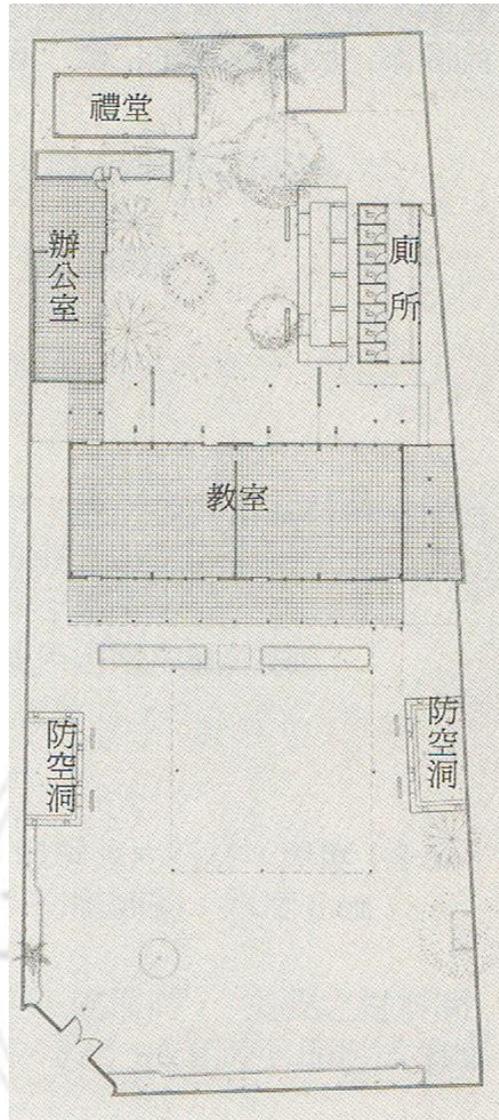


圖 5-2-1 2002 年所調查之大成幼稚園平面配置圖

(引用自《彰化縣第一級古蹟彰化孔子廟調查研究》，2002，頁 66)

調查當時的教室構造，屋頂為現代鋪設近代水泥瓦，推測日治時期原貌應為文化瓦。屋架部分為日式屋舍慣用之真束洋小屋做法，屬於較簡易的構架方式。教室牆身分為兩種，一是長向牆身為板條泥牆構造；二是短向牆身為雨淋板構造。長向立面採大面開窗，窗檻下及板條泥牆構造牆身，窗戶並仍留有日治時期之毛玻璃。(如圖 5-2-2)

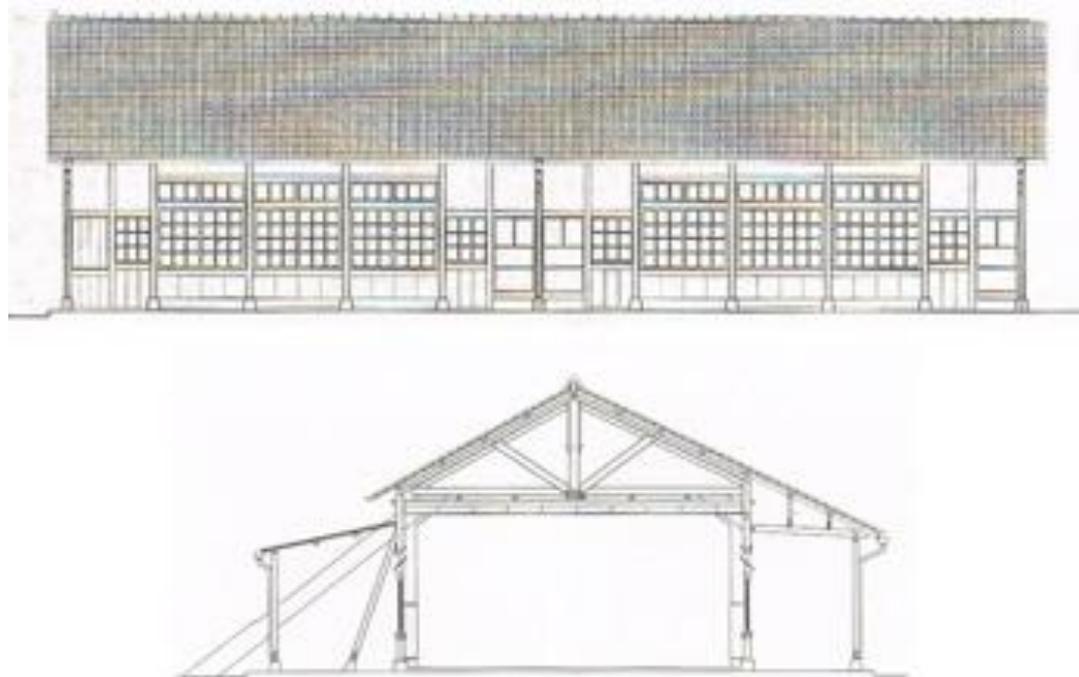


圖 5-2-2 幼稚園教室正向立面及剖面圖

(引用自《彰化縣第一級古蹟彰化孔子廟調查研究》，2002，頁 68-69)

辦公室構造部分，屋頂與屋架部分相同為日式屋舍慣用之真束洋小屋做法，屬於較簡易的構架方式。教室牆身為雨淋板構造。開窗沿襲日式屋舍慣有的正方形細格分割，側向牆身上方，並留有方形百葉式通氣孔。(如圖 5-2-3)



圖 5-2-3 辦公室正向立面及剖面圖

(引用自《彰化縣第一級古蹟彰化孔子廟調查研究》，2002，頁 69-70)

當時幼稚園教室構造已傾斜嚴重，在 1995 年列為危險教室並將幼稚園遷出後，空間即為閒置狀態（圖 5-2-4）。



圖 5-2-4 2002 年時期之前廊及教室後側補強

（引用自《彰化縣第一級古蹟彰化孔子廟調查研究》，2002，彩頁 xv）

在《彰化縣第一級古蹟彰化孔子廟調查研究》第六章空間再利用計畫效益分析⁵⁵，提出「孔廟文化園區」這個概念，規劃者以「臺南孔廟文化園區」為藍圖，提出再利用計畫：「以彰化孔子廟為中心畫出 300 公尺範圍可以步行方式達到參訪附近的古蹟，從孔子廟出發，可達元清觀、聖王廟、彰化觀帝廟、彰化西門福德祠、節孝祠，全部瀏覽參訪只需半日的時間。若時間允許下，可步行至開化寺、定光佛廟、彰化慶安宮、彰化懷忠祠及南瑤宮，離孔子廟最遠距離約 1000 公尺。以目前彰化孔子廟附近周圍古蹟、景觀分佈來看，欠缺規劃依完整的人行徒步動線，無法產生行為活動串連，故多停留於單點狀保存，讓欲參觀彰化市內古蹟之遊客無明確的指標性，參觀停留度相對減少，建議先以現有各單點古蹟周圍的人行步道加以規劃改善，進而再適度的串連各點古蹟。串連之界面，可變換人行地坪材質與一般車行道路的柏油路面不同；或以街道傢俱來作參觀動線的指標、綠帶...皆為建議可行方案」。(如圖 5-2-5)

⁵⁵徐裕健，2002，《彰化縣第一級古蹟彰化孔子廟調查研究》，彰化縣政府，頁 146-147。

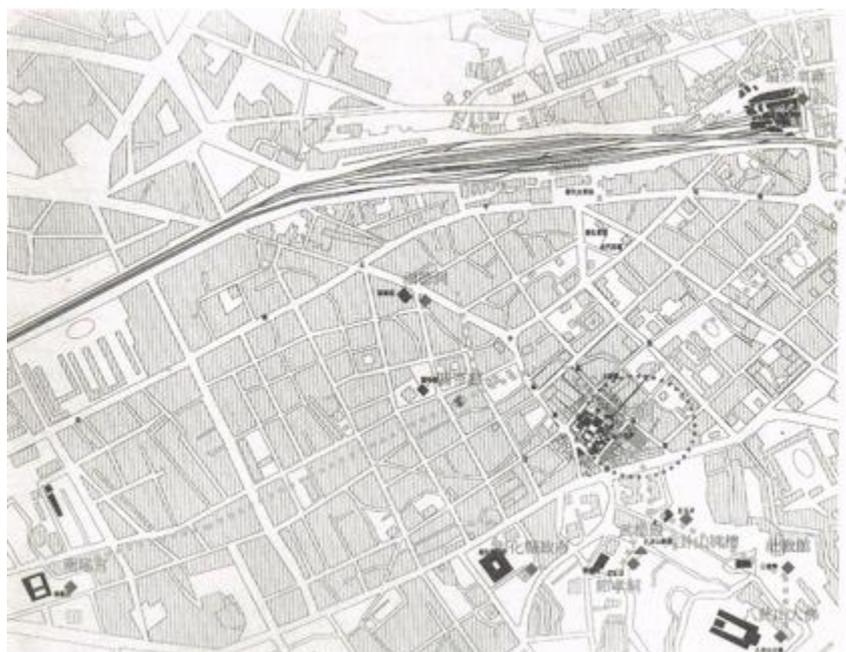


圖 5-2-5 彰化孔廟文化園區景點串連概念圖

(引用自《彰化縣第一級古蹟彰化孔子廟調查研究》，2002，頁 143)

而以配合「孔廟文化園區」之整體開發，形塑彰化地區之傳統文化中心意象，配合周邊道路改善計畫，使孔廟邊地區有一完整街廓之開發配套基礎為概念，提出白沙書院的再利用構想。此即為大成幼稚園遷出後最早的再利用規劃方式：

方案一：保留大成幼稚園（彰化第二幼稚園）

大成幼稚園部分，原為白沙書院於日治時期拆建，目前為日式建築式樣之簇群平房，因其空間結構緊緻，區塊完整，適合全區運用，且部分構件有其建築歷史之價值，如平板玻璃之窗檯等。故短期內可運用現有空間進行構造補強與室內裝修，改裝為「孔廟暨白沙書院史料陳列管」使用。

主要空間用途有「空間展示」與「文史工作室」使用兩種形式。其中規劃展示內容可包括：祭祀及科儀文獻介紹、禮器文物陳列、孔廟空間形制原貌介紹、彰化地區清代重要官制及重要人物事蹟以及未來孔廟整修後部分構件拆卸後之展示。其空間區位可利用幼稚園後側之平房與天井空間為主，文史工作室部分，則可提供原本使用孔廟之民間協會與儒學相關之學會社團使用，並可運用現有大

型集會空間，如小禮堂與鐵棚架區域，推動彰化儒學或國學相關之文史研討會，此區之主要出入口可沿用街角舊有大門與三民路側之側門，分別作為正式活動之大門與工作出入口（如圖 5-2-6）。

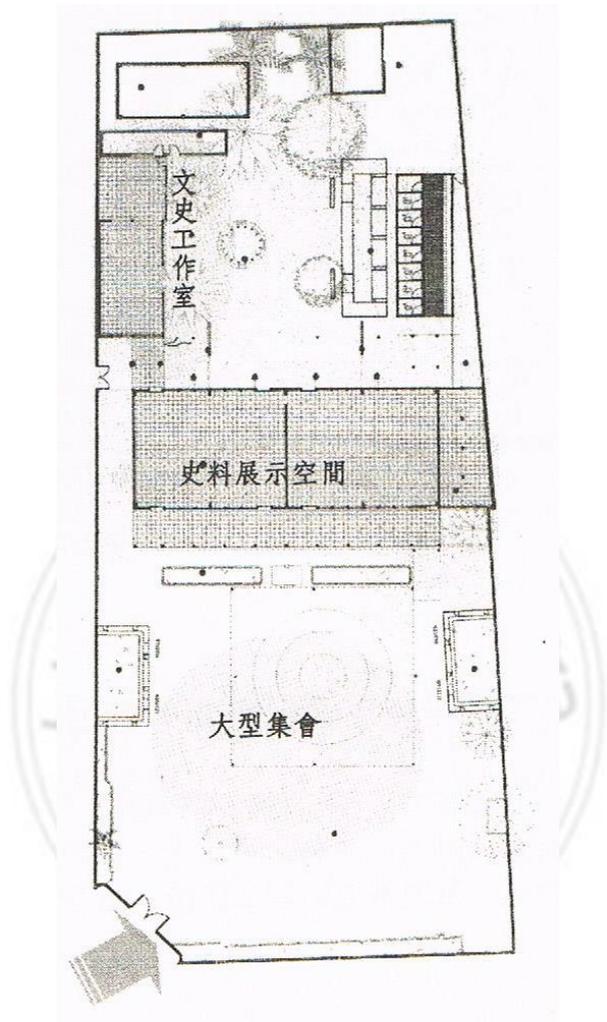


圖 5-2-6 方案一：保留大成幼稚園概念圖

（引用自《彰化縣第一級古蹟彰化孔子廟調查研究》，2002，頁 146）

方案二：恢復白沙書院格局

大成幼稚園部分，若復原為白沙書院格局，可以「現代的白沙書院」- 社區大學模式來思考其未來發展方向，即除了在主空間作為白沙書院之史料、原有傳統格局解說、介紹外，尚可利用其他廂房、次間的空間，規劃為社區大學之教室及地方文史工作室。並利用社區大學教授屬於地方鄉土文學寫作、繪畫.....等彰

化地方文化研習，進而達到民間藝術的傳承。同樣此區之主要出入口可沿用街角舊有大門與三民路側之側門，分別作為正式活動之大門與工作出入口。(如圖 5-2-7)

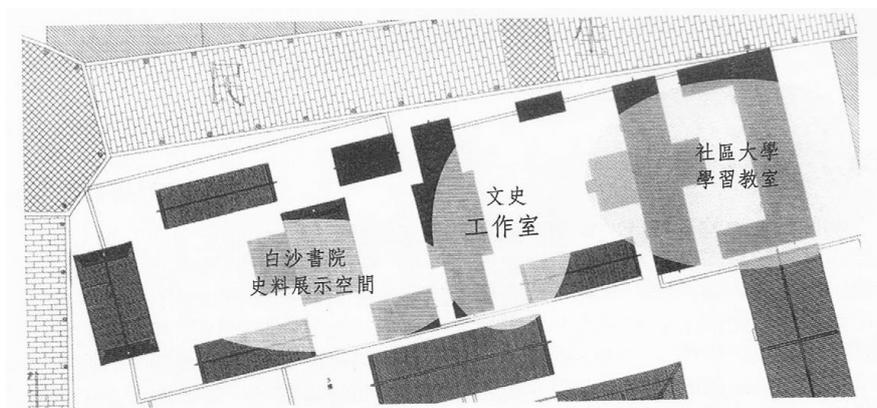


圖 5-2-7 方案二：恢復白沙書院格局概念圖

(引用自《彰化縣第一級古蹟彰化孔子廟調查研究》，2002，頁 147)

5.2.2 再利用手法 - 形構文史空間

此兩方案即為原彰化第二幼稚園最早的再利用規劃方式。而就此兩方案觀之，雖以「孔廟文化園區」作為整體概念，但再利用的方式仍偏屬傳統「參觀」的方式，而國內再利用的規劃方式，已逐漸趨向委託民間經營且多樣化的空間使用方式，在此潮流之下，縣政府對此規劃建議並未付諸執行，推估：

- 一、保留大成幼稚園(原彰化第二幼稚園)改裝為「孔廟暨白沙書院史料陳列管」
使用部分：由於國內多數古蹟與歷史建築早期再利用方式多以文史館規劃方式執行，單一取向且單調乏味的陳列行為，已無法滿足現代社會對於文化的探索與空間互動的需求，在執行數年後成為「蚊子館」亦不在少數。除對於古蹟及歷史建築管理維護上造成不必要之負擔之外，收益情形亦無法滿足於自身所需之管理維護費用。況且孔廟全年性開放，所有文物史料亦存於孔廟各空間內，則白沙書院史料展示，尚可考量併入相鄰之孔廟文物陳列空間，目前無特別需求成立專屬文史館。

二、恢復白沙書院格局部分：若將現有建物全數拆除重建白沙書院格局，所需耗費甚鉅，且重建恢復之白沙書院並非為古蹟或歷史建築，僅能算是「白沙書院模型」。站在歷史延續性的角度上，拆毀日治時期興建之幼稚園而重建恢復白沙書院建築形制之行為，乃抹滅了日治時期所發生之歷史過程，並非是為最佳選擇，且是否需耗費財力、物力、人力重建「白沙書院模型」，實為現實考量。

5.3 第三階段 - 委外經營形式

委外經營階段依 2006 年 9 月登錄為歷史建築劃分為前後兩個時期。

5.3.1 閒置空間再利用時期

完成調查研究報告（2002 年）之後及在原彰化第二幼稚園尚未登錄為歷史建築之前（2006 年），曾於民國 94 年（2005 年）3 月間以閒置空間再利用方式委外經營作為「彰化孔子廟簡易餐飲中心」⁵⁶之用。

當時係委託「閣平居複合式生活館」經營，依閣平居複合式生活館 2005 年〈彰化孔子廟簡易餐飲中心委託經營管理案營運企劃書〉所述，其經營理念為：

- 1.發揚品名文化，締結人文昇華；
- 2.建立茶文化的企業王國；
- 3.茶藝館的第一品牌；
- 4.茶文化的領導者。

並將經營定位定以：

- 1.以人文本，尊重人性的人文茶藝館；
- 2.崇尚自然，追求健康品味的休閒茶館；
- 3.注重身、心、靈合一，全方位拓展生活新價值觀的心靈茶館。

在空間規劃上，分為三大部分：

⁵⁶ 原彰化第二幼稚園曾於 2005 年 3 月-2008 年 3 月期間，以閒置空間再利用方案委託閣平居複合式生活館經營為「彰化孔子廟簡易餐飲中心」。由於 2005 年委外經營時，原彰化幼稚園尚未登錄為歷史建築，且空間再利用使用行為與 2008 年委託經營方式同屬「餐飲消費」，故以 2008 年後作為主要調查方案。

- 一、原教室區：設為茶具洗滌區及文物展示櫃台，擺放課桌椅等設備並設置網路 E 化的觸控式導覽電腦，配合規劃彰化縣內旅遊動線，詳細介紹孔廟的歷史及彰化的觀光景點。並可作為讀書會教室及民俗才藝教室使用等。(如圖 5-3-1)

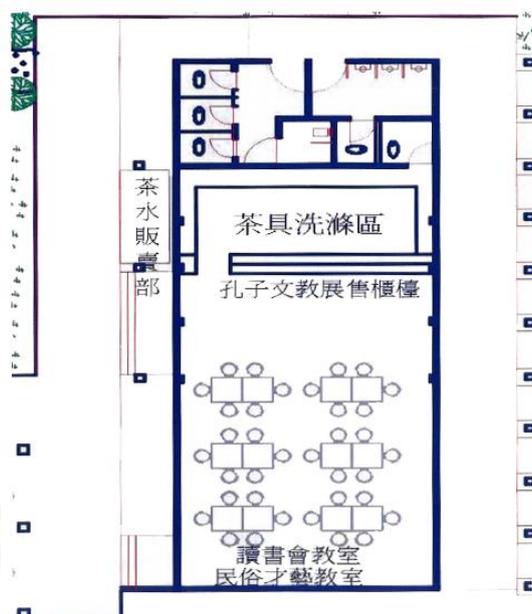


圖 5-3-1 彰化孔子廟簡易餐飲中心：教室主體配置示意圖

(引用自閣平居複合式生活館〈彰化孔子廟簡易餐飲中心委託經營管理案營運企劃書〉, 2005)



圖 5-3-2 彰化孔子廟簡易餐飲中心：教室主體內部空間

(引用自行政院文化建設委員會文化資產總管理處籌備處網頁圖片)

二、教室後側：為餐飲區，設有室內、室外餐飲空間，並鋪設步道通往孔廟入口。

(如圖 5-3-3、圖 5-3-4)

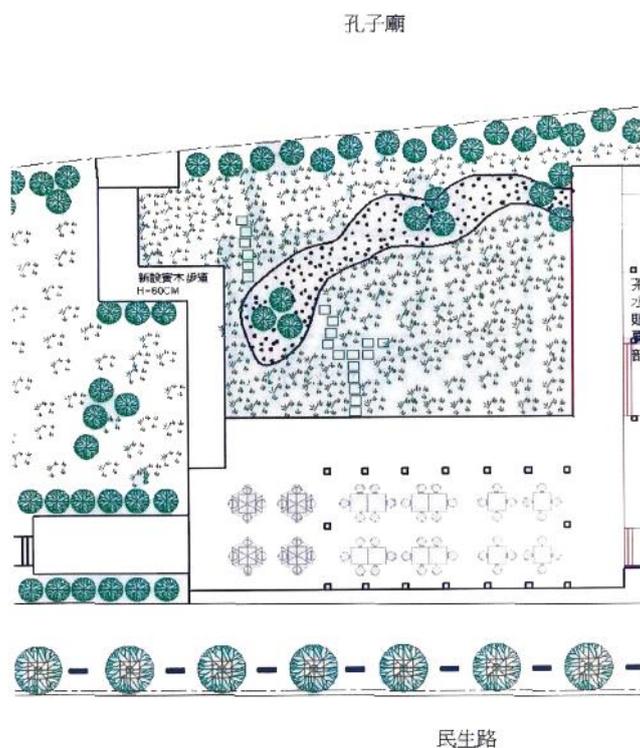


圖 5-3-3 彰化孔子廟簡易餐飲中心：教室後側辦公室使用示意圖

(引用自閣平居複合式生活館〈彰化孔子廟簡易餐飲中心委託經營管理案營運企劃書〉· 2005)



圖 5-3-4 彰化孔子廟簡易餐飲中心：教室後方走道

(引用自行政院文化建設委員會文化資產總管理處籌備處網頁圖片)

三、教室前廣場：設為戶外民俗演藝場所及夜間天文觀星場所。(如圖 5-3-5)

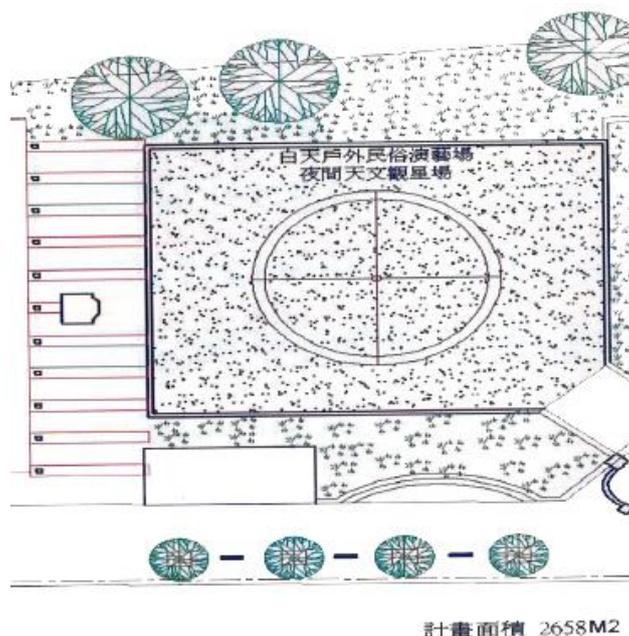


圖 5-3-5 彰化孔子廟簡易餐飲中心：教室前廣場示意圖

(引用自閣平居複合式生活館〈彰化孔子廟簡易餐飲中心委託經營管理案營運企劃書〉, 2005)



圖 5-3-6 彰化孔子廟簡易餐飲中心：教室左前側防空洞

(引用自行政院文化建設委員會文化資產總管理處籌備處網頁圖片)



圖 5-3-7 彰化孔子廟簡易餐飲中心委外執行期間入口意象

(引用自生活家事業有限公司〈彰化縣歷史建築原大成幼稚園委託營運計畫書〉, 2009)



圖 5-3-8 彰化孔子廟簡易餐飲中心：教室右側

(引用自行政院文化建設委員會文化資產總管理處籌備處網頁圖片)

此階段再利用手法屬於餐飲空間，在經營理念及經營定位設定以人文茶藝館為主軸，但整體空間定位意象並不明確，其設置形制簡易，僅是餐飲使用機能置放於此空間內，並無特殊意含，對於時代的產物也未能多加運用(圖 5-3-6)。再利用定位雖為「彰化孔子廟簡易餐飲中心」，但其入口處招牌所掛「大成殿藝文餐飲」等字樣(圖 5-3-7、圖 5-3-8)，並未顯現出孔廟或幼稚園的意象，也未能展現其所設定人文茶藝之空間意象。或許是因此時期尚未登錄為歷史建築，僅以

閒置空間再利用方式處理而提供空間及商業機能之使用，此階段對於空間感並無歷史及特殊意涵的展現，止於機能形態之再利用。

5.3.2 歷史建築再利用時期

2006年9月彰化縣政府將大成幼稚園登錄為歷史建築，名稱為「原彰化第二幼稚園」，登錄之標的物為幼稚園教室主體。之後於2008年9月，彰化縣文化局方以「彰化縣歷史建築原大成幼稚園委託營運管理案」辦理招標。全案招商內容⁵⁷以委託經營範圍、委託目的、委託營運管理項目、權利金、評審內容及標準、評審辦法等分項略述：

一、標的與範圍：

- (一) 營運管理地點：彰化市孔子廟西側外圍綠美化景觀設施範圍(原大成幼稚園)。
- (二) 營運管理範圍：原大成幼稚園主教室，室內空間約 140 m² (約 42 坪)，室外空間約 308 m² (約 93 坪)，須維護管理全區綠美化景觀設施範圍約 2,658 m² (約 840 坪)。
- (三) 維護管理範圍：經營範圍及周邊綠美化景觀設施範圍約 2,658 m² (約 840 坪)。

二、委託目的：

原大成幼稚園主教室之間置空間業於 95 年 9 月 26 日登錄為歷史建築，前設立「彰化孔子廟簡易餐飲中心」委託專業廠商經營管理，契約已滿；為確實活化古蹟與歷史建築空間再利用，擬依《彰化縣縣有財產委託經營管理辦法》及《政府採購法》暨其相關子法及《機關異質採購最低標作業須知》繼續委外營運維護管理，藉此提升營運效率及維護環境品質，提供彰化縣民一處優質休憩環境，並

⁵⁷ 引述彰化縣文化局，2008，〈「彰化縣歷史建築原大成幼稚園委託營運管理案」投標須知〉。

喚起社會大眾重視文化資產，帶動地方特殊地域風貌、發展文化觀光事業及地方產業繁榮，促進民間參與公共建設，共創三贏之目標。

三、委託營運管理項目：

- (一) 委託營運管理標的物之營運管理。
- (二) 利用委託營運管理標的物辦理或提供相關服務。
- (三) 利用委託營運管理標的物辦理與原始用途之活動或創新活化有關之文化使用、藝文交流、展演、傳統建築導覽、文化觀光休憩事業、提供相關之紀念商品、出版品展售閱覽、簡單餐飲等服務或其他相關附屬事業之營運管理。但須符合《文化資產保存法》暨歷史建築物管理維護法規。
- (四) 其他經彰化縣文化局同意營運管理之項目。

四、權利金：

- (一) 使用權利金：每月新臺幣 3 萬元以上 (3 年為 1 期)。
- (二) 經營權利金：每年全年度之整體營業收入，超過新臺幣 300 萬元時，應就整年度營業收入按比例分別提列 (最低提列標準：第 1 年提撥 3%、第 2 年提撥 4%、第 3 年提撥 5%)。

五、廠商資格：

依法核准設立或登記立案且合法納稅之財團法人、社團法人、公私立大專院校、學校研究機構、營利事業機構及團體組織等，並具備合格證件，無不良紀錄者。

六、審查項目、審查標準如下表：

表 5-3-1 委託營運評審標準

項次	評審項目	配分	審查重點
1	服務建議書之完整性、可行性及本案企劃之構想、經營理念	25	A.整體營運管理構想 B.空間利用計畫 C.維護管理計畫 D.行銷宣傳計畫 E.點交及返還計畫 F.文化資產教育宣導
2	空間利用等各計畫之優越性及營運構想適當性	25	A.設備改良與購置經費預估 B.管理營運收支及獲利預估
3	雇用殘障人士情形及廠商提供民眾之便利性或福利及回饋計畫事項等	20	A.雇用殘障人視情形 B.廠商提供民眾之便利性 C.福利及回饋計畫事項等
4	廠商的經驗、實績及信譽	20	A.營運管理團隊簡介 B.營運管理實績說明(含服務品質、管理績效) C.營運管理組織、成員及業務分工簡介 D.營運管理技術及相關營運管理績效說明
5	簡報與答	10	
6	總分	100	

資料來源：2008 年彰化縣文化局「彰化縣歷史建築原大成幼稚園委託營運管理案」投標須知

據查訪彰化縣文化局得知，本案參與投標者為「生活家事業有限公司」及「統一星巴克股份有限公司」等 2 家廠商，彰化縣文化局於 2008 年 11 月 18 日開標，並於夙日 11 月 19 日完成評審作業，得標廠商為「生活家事業有限公司」。

審查重點除了服務計畫書各項審查內容之外，最為重要的一環，應屬於「使用權利金」之多寡為取決要項，每月支付之「使用權利金」之多寡，亦影響彰化縣文化局管理維護之收入經費。而之所以「生活家事業有限公司」得標，乃應為「使用權利金」多於「統一星巴克股份有限公司」所提出之金額。

5.3.3 再利用執行情形與經營成果

「彰化縣歷史建築原大成幼稚園委託營運管理案」得標廠商為生活家事業有限公司，將店名命名為「籬騷」，其來自屈原之「籬騷」。其命名大意为⁵⁸：除了結合了「戶外景觀」之「籬」，與年輕人形象之「騷」，也希望能與中國文化作一結合。同時在餐廳的內外，處處展現「藝術」與「美」，也象徵除了美食之外，「籬騷」更兼具「歷史文化」意義的景觀餐廳。另外，餐廳也將開發相關商品，與孔廟作一結合，讓顧客在用餐的同時，也加強與儒家孔廟為鄰的特色。

本經營委託案空間規劃大致分為廚房作業區、室內用餐空間、室外用餐空間三大區域。並且在景觀的綠化、美化上作為一個開放性的空間造景，民眾或是遊客可以自由進入參觀，餐品以西餐輕熟食為主。庭園及植栽的配置規劃如圖 5-3-9。教室後側步道，可直接通往八角亭銜接孔廟側門入口。

⁵⁸ 生活家事業有限公司，2009，〈彰化縣歷史建築原大成幼稚園委託營運計畫書〉，彰化縣文化局提供。

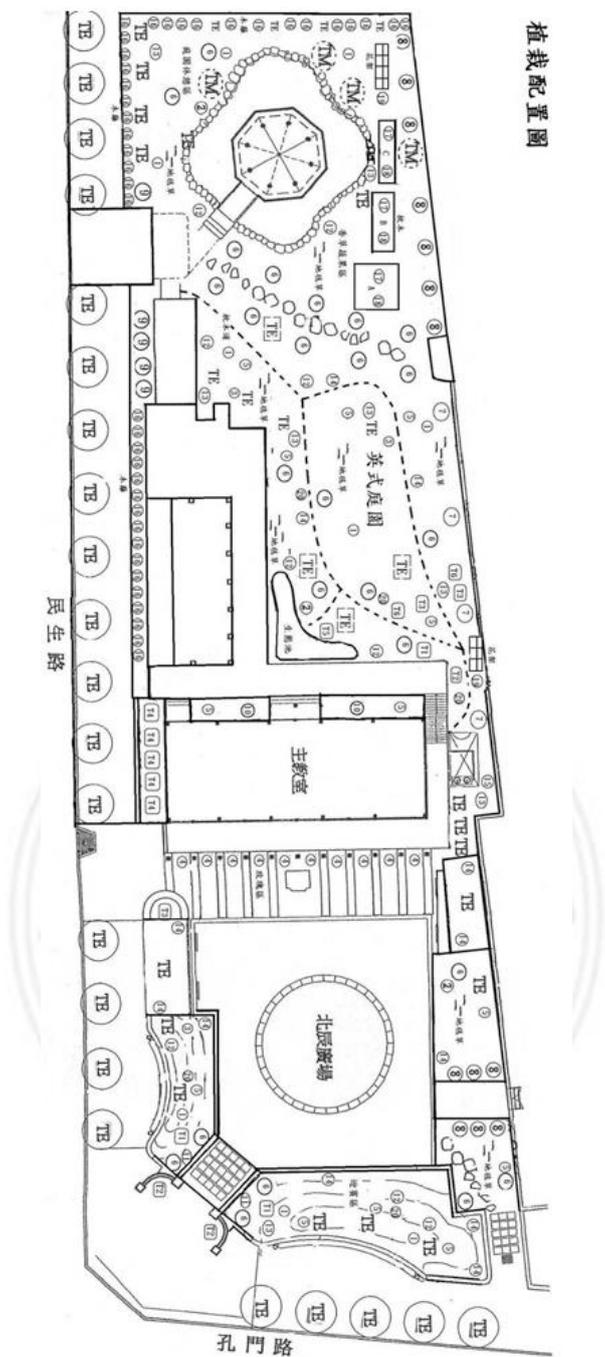
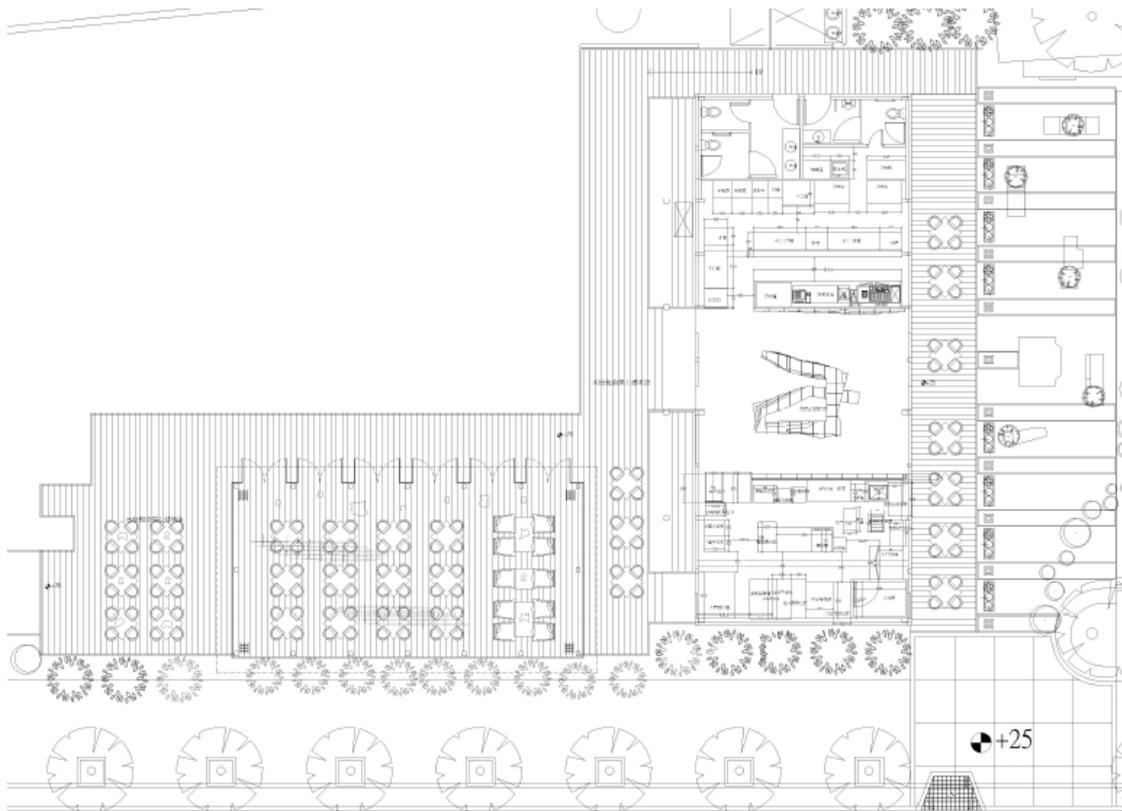


圖 5-3-9 大成幼稚園「籬騷」餐廳植栽配置示意圖

(引用自生活家事業有限公司〈彰化縣歷史建築原大成幼稚園委託營運計畫書〉· 2009)



民生路

圖 5-3-10 大成幼稚園「籬騷」餐廳配置示意圖

(引用自生活家事業有限公司〈彰化縣歷史建築原大成幼稚園委託營運計畫書〉, 2009)

主教室區設有廚房作業區：含西餐廚房與吧台、烘焙廚房。西餐廚房與吧台負責所有餐飲出餐、收餐區、洗碗區、收銀結帳（吧台）；烘焙廚房負責烘焙麵包、蛋糕製作、結合餐食出餐（三明治等輕食之麵包烘焙）。主教室區除了設置廚房作業區外，還包含自助取餐區及用餐區。

2006 年登錄為歷史建築之標的物為幼稚園教室主體，但依圖 5-3-10「籬騷」餐廳配置圖所示，教室區約有三分之二的空間作為廚房（圖 5-2-11、圖 5-3-12），僅約有三分之一的空間作為開放之公共空間，而將用餐區多數設於幼稚園辦公室位置。又因屬於西餐餐廳，教室區內部空間陳設風格以西式為主（圖 5-3-13、圖 5-3-14）。

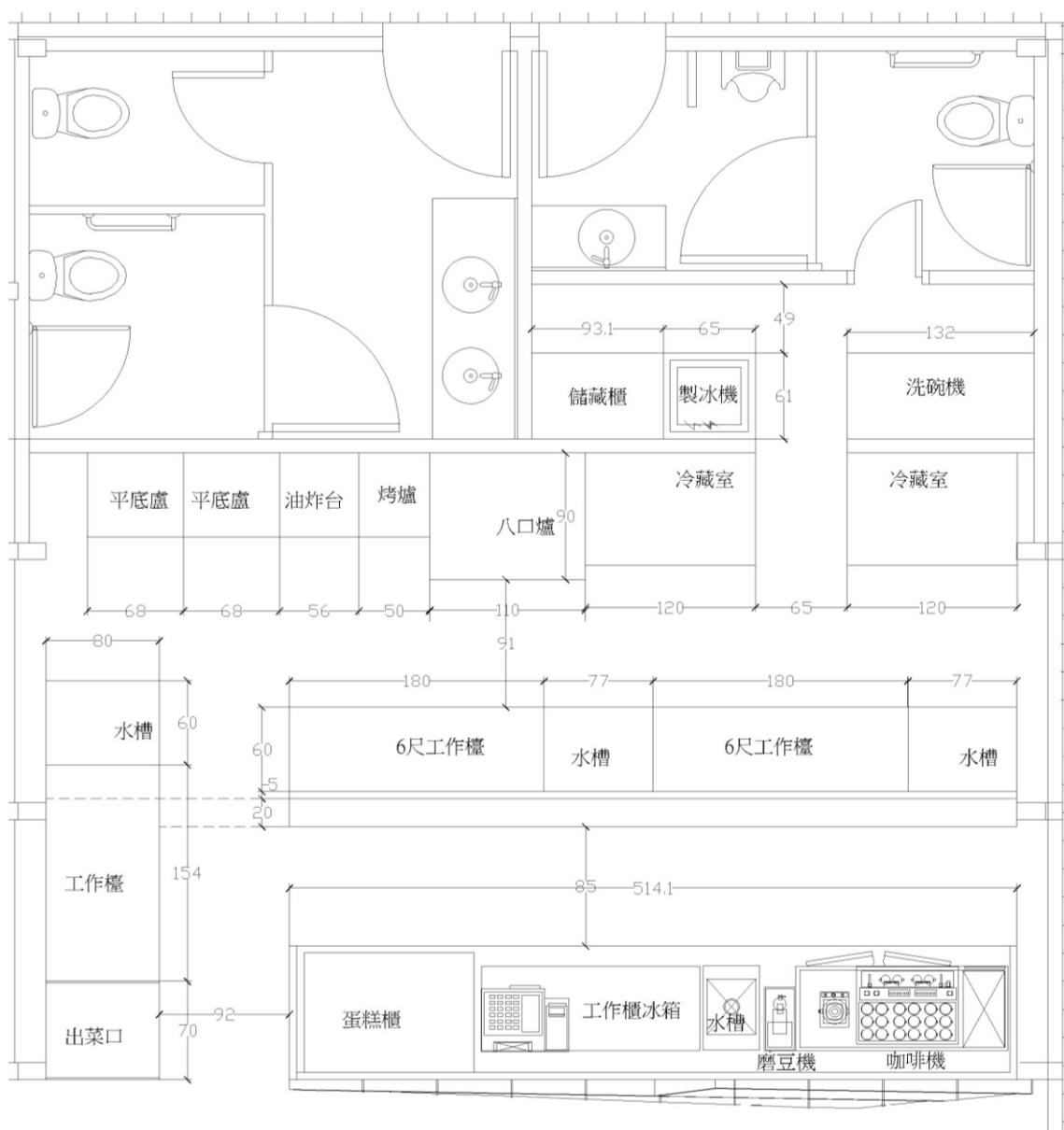


圖 5-3-11 大成幼稚園「籬騷」餐廳廚房與吧台配置作業區示意圖

(引用自生活家事業有限公司〈彰化縣歷史建築原大成幼稚園委託營運計畫書〉, 2009)

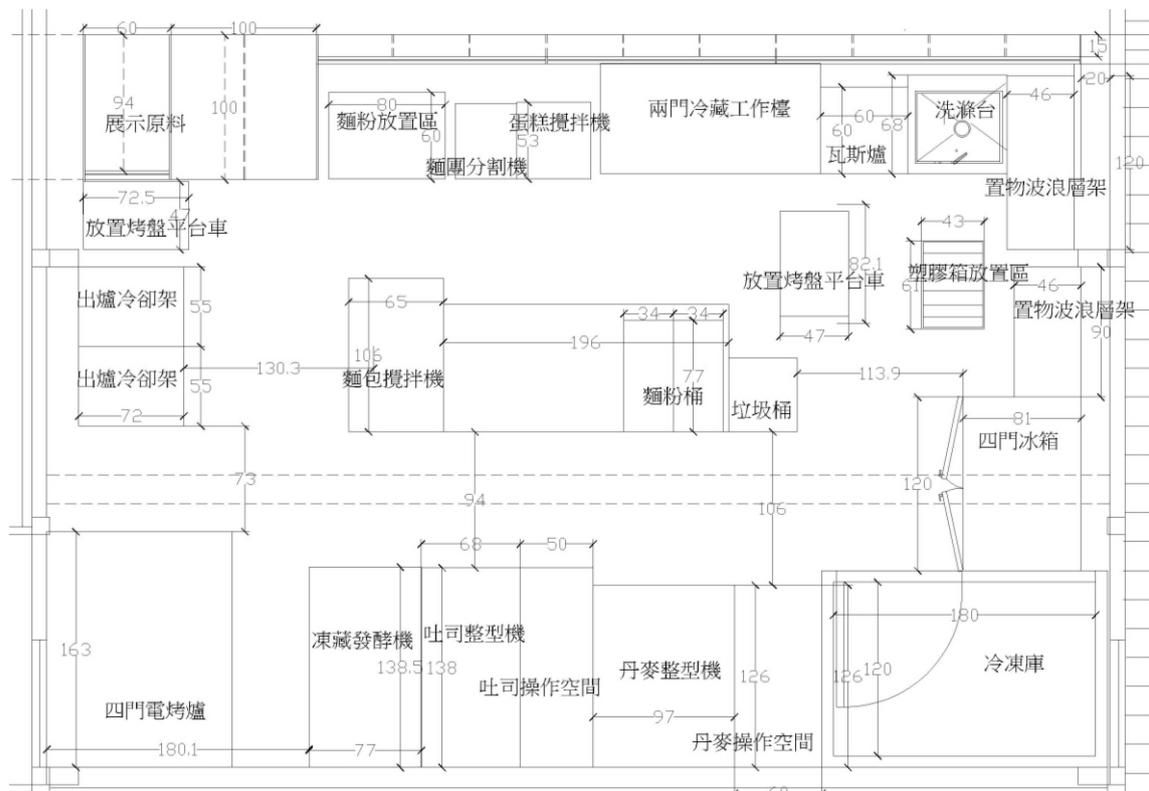


圖 5-3-12 大成幼稚園「籬騷」餐廳烘焙廚房配置作業區示意圖

(引用自生活家事業有限公司〈彰化縣歷史建築原大成幼稚園委託營運計畫書〉· 2009)



圖 5-3-13 大成幼稚園「籬騷」餐廳教室主體內部空間一

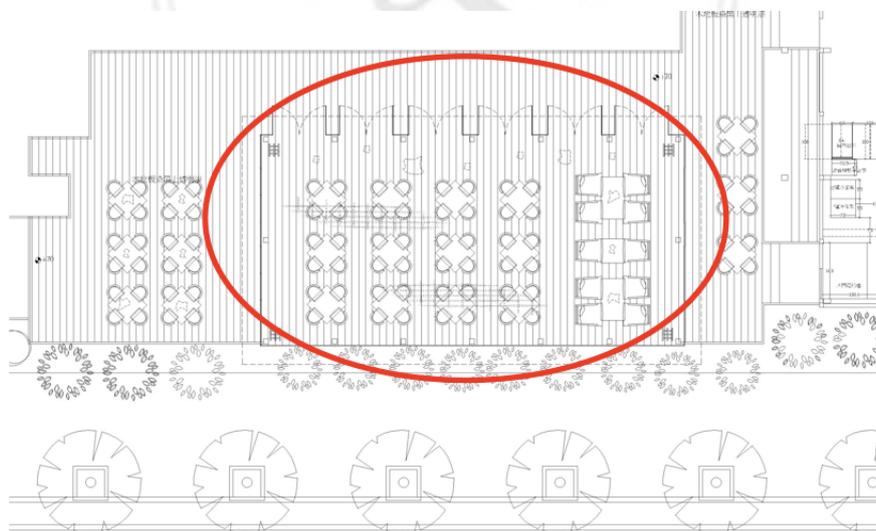
(引用自生活家事業有限公司「籬騷」餐廳官網)



圖 5-3-14 大成幼稚園「籬騷」餐廳教室主體內部空間二

(引用自生活家事業有限公司「籬騷」餐廳官網)

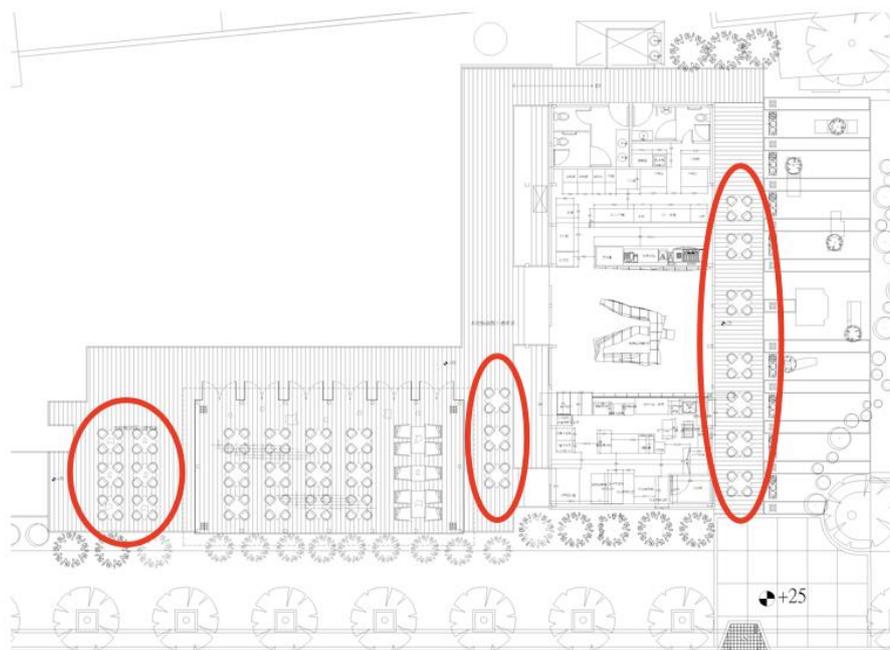
主要用餐區設於教室主體後側之幼稚園辦公室位置，分為室內用餐區、室外用餐區。室內用餐區主要設於教室後側玻璃屋內(原幼稚園辦公室改建，圖 5-3-15)，部分設於教室主體；室外用餐區設於教室前側走廊、教室與玻璃屋中間廊道及玻璃屋側、後側廊道(圖 5-3-16)。



民生路

圖 5-3-15 大成幼稚園「籬騷」餐廳主要室內用餐區配置示意圖

(引用自生活家事業有限公司〈彰化縣歷史建築原大成幼稚園委託營運計畫書〉，2009)



民生路

圖 5-3-16 大成幼稚園「籬騷」餐廳主要室外用餐區配置示意圖

(引用自生活家事業有限公司〈彰化縣歷史建築原大成幼稚園委託營運計畫書〉, 2009)

由於已將辦公室改為玻璃屋形式(圖 5-3-17、圖 5-3-18), 此區室內用餐區的視野並不受侷限, 可穿透至庭園區, 觀賞庭園造景, 符合了「籬騷」所命名之大意: 結合「戶外景觀」之「籬」。



圖 5-3-17 大成幼稚園「籬騷」餐廳主要室內用餐區玻璃屋內部空間

(引用自生活家事業有限公司「籬騷」餐廳官網)



圖 5-3-18 大成幼稚園「籬騷」餐廳主要室內用餐區玻璃屋及廊道空間
(引用自生活家事業有限公司「籬騷」餐廳官網)

戶外用餐區部分，利用的是教室前側走廊(圖 5-3-19)、教室與玻璃屋中間廊道及玻璃屋側(圖 5-3-20)、後側廊道(圖 5-3-21)，雖屬戶外用餐，但仍設有雨遮。而由教室區銜接至辦公室區之主要進出動線即為教室後側之開口與廊道(圖 5-3-22)。



圖 5-3-19 大成幼稚園「籬騷」餐廳教室主體外觀及室外用餐區
(引用自生活家事業有限公司「籬騷」餐廳官網)



圖 5-3-20 大成幼稚園「籬騷」餐廳玻璃屋側廊道室外用餐區



圖 5-3-21 大成幼稚園「籬騷」餐廳玻璃屋側室外用餐區及步道



圖 5-3-22 大成幼稚園「籬騷」餐廳教室區與用餐區銜接之出入口及廊道

在整體管理維護方面，經營單位生活家事業有限公司訂定了設施設備及環境維護週期，包含歷史建築、環境及空調設備、餐廚設備、通風排水設備、餐廳消毒等。經營單位雖設有定期管理維護措施，但 2011 年 3 月「籬騷」餐廳以經營人手不足為由，報請彰化縣文化局准予暫時歇業管理期間，探訪幼稚園區時，發現園區內無人留守或管理，且幼稚園後門及與玻璃屋廊道銜接處(圖 5-3-22、圖 5-3-24)，已有遊民在此遊蕩駐足，或許僅只巧合偶遇，並不全然如此，但仍顯現歇業期間對歷史建築管理維護上所帶來的問題。

歇業期間，教室與玻璃屋大門深鎖(圖 5-3-23)，而原先置放於戶外用餐區的桌椅，亦用鐵鍊上鎖(圖 5-3-24、圖 5-3-25)，對於觀光參訪而言，見此景象，難免有蕭條及失落之感。



圖 5-3-23 「籬騷」餐廳歇業期間幼稚園教室前外觀



圖 5-3-24 「籬騷」餐廳歇業期間幼稚園後方玻璃屋外側廊道空間



圖 5-3-25 「籬騷」餐廳歇業期間幼稚園後方玻璃屋外側上鎖之桌椅

生活家事業有限公司於 2009 年在原彰化第二幼稚園設立「籬騷」餐廳，主要經營項目為義大利麵、手工披薩、燉飯，並提供下午茶。檢視生活家事業有限公司提供給彰化縣文化局 2010 年經營管理成果報告⁵⁹：「於 2010 年期間，不定期舉辦各式活動，如與慕夏巧克力合辦巧克力品嚐會、街頭藝人駐唱、並配合幼稚園校外參訪(圖 5-3-26)、新人婚紗攝影.....等等，提供彰化縣市居民一個後花園，亦提供「慢道」讓一般民眾皆可參觀駐足。除此之外，亦訂定籬騷餐廳場地申請要點，提供彰化縣街頭藝人從事藝文活動表演場地，並加入藝文店家、愛讀卡，以及與多間學校簽定特約商店.....等。為維護歷史建築大成幼稚園建物安全，保持修復後點交時之原狀與餐飲設施及服務人員與顧客之安全，生活家事業有限公司與中興保全簽定契約，亦與明台產物保險投保商業火災保險、公共意外責任險。」

⁵⁹ 此為生活家事業有限公司提報「彰化縣歷史建築原大成幼稚園委託營運管理案」2010 經營管理成果報告予彰化縣文化局。



圖 5-3-26 「籬騷」餐廳 2010 年配合幼稚園舉辦萬聖節戶外教學活動
(引用自生活家事業有限公司「籬騷」餐廳官網)

看似成果豐富，然於年度總結損益報告表⁶⁰所顯示，年度經營狀態應屬虧損。而就委託經營所應交付之「經營權利金」：「每年全年度之整體營業收入，超過新臺幣 300 萬元時，應就整年度營業收入按比例分別提列」部分，以 2010 年度損益報告而言，彰化縣文化局應無此項收益機會。

當然，影響營業收入的狀況很多，包括經營管理、行銷策略、空間運用……等諸多關係，但這也反映歷史性建築作為餐飲空間之用途，並不一定就會有良好的收益回報。

2011 年 3 月，「籬騷」餐廳以經營人手不足為由，報請彰化縣文化局准予暫時歇業管理，但尚餘有一年合約期間，生活家事業有限公司雖仍有定期繳納每月所應支付之「使用權利金」，卻無法明確告知可重新營業之時間。且依現場觀察所知，歇業期間亦無專職人員留守或管理，對此種中途歇業的情形，恐對原彰化第二幼稚園帶來管理維護上的困擾及安全隱憂。

5.3.4 再利用手法 - 形構文化經濟

⁶⁰ 生活家事業有限公司提報於彰化縣文化局之年度經營成果報告資料，由於營業收入、金額等，係屬受託經營公司之隱私，僅略以文字表述損益情形。

幼稚園登錄為歷史建築之後，以「餐飲空間」作為主要的操作手法。雖「籬騷」餐廳主題設以景觀為主的西式餐廳，空間內部設計並無引用孔廟或幼稚園的相關元素，僅藉以「歷史建築」之歷史空間，營造文化空間迷思，作為促進消費行為的方法之一。

國內歷史性建築再利用的風潮日益盛行，依前章調查國內古蹟及歷史建築再利用委外經營類型：管理維護（開放參觀）、車站經營、餐飲空間、展示館、民宿、賣場、辦公室、社區活動中心等項，以「餐飲空間」之再利用經營形態為數最多，「文化消費」的營利手段，似乎已成了歷史性建築再利用的潮流。

《文化資產保存法》94年2月5日修正全法104條，將公有古蹟收益之問題，亦明定於第19條規定：「公有古蹟因管理維護所衍生之收益，其全部或一部得由各管理機關（構）作為古蹟管理維護費用，不受《國有財產法》第七條⁶¹規定之限制。」其立法理由即：「為使委託管理維護古蹟所衍生之收益，能回歸古蹟之管理維護等經費使用，以利其永續經營，爰排除《國有財產法》第七條規定之限制，將其收益之一部或全部回歸古蹟使用。」這對於國內古蹟管理維護所需支付的龐大經費而言，增加了經費來源的管道，分攤經費籌措上的困難，而不再是只出不入。

原彰化第二幼稚園所選擇之經營形態，自民國94年（2005年）以閒置空間再利用方式委外經營作為「彰化孔子廟簡易餐飲中心」及97年（2008年）委託迄今仍運作之「彰化縣歷史建築原大成幼稚園委託營運管理案」，均以「餐飲空間」作為主要經營導向。雖在97年（2008年）委託營運管理項目敘明使用內容：「利用委託營運管理標的物辦理與原始用途之活動或創新活化有關之文化使用、藝文交流、展演、傳統建築導覽、文化觀光休憩事業、提供相關之紀念商品、出

⁶¹ 《國有財產法》第七條規定：國有財產收益及處分，依預算程序為之；其收入應解國庫。凡屬事業用之公用財產，在使用期間或變更為非公用財產，而為收益或處分時，均依公營事業有關規定程序辦理。

版品展售閱覽、簡單餐飲等服務或其他相關附屬事業之營運管理.....」等諸多項目，但委外後仍以「餐飲」為主要使用內容。

這也顯示無論是管理者或是經營者，乃認為藉由「餐飲」消費行為可獲得較多的經濟效益；在不自覺中，此種消費行為逐漸成為「再利用」的主要目標，而這過程亦有可能會淡化了歷史性建築本身所擁有的特質與價值。但對管理者而言，此經濟收益可能為文化資產保存所需支付的修復及各項維護經費作為補償或經費來源之一。當然，「經濟效益」也就成了歷史性建築「再利用」的手段之一。

對於國內古蹟管理維護而言，再利用手法已不單是為了延續歷史性空間上或賦予空間新生命，而是期望藉由再利用的收益行為建立古蹟及歷史建築自給自足的效益，減輕日常維護所需耗費的人力、物力及財力上的支出。這也是近幾年來推行再利用的主要目的之一，而多元化的委外經營方式，促進各種不同層次的「文化消費」行為，並為古蹟帶來經濟效益，減輕政府的管理及財力負擔。

5.4 綜合分析

白沙書院自創建至割臺前的 150 年（乾隆 10 年至光緒 21 年，1745-1895 年）之間，雖經歷林爽文事件（乾隆 51 年，1786 年）、戴潮春之亂（同治元年，1862 年），仍堅持興學教育精神，也因此，白沙書院成為彰化地區的文教中心之外，也成了代表教育精神的指標性場所。

在臺灣割日後（光緒 21 年，1895 年），臺灣的教育隨著日制教育制度而改變，白沙書院失去原有的教育舞台而被挪作他用，即便如此，日治期間提出變更使用建議的吳德功，或是爾後申請設立彰化第二幼稚園的楊吉臣，均是為了爭取白沙書院得以回歸教育使用，保有其創建以來的興學精神，避免白沙書院因政治環境的不同，而滅失長久建立而來的場所精神。雖在日人「市區改正」計畫之下，白沙書院最終還是面臨拆除的厄運，白沙書院建築體雖已不復在，但在其舊址上，對於歷史空間賦有之精神傳承，卻透過了原彰化第二幼稚園的成立，而將教育意

義及其場所精神延續下來。這也是將彰化第二幼稚園設立於白沙書院舊址上所具有的特殊意含。

本小節將以白沙書院的興沒歷史與場所精神為背景，分析該書院自幼稚園成立後的各階段再利用形式。

5.4.1 再利用面向及使用形態分析

一、再利用面向：

再利用行為乃是藉由新的使用機能，或重新組構建築，使其原有機能滿足新的需求，重新延續建築或構造物的行為，除具有保存舊建築記憶的史實性意義，亦賦予空間的生命延續，使其能融入周圍環境，依資源再生、活化保存、都市保存、經濟機能等四項再利用形成之面向，與白沙書院舊址各階段再利用手法歸納如表 5-4-1。

表 5-4-1 各階段再利用手法與再利用面向

再利用面向	第一階段	第二階段		第三階段
	大成幼稚園 教學空間	大成幼稚園格局 文史、史料展示空間	恢復白沙書院格局 社區大學教室 文史、史料展示空間	委外經營 餐飲空間
資源再生	●	●		●
活化保存	●	●	●	●
都市保存	●	●	●	
經濟機能				●

資料來源：本研究分析整理。

(一)第一階段及第二階段的幼稚園格局符合資源再生、活化保存、都市保存，經濟來源屬於政府負擔，故尚不符合經濟機能。

(二) 第二階段恢復白沙書院格局屬於拆除重建，不符合資源再生觀念，僅符合活化保存及都市保存，且因重建所費不貲，經濟來源屬於政府負擔，故仍不符合經濟機能。

(三) 第三階段委外經營部分，符合資源再生、活化保存、經濟機能，對於都市紋理及歷史性的保存及其延續並無太大益處，故欠缺都市保存面向。

二、再利用使用形態：

白沙書院舊址自大成幼稚園（原稱彰化第二幼稚園，於民國 39 年改稱之）於民國 84 年（1995 年）遷出後，其空間即無再作為教育用途。閒置多年後，彰化縣政府於 94 年（2005 年）將其規劃作為「彰化孔子廟簡易餐飲中心」委外經營，95 年（2006 年）登錄為歷史建築後，97 年（2008 年）以歷史建築身分重新委託迄今仍運作之「彰化縣歷史建築原大成幼稚園委託營運管理案」，均以「餐飲空間」消費行為作為空間再利用之主要使用形態。其各階段再利用手法與使用形態歸納如表 5-4-2。

表 5-4-2 各階段再利用手法與再利用使用形態

再利用 使用型態	第一階段		第二階段		第三階段
	大成幼稚園 教學空間	大成幼稚園格局 文史、史料展示空間	恢復白沙書院格局 社區大學教室 文史、史料展示空間	恢復白沙書院格局 社區大學教室 文史、史料展示空間	委外經營 餐飲空間
延續原使用 / 同性質使用	●				
促成公共目的 的使用		●	●		
促成商業使用 及經濟效益					●
大型基地的 整體開發促成 歷史意象 與經濟效益			●		

資料來源：本研究分析整理。

- (一) 第一階段再利用屬於延續原使用「同質性」之使用型態，作為教學空間延續其教育性質。
- (二) 第二階段規劃作為文史工作室，雖不屬教育空間，廣義而言仍屬歷史文化傳遞空間，符合「促成公共目的的使用」。恢復白沙書院格局亦屬於大型整體開發促成歷史意象之型態。
- (三) 第三階段再利用屬於商業使用，以「經濟效益」為基礎，作為餐飲空間使用，賦予歷史空間不同的使用機能。

5.4.2 再利用之價值性分析

白沙書院的空間經改造為教育與商業後，無論是以何種原因結束了該次的使用行為，針對三階段的再利用行為，若以文化特徵與文化價值觀來檢視，依《文化經濟學》六項價值性分析幼稚園、餐廳或規劃做為文史空間三者再利用行為與白沙書院之關聯性檢視如表 5-4-3。

表 5-4-3 各階段再利用手法與文化經濟學 - 文化價值性

文化價值性	第一階段	第二階段		第三階段
	大成幼稚園 教學空間	大成幼稚園格局 文史、史料展示空間	恢復白沙書院格局 社區大學教室 文史、史料展示空間	委外經營 餐飲空間
美學價值	●	●	●	
精神價值	●	●	●	
社會價值	●	●	●	●
歷史價值	●	●	●	
象徵價值	●	●	●	
真實價值	●	●		

資料來源：本研究分析整理。

- 一、第一階段幼稚園時期，日治創校時期，最初雖沿用白沙書院作為教學空間，後因「市區改正」時期遭拆除後另建校舍，雖導致當時白沙書院之真實性價值滅失，但在歷史的變遷中，幼稚園的設立仍展現出承載當時歷史所表現出原創的真實價值。
- 二、第二階段規劃時期建議之方案，雖未能付諸執行，但依六項價值性分析，恢復白沙書院格局方案，已背離幼稚園時期之歷史脈絡，除不符合真實價值之本質外，仍符合美學、精神、社會、歷史及象徵等價值。
- 三、第三階段委外經營時期，作為餐飲空間，有利於人與人之間的活動交流，符合傳達聯繫的社會價值；空間設計上雖維持原有之屋架，但也僅符合美學形象特徵之部分文化價值，應無法達到公認之價值。且精神、歷史、象徵、真實等諸多文化價值未被呈現，實為可惜。

5.4.3 再利用形式與永續發展關聯性分析

歷史性建築再利用與永續發展息息相關，第一，再利用強調舊有建築或空間的再使用，使建築及其空間能盡其所用，這可減少興建工程帶來的資源耗損，對於永續發展居首的環境面向中，舊建築的再利用對環境的保護佔有重要的環節。其二，文化資產屬於全民的福祉，歷史性建築的保存，對於社會面向中代表的教育意義及社會紋理有著正面的影響，尊敬歷史、重視人文，促進社會多元包容性及城市的永續性。第三，不同性質的再利用行為，可增進經濟的活動，提升商業、就業機會，經濟面向亦可增進歷史性建築與城市的永續發展關係。

一、再利用形式與永續發展目標

現階段聯合國為了實現更美好和更可持續未來的藍圖，對永續發展提出 17 項發展目標，依永續發展目標及其具體目標摘要（如表 2-4-1）所示各項具體目標為判斷分析依據，將白沙書院舊址三階段再利用形式所涉永續發展目標與之分析關聯性，整合如表 5-4-4。

表 5-4-4 再利用形式與聯合國永續發展目標及具體目標關聯性

永續發展目標 SDGs	具體目標摘要	A	B-1	B-2	C
目標 1：消除貧窮	1.促進平等就業及實施社會保護制度，有助於消除貧困地區的極端貧困	●			
	2.實施並推展適合本國的社會保障制度和措施，減少各階層貧富差距	●			
目標 3：健康與福祉	3.促進身心健康和福祉	●	●	●	●
目標 4：教育品質	1.提高生活品質，獲得包容性教育，有助於提供當地人開發創新解決問題	●	●	●	
	2.確保男女兒童公平獲取優質教育	●			
	3.初等教育的平等與普及化及可負擔的優質技能與高等教育	●			
	4.消除不平等制度，提供各群體可平等獲取各級教育及職業培訓	●			
	6.促進學習永續發展的相關知識與技能，推廣永續發展、永續生活方式、人權、性別平等各方面的教育，促進和平與非暴力文化，提升公民意識、肯定文化多樣性及多元文化與文化對永續發展的貢獻		●	●	
目標 5：性別平等	1.消除對婦女、女童一切形式的歧視	●	●	●	●
目標 8：就業與經濟成長	6.制定和推廣永續發展旅遊的政策，創造就業機會，促進當地文化和產品		●	●	●

永續發展 目標 SDGs	具體目標摘要	A	B-1	B-2	C
目標 10：減少不平等	3.確保機會均等，減少結果不平等現象，包括取消歧視性法律、政策和做法，推動與上述努力相關的適當立法、政策和行動	●	●	●	●
目標 11：永續城市	1.提高資源的利用及減少汙染	●	●		●
	6.加強保護和捍衛世界的文化及自然遺產	●	●	●	●
目標 12：責任消費與生產	12.創造就業機會並促進地方文化和產品，監測永續旅遊對永續發展的影響		●	●	●
目標 15：陸地生態	1.減少因人類活動和氣候變化引起的森林砍伐和荒漠化	●	●		●

資料來源：本研究分析整理（說明：A - 第一階段、B-1 - 第二階段方案一、B-2 - 第二階段方案二、C - 第三階段）。

依永續發展目標具體目標摘要分析所得：

- (一) 第一階段幼稚園時期 (A)：符合消除貧窮、健康與福祉、教育品質、性別平等、減少不平等、永續城市、陸地生態等永續發展目標。
- (二) 第二階段災損規劃時期以幼稚園格局作為文史展示空間 (B-1)：符合健康與福祉、教育品質、性別平等、就業與經濟成長、減少不平等、永續城市、責任消費與生產、陸地生態等永續發展目標。
- (三) 第二階段災損規劃時期以恢復白沙書院格局作為文史展示空間 (B-2)：符合健康與福祉、教育品質、性別平等、就業與經濟成長、減少不平等、永續城市、責任消費與生產等永續發展目標。

(四) 第三階段委外經營餐飲空間 (C) 符合：健康與福祉、性別平等、就業與經濟成長、減少不平等、永續城市、責任消費與生產、陸地生態等永續發展目標。

二、再利用形式與永續發展面向

歷史性建築再利用兼具了環境保護、社會發展、經濟循環，除了讓歷史性建築、空間等得以保存、適度運用，三面向的平衡更能促進建築的永續發展。依表 2-4-2 歸納聯合國永續發展目標與發展面向之關聯性分類如下：

- (一) 經濟：可負擔能源、就業與經濟成長、消除飢餓、工業創新基礎建設、責任消費與生產、全球夥伴，共 7 項目標。
- (二) 社會：消除飢餓、消除貧窮、健康與福祉、教育品質、性別平等、減少不平等、和平與正義制度、永續城市、全球夥伴，共 9 項目標。
- (三) 環境：永續城市、淨水與衛生、氣候行動、海洋生態、陸地生態、工業創新基礎建設、責任消費與生產、全球夥伴，共 8 項目標。

接續前段，將白沙書院舊址三階段再利用形式與聯合國永續發展目標 (如表 5-4-4) 與永續發展面向 (如表 2-4-2) 歸納，並以符合永續發展目標所含任一具體目標摘要項目予以計分方式分析如表 5-4-5。

表 5-4-5 各階段再利用形式與聯合國永續發展目標關聯性比較

永續發展面向	永續發展目標 SDGs	第一階段	第二階段		第三階段
		大成幼稚園教學空間	大成幼稚園格局 文史、史料展示空間	恢復白沙書院格局 社區大學教室 文史、史料展示空間	委外經營餐飲空間
經濟	7. 可負擔能源				
	8. 就業與經濟成長		1	1	1

永續發展面向	永續發展目標 SDGs	第一階段	第二階段		第三階段
		大成幼稚園 教學空間	大成幼稚園格局 文史、史料展示空間	恢復白沙書院格局 社區大學教室 文史、史料展示空間	委外經營 餐飲空間
經濟社會	2.消除飢餓				
社會	1.消除貧窮	1			
	3.健康與福祉	1	1	1	1
	4.教育品質	1	1	1	
	5.性別平等	1	1	1	1
	10.減少不平等	1	1	1	1
	16.和平與正義制度				
社會環境	11.永續城市	1	1	1	1
環境	6.淨水與衛生				
	13.氣候行動				
	14.海洋生態				
	15.陸地生態	1	1		1
經濟環境	9.工業、創新基礎建設				
	12.責任消費與生產		1	1	1
經濟社會環境	17.全球夥伴				
關聯性目標數總計		7	8	7	7

資料來源：本研究分析整理。

另依白沙書院舊址三階段再利用形式所涉聯合國永續發展目標對應之永續發展 - 經濟、社會、環境三面向 (如表 5-4-5) 為計分方式分析歸納，其中部分指標含括不同發展面向，將以發展面向各別計分，如永續城市包含社會面向及環境面向，則於社會、環境各別加計，以此類推，統計如表 5-4-6。

表 5-4-6 各階段再利用形式與永續發展目標對應發展面向統計

永續發展 面向	第一階段	第二階段		第三階段
	大成幼稚園 教學空間	大成幼稚園格局 文史、史料展示空間	恢復白沙書院格局 社區大學教室 文史、史料展示空間	委外經營 餐飲空間
經濟		2	2	2
社會	6	5	5	4
環境	2	3	2	3

資料來源：本研究分析整理。

依表 5-4-5 各階段再利用形式與聯合國永續發展目標關聯性比較及各階段再利用形式與永續發展目標對應發展面向統計（如表 5-4-6）分析所得：

- (一) 第一階段幼稚園時期：符合消除貧窮、健康與福祉、教育品質、性別平等、減少不平等、永續城市等 6 項社會面向之永續發展目標；永續城市、陸地生態 2 項環境面向之永續發展目標。
- (二) 第二階段災損規劃時期以幼稚園格局作為文史展示空間 (B-1)：符合健康與福祉、教育品質、性別平等、減少不平等、永續城市等 5 項社會面向之永續發展目標；就業與經濟成長、責任消費與生產等 2 項經濟面向之永續發展目標；永續城市、責任消費與生產、陸地生態等 3 項環境面向之永續發展目標。
- (三) 第二階段災損規劃時期以恢復白沙書院格局作為文史展示空間 (B-2)：符合健康與福祉、教育品質、性別平等、減少不平等、永續城市等 5 項社會面向之永續發展目標；就業與經濟成長、責任消費與生產等 2 項經濟面向之永續發展目標；永續城市、責任消費與生產等 2 項環境面向之永續發展目標。
- (四) 第三階段委外經營餐飲空間 (C) 符合：健康與福祉、性別平等、減少不平等、永續城市等 4 項社會面向之永續發展目標；就業與經濟成長、

責任消費與生產等 2 項經濟面向之永續發展目標；永續城市、責任消費與生產、陸地生態等 3 項環境面向之永續發展目標。

計分結果的顯現，代表各階段再利用形式符合永續發展目標及發展面向的結果。以永續發展的觀點而言，講求的是以符合經濟、社會、環境等三項發展面向為必要條件，而符合越多的具體目標則越接近聯合國永續發展目標宗旨。

5.5 小結

依本章白沙書院舊址各階段再利用形式與再利用面向及使用形態、再利用之價值性及永續發展關聯性等各項分析結果說明。

5.5.1 再利用形態與場所行為

歷史性建築的再利用行為，除了影響空間的使用形態、使用機能，亦會影響其自身的空間歷史意義及社會地位中所扮演的角色，依再利用面向及使用形態分析白沙書院舊址再利用場所行為：

- 一、日治時期彰化第二幼稚園的成立：白沙書院雖在「市區改正」計畫被迫拆除，但透過彰化第二幼稚園的申請設立，將白沙書院部分舊址設為幼稚園用地，符合資源再生、活化保存、都市保存，屬「同質性」之使用型態，作為教學空間延續其教育性質，以幼稚園的形態延續白沙書院的教育使命，使其賦有之場所精神得以繼續實現。
- 二、規劃文史空間：規劃單位以「孔廟文化園區」作為整體概念，建議保留大成幼稚園（原彰化第二幼稚園）改裝為「孔廟暨白沙書院史料陳列館」或作為文史工作室，符合資源再生、活化保存、都市保存，此規畫方式雖不屬教育空間，廣義而言仍屬歷史文化傳遞空間，符合「促成公共目的的使用」。另建議拆除幼稚園重建白沙書院以社區大學模式發展地方文史工作的方案，拆

除重建，不符合資源再生觀念，僅符合活化保存及都市保存，且因重建所費不貲，經濟來源屬於政府負擔，故仍不符合經濟機能。恢復白沙書院格局亦屬於大型整體開發促成歷史意象之型態，此形式仍屬延續歷史空間之場所精神。

三、餐飲空間之使用：餐飲消費行為之再利用方式，可能會為管理者、經營者帶來經濟收益，雖符合資源再生、活化保存、經濟機能，但對於都市紋理及歷史性的保存及其延續並無太大益處，故欠缺都市保存面向。商業使用以「經濟效益」為基礎，作為餐飲空間使用，賦予歷史空間不同的使用機能，惟餐飲空間之規劃方式非著眼於白沙書院本身的歷史性詮釋，跳脫既有的場所精神，淡化了白沙書院所擁有的特質與價值，僅著重在於經濟收益行為。

以消費形態為主的再利用方案，雖有可能為管理者或經營者帶來經濟效益，雖然符合了經濟社會的需求，但卻未能兼顧白沙書院過去的歷史及原有的場所精神，忽略了場所本身賦有的場所精神，使其場所精神隨之消異。

5.5.2 文化價值與空間情感

以第一階段及第三階段實質再利用行為而言，對於幼稚園的設立與作為餐飲空間之再利用行為，分別發生於兩個不同的時空背景，社會與經濟環境的不同，讓當下的管理者與民眾對白沙書院有著不同的期待。當這樣的期待轉換成一種對空間的操作模式，無論空間如何轉變，皆應建立在美學與精神價值之上，美學即為上述所提之第一項價值，為外顯之價值，可為民眾所見，表現在日常生活，讓一般民眾能感覺到美好的視覺享受；精神則為傳達內在蘊含的思想，為內隱之價值，乃培養一般民眾對環境理解的觀察，雖無法顯而易見卻足以影響人心。

在這樣的基礎之下，無論哪一類型之歷史空間再利用，應以文化、發展及永續性的方式，繼續建構社會、歷史、象徵及真實等四項價值。原彰化第二幼稚園的空間使用方式，可謂蘊含美學、精神、社會、歷史及象徵五項價值，雖日治時

期因「市區改正」時期遭拆除後另建校舍，雖導致當時白沙書院之真實性價值滅失，但在歷史的變遷中，幼稚園的設立仍展現出當時歷史所表現出原創的真實價值。第二幼稚園的成立主孕有美學與精神價值外，在歷史價值上是足以反映日治時期的生活背景，該時期日人設立幼稚園借用官有地，臺人設立者則借用寺廟用地做為園舍⁶²。彰化第二幼稚園則在此背景之下設立，直至 1995 年才正式遷出。至此，本空間的使用行為與使用思考模式，皆未脫離原有書院的教育空間，因此，可做為空間與環境在社會中承先啟後的軸點，亦可做為社會裡一個教育階段的容器，此一軸點承載了周邊環境與幼兒教育近八十年的時間。

再論離騷餐廳之空間使用方式，該餐廳於 2009 年營業，其間提供各式活動加強與民眾的互動，有利於人與人之間的活動交流，僅符合傳達聯繫的社會價值，雖在空間設計上維持原有之屋架，也僅符合美學形象特徵之部分文化價值，但尚無法達到公認之價值，主在於其為消費空間性質，僅有需要者會進入該空間，並進行消費行為，在此登錄為歷史建築後第一次的委外經營時期，餐廳在經營一年多後歇業，其消費活動止於 2011 年 3 月，其於價值尚無法進行更多之觀察，但就餐廳內部設計而言，雖為豐富的用餐空間，但若多的場所特質及文化意象未被呈現，甚為可惜。

白沙書院舊址的再利用，前者彰化第二幼稚園至大成幼稚園經歷時近達八十年，所承襲的空間及時間歷程上建構了地方認同感，自 2005 年間置空間再利用作為簡易餐飲中心至 2008 年歷史建築委託營運之離騷餐廳迄至 2011 年，是以餐飲空間為歷程建立商業空間的地方感受，兩階段的再利用所經歷之時間，差距甚大，對地方所帶來之文化感受與經濟影響，亦因時間的長短，造成不同之結果。

白沙書院舊址繼彰化第二幼稚園之後的再利用情形，雖利用彰化第二幼稚園校舍作為餐飲場所帶來經濟效益，但就其場所運用而言，僅僅是包上一層經濟利益的糖衣，而喪失了這個場所的意義與精神，亦影響地方對場所的情感。

⁶² 林崎惠美，2005，《日治時期臺灣幼稚園之研究》，政治大學歷史研究所碩士論文，頁 109。

5.5.3 再利用與永續發展

將白沙書院舊址各階段的再利用行為依聯合國永續發展 - 經濟、社會、環境三面向及其發展目標歸納，再利用的目的與空間的使用型態多與社會面向之發展目標相關，其次是環境面向、經濟面向：

一、第一階段 - 幼稚園時期：

(一) 公立幼稚園的招生與教育並不著限於學童家世背景及性別而有所差異，透過制度獲得公平的教育與其他公共服務，有助於減少各階層及貧富的差距，教學空間符合消除貧窮目標、教育品質、性別平等、減少不平等目標；而教育乃屬於社會福利的一環，對於身心靈都有良好的助益，且透過教育，對於改善及創建包容性社會有正向引導作用，符合健康與福祉目標；又因建築樣式屬於木構造，再利用的形式，屬於舊有空間再利用，可減少興建工程所帶來的陸地生態資源的損耗，符合陸地生態目標，亦符合永續城市目標之提高資源的利用及保護文化資產。

(二) 設立幼稚園之初，乃藉由白沙書院院址作為教學空間，符合建築空間再利用之環境面向，雖在日治時期創立時面臨白沙書院拆除，但仍呈現地域性情感，延伸其教育使命，此時期所體現的場所精神，亦符合社會面向的教育與福祉，此時期再利用手法體現了環境與社會可承受的永續發展行為。公立幼稚園雖有收費行為，但主要經濟來源仍仰賴政府支出，收益恐難達成平衡或更多效益，且與永續發展目標所指推廣永續發展旅遊政策較無關係，故尚不符經濟面向。

二、第二階段 - 災損規劃時期：

(一) 作為文史展示空間使用，屬於文化推廣之公共場所，並無限制年齡、性別或階級，文化的推廣可作為提升教育及促進身心靈的健康，亦對於改善及創建包容性社會有正向引導作用，故符合健康與福祉、教育品質、

性別平等、減少不平等及保護文化資產之永續城市等目標，亦符合就業與經濟成長及責任消費與生產目標之推廣永續發展旅遊促進當地文化。若為原有的大成幼稚園格局作為再利用的空間格局，符合永續城市目標之提高資源的利用及陸地生態目標；倘若以恢復白沙書院格局為再利用標的，重建行為將耗費環境生態資源，將不符合陸地生態目標。

(二) 以大成幼稚園格局作為文史展示空間，符合空間再利用的環境面向，作為文史展示空間符合社會面向的教育與文化推廣，惟恢復白沙書院格局項目，恐抹滅了日治時期歷史，且重建行為更耗費環境生態資源。規劃建議文史館及原地重建等議題無法引起回響，其因乃歸於靜態展示可能無法如預期收益得以支付建築物自身的管理維護費，亦不符縣政府對文化經濟的要求，但仍符合就業與經濟成長目標之推廣永續發展旅遊促進當地文化之經濟面向。

三、第三階段 - 委託經營時期：

(一) 作為餐飲空間，並無限制用餐者的年齡、性別或階級等限制，符合性別平等、與減少不平等目標，良好餐點及用餐空間，亦近於健康與福祉目標；對於餐廳的經營，有助於促進就業與增進經濟發展及推廣永續發展旅遊，故符合就業與經濟成長及責任消費與生產目標；委託經營的空間條件是以現有建築格局作為再利用的使用空間，符合永續城市目標之提高資源的利用及保護文化資產，亦可減少木構造建築之興建工程帶來的陸地生態資源損耗問題，符合陸地生態目標。

(二) 以現有建築格局委外經營，仍符合建築再利用之環境面向，但歷次委外經營均作為餐飲空間，對於空間本身具有的教育及文化意義並未有太大的教育推廣功能，尚不符合社會面向之教育品質，永續發展社會面向之目標數亦較次於前兩階段再利用形式。另外，除甫初委託經營失敗，爾後歷次委託經營迄今，雖仍作為餐廳使用，但無再有停歇業情況，經營狀態當屬穩定，此時期除滿足縣政府對文化經濟的需求，亦減少官方

管理維護所需人力、財力的負擔，以及符合就業與經濟成長目標之推廣永續發展旅遊促進當地文化之經濟面。

歷史性建築除部分原空間使用性質不適合為他途再利用之外，多數歷史性建築再利用的目的仍以社會大眾可參與或可使用為其主要目標。以白沙書院舊址空間再利用之使用性質而言，在永續發展目標歸納方面，無論是幼稚園的教學空間、規劃作為文史空間或是委託經營為餐飲空間，三階段再利用的空間使用性質，均無身分、階級、性別等限制，皆與健康與福祉、性別平等與減少不平等等社會性發展目標相關。以永續發展的觀點而言，講求的是以經濟、社會、環境等發展面向得以均衡發展，而符合越多的具體目標則越接近聯合國永續發展目標宗旨。

另因第二階段及第三階段涉及責任消費與生產目標中所對應在促進當地文化和產品時，應顧及環境永續性或減少對環境不利的影響之相關議題，與經營單位所擬定之商品、包裝及販售行為等較具直接關聯性，本研究尚無對商業行為作評估。

第六章 結論與建議

6.1 研究結論

藉由本研究各章節及個案再利用形式探討，歷史性建築再利用涉及場所行為、空間情感及永續發展等相關課題：

一、再利用形態與場所行為

對於舊建築再利用而言，所追求的是一種對歷史的連續性、空間記憶的延續。以一種新的生命呈現，試圖的帶動舊建築本身，更帶動其周邊環境的活力與發展；更重要的是如何將人對原建築的記憶延伸⁶³。

歷史性建築再利用的形式若為建築帶來不同的空間場所行為，將影響其自身的空間歷史意義、社會地位中所扮演的角色及與周圍環境的關係。在尋求歷史性建築經濟上得以自給自足或帶來經濟效益的推助作用下，多數再利用手法選擇以消費形態的再利用手法為主，雖有可能為管理者或經營者帶來經濟效益，符合了經濟社會的需求，但卻未能兼顧歷史性建築過去的歷史及原有的場所精神，忽略了場所本身賦有的場所精神。

場所精神是地方的獨特精神與地方感衍生的情感經由歲月的累積而形成，文化資產的價值及歷史空間的場所意象形成，皆來自於其獨特性及地方感與價值觀的產生，相對的，再利用的場所行為將影響著場所精神的存在與延續性。

二、文化價值與空間情感

在本研究的各章節中，對地方環境及認知等有不同的描述，而「地方」的取

⁶³ 邱銘珠，2003，《以使用者感官經驗為導向的舊建築再利用之研究》，中原大學室內設計學系碩士論文，頁 49。

向指出了「歸屬感」對人類而言至關重要⁶⁴。若多針對地方的行為與產生之結果，皆來自民眾對地方之感受。如同，地方成為人群與社區之間長期共同經驗的支柱。空間「歷久」之後，轉變為地方。這些空間的過去與未來，連結了空間內的人群⁶⁵。久之，對地方、對時間產生了感受，若有美好之經驗者，則產生歸屬與認同的感受。而人們通常是透過「我」、「我們」及「他人」之間的關係，來掌控這種認同感⁶⁶。對環境的理解、啟蒙及洞察力，傳達聯繫情感進而理解社會的本質及認同感，歸屬於精神價值及社會價值，白沙書院舊址的再利用，即可以此種感受來加以論述不同階段再利用的地方經驗，彰化第二幼稚園至大成幼稚園經歷時近達八十年，空間與時間歷程上，建構無法概算之「我」、「我們」、「他人」與周邊環境的關係，進而產生無法概算之地方認同感。

歷史性建築再利用的目的乃是希望為文化資產爭取更多的保存空間與生存能力，並且結合建築本質的再現；而非僅僅是將歷史性建築再利用包上一層經濟利益的糖衣，而抹滅了再利用背後所隱藏的更多意義與價值。再利用的經濟性存活原則只是一種手段，而非目的，生活情境的保存與人文環境的提升才是目標所在⁶⁷。

榮芳杰(2008年)認為⁶⁸：以目前公辦民營的古蹟個案來看，被委託的經營單位會基於其本身的專業領域範疇進行再利用的計畫，但大多再利用計畫只是反映了空間的機能使用計畫，而非著眼於古蹟本身價值的詮釋與教育推廣，另一方面，由於公辦民營的簽約時效大多是公部門以四年不一的時間與經營單位簽訂合約，期限一到必須重新進行公開招標的作業，這也使得經營單位無法做長期且永

⁶⁴ Mike Crang, 1998, 《Cultural Geograph》, 2003, 王志弘等譯《文化地理學》，頁 136。

⁶⁵ David Throsby, 2000, 《Economics and Culture》, 張維倫等譯, 2003, 《文化經濟學》，頁 137

⁶⁶ 同註 65, 頁 148。

⁶⁷ 施進宗, 1992, 《歷史性建築再利用之探討——以臺灣日據時期建築為例》, 國立成功大學建築研究所碩士論文。

⁶⁸ 榮芳杰, 2008, 《文化遺產管理之常道：一個管理動態變化的維護觀點》, 國立成功大學建築學系博士論文, 頁 224。

續的經營發展計畫，只能在有限的時間內做有限的事，如果不是以公益心態經營的單位，反而會朝向短線操作的商業手法來消費古蹟。

再利用手法藉由餐飲空間帶來經濟效益，但就其場所運用而言，僅僅是包上一層經濟利益的糖衣，而喪失了這個場所的意義與精神，亦影響地方對場所的情感，而以這樣商業手法的再利用行為，是否得以詮釋歷史性建築本身的價值或滿足歷史性建築其社會教育的精神內涵，值得深思。

三、再利用與永續發展

文化或文化資產的保存，社會面向以教育品質目標列入提升公民意識、肯定文化多樣性及多元文化列入執行內容，藉由推廣文化旅遊促進當地文化和產品，創造就業機會與經濟成長達到經濟面向的發展，以永續城市發展目標中提高資源的利用、加強保護及捍衛世界的文化及自然遺產，此亦說明文化或文化資產的保存對永續發展的重要性。

永續發展目標強調的是經濟的發展應建立在生態的可承受的永續性及社會公平與多元包容性，即是以環境保護為出發點，目的在於引導追求經濟發展的同時，須兼顧社會包容性與環境永續性。歷史建築再利用與永續發展目標可說是息息相關，其一，再利用的目的強調舊有建築或空間的再使用，使建築及其空間能盡其所用，除可減少閒置空間的發生，亦可減少興建工程帶來的資源耗損，對於永續發展居首的環境面向中，舊建築的再利用對環境的保護佔有重要的環節。其二，歷史性建築在於文化資產的保存維護，可歸屬於全民的福祉，透過歷史性建築的保存，對於社會面向中代表的教育意義及社會紋理有著正面的影響，尊敬歷史、重視人文，促進社會多元包容性及城市的永續性。其三，對於不同性質的再利用行為，可增進經濟的活動發展，提升商業、就業機會，經濟面向亦可增進歷史性建築與城市的永續發展關係。

以永續發展的觀點而言，講求的是以經濟、社會、環境等發展面向得以均衡發展，而符合越多的具體目標則越接近聯合國永續發展目標宗旨。歷史性建築的

再利用行為兼具了環境保護、社會發展、經濟循環等永續發展面向，假以三面向的平衡及參考聯合國永續發展目標各項內容，並依據歷史性建築的特性為其尋求適切的再利用形式，讓歷史性建築及其空間得以妥適的運用及保存，更能促進歷史性建築的永續發展。

6.2 研究建議

歷史性建築的再利用行為，除了對建築空間的使用形態、使用機能帶來改變，亦會影響其自身的空間歷史意義及社會地位中所扮演的角色與周圍環境的關係，爾後在歷史性建築選擇再利用手法時，應就下列方向予以思考及評估：

一、再利用形式之定位

在當代多元化的社會文化發展下，人民的文化素養逐年提升，對於人們懷舊情感的衍生，在國內外觀光事業的蓬勃發展的同時，古蹟及歷史建築等富有紀念性或故事性的舊建築空間場域，逐漸產生各種不同的經濟效益。然而在國內「古蹟」及「歷史建築」之保存已趨向多元化再利用的同時，透過消費行為所得的「經濟效益」成了歷史性建築再利用的主要目的，也因此往往忽略了建築本身所賦予的歷史價值。

由於國內公有古蹟及歷史建築維護經費有限及管理人員不足的情況下，許多縣市政府乃採用委外經營的方式來辦理歷史性建築再利用，且以「餐飲空間」等消費性空間作為再利用經營方式者，亦不在少數。這也顯示無論是管理者或是經營者，乃認為藉由歷史性建築富有之紀念性或故事性的空間場域，製造人文話題及歷史情境，誘引消費者的青睞而促進消費行為，而富有情境式的「餐飲空間」在滿足現代人的懷舊情感及其對文化的探索之下所衍生的消費行為，亦是可獲得較多的經濟效益之一。此種消費行為逐漸成為「再利用」的主要目標，而這過程亦有可能會淡化了歷史性建築本身所擁有的特質與價值。對於再利用形式的選擇，

應先將作其「社會定位」與環境需求分析，以配合歷史性建築自身的特質與歷史價值，反借之再利用的規劃提升歷史性建築的空間延續感與社會認同感。

二、空間之延續性

再利用的行為雖然使歷史性建築的建築體及空間機能得以延續使用，在週期性的委外經營體制下，經營單位無法視其為長期或永續性的經營發展計畫，在合約時間受限的情況下，也只能針對空間機能做有限的經營規劃。以短時間而言，歷史性建築是受到了經營管理，長期而言，充其量的，只不過是提供一個歷史皮囊的軀殼，提供各種消費行為的使用空間來消費歷史性建築。

對於國內古蹟管理維護而言，再利用手法已不單是為了延續歷史性空間上或賦予空間新生命，而是期望藉由再利用建立自給自足的效益，這也是近幾年來推行再利用的主要目的之一，而多元化的委外經營方式，促進各種不同層次的「文化消費」行為，也為歷史性建築帶來經濟效益。在文化消費當道的現今，「文化消費」所消費的亦是文化本身，它所販售的是人們對於歷史性建築或環境所存在的懷舊情感，並藉由場景作為探訪過去歷史空間的媒介。但是透過消費行為，也僅僅只是在消費文化，並非能使空間的文化及場所精神得以適當的延續。對於歷史性建築再利用而言，雖然「經濟效益」成了現今主要的再利用目的，但仍應思考原空間場景的歷史意義如何使其延續。

三、場所精神之傳遞

歷史性建築的再利用行為，除了影響空間的使用形態、使用機能，亦會影響其自身的空間歷史意義及社會地位中所扮演的角色，以白沙書院舊址前後再利用行為觀之，日治時期的再利用仍是以興學為主要考量，藉由幼稚園的成立，維持了這片土地的場所精神，延續空間的歷史意義；而後者委託經營的再利用行為，均屬於「餐飲空間」的消費行為，不具有歷史意義的規劃行為，只以「經濟效益」為主要目標，雖然為管理者減輕了管理及財務上的負擔，但其歷史空間已被後者空間機能所替代，猶如失去靈魂的個體，只為了經濟效益而被消費。換句話說，

倘若所有歷史性建築的再利用僅以思考作為「餐飲空間」使用，那麼，與新式的主題餐廳或懷舊餐廳又有何不同？如此這般，歷史性建築也只不過是餐廳罷了。

歷史性建築的再利用，除了是創造文化附加的經濟效益外，更應有效的將歷史文化空間所傳承的歷史意義融入當代社會文化，以彰顯文化遺產本質的歷史意義及其價值，特別是如同白沙書院這種具有特殊延續傳遞場所精神的歷史性建築或遺跡，更應審慎思考再利用形式之定位及空間延續性等問題，避免因再利用手法而喪失原有場所精神。

四、永續發展之可及性

歷史性建築保存或再利用形式均會影響它的保存歷史，或是改變與其周圍環境的關係，藉由永續發展面向及發展目標的評估方式，再利用使用形式，應可再思考尋求符合各項面向之再利用方式。以社會面向提升文化與社會環境共生共榮之關係，使歷史空間再利用能更突顯其文化價值及空間的延續性，並提升教育品質，促使大眾可親近文化資產，減少不平等關係及增進社會多元包容性；以再利用的概念保存歷史性建築，透過建築自身的再循環使用，減少可能產生的閒置空間問題及新建工程所帶來的資源耗費，降低對環境生態的影響，尋求永續城市的發展；透過適切的再利用行為或經營方式，增加歷史性建築的使用功能及增加收益、促進就業與經濟成長，提供經濟循環體系，滿足對文化經濟的需求，減少管理維護所需人力、財力的負擔。

以環境保護為出發點，在經濟發展的同時，評估對環境的可行性、社會的公平性及可承受性，追求永續發展的時代已經來臨，歷史性建築的再利用行為兼具了環境保護、社會發展、經濟循環等永續發展面向，在未來面對歷史性建築委外經營或選擇再利用形式時，可就經營執行計畫書或依企業社會責任 (Corporate Social Responsibility, CSR) 提出相關之永續報告，以聯合國永續發展目標 - 經濟、社會、環境三個面向及參考聯合國永續發展各項具體執行目標，作為歷史空間再利用之永續發展評估方式，以三面向的協調發展並依據歷史性建築的特性為

其尋求適切的再利用形式，讓歷史性建築及其空間得以妥適的運用及保存，使其得以延伸文化價值及邁向永續發展。



參考文獻

■中文書籍

Christian Norberg-Schulz 著 / 施植明譯

1995·《場所精神 - 邁向建築現象學》·臺北·田園城市文化事業有限公司
(Genius Loci - Towards a Phenomenology of Architecture · 1980)

David Throsby 著 / 張維倫、潘筱瑜、蔡宜真、鄒歷安譯

2003·《文化經濟學》·臺北·典藏藝術家庭股份有限公司·(Economics and
Culture · 2000)

Le Corbusier 著 / 施植明譯

1996·《雅典憲章》·臺北·田園城市文化事業有限公司 (La Charte d'
Athenes · 1957)

Mike Crang 著 / 王志弘、余佳玲、方淑惠譯

2003·《文化地理學》·臺北市·巨流圖書有限公司 (Cultural Geo- graph ·
1998)

三民書局大辭典編纂委員會

1985·《大辭典》 - 上·臺北·三民書局股份有限公司

王軍

1997·《日本的文化財保護》·北京·文物出版社

王惠君

2004·《歷史建築保存·維護·再利用執行手冊》·臺北市·行政院文化建設
委員會

內政部

2002·《古蹟活化再利用國際學術研討會全輯》，臺北市，內政部

行政院文化建設委員會

2008·《文化法規彙編》，臺北市，行政院文化建設委員會

李素馨

2004·《舊建築再利用法令程序探討》，臺中市，行政院文化建設委員會

施懿林、楊翠

1997·《彰化縣文學發展史》彰化縣，彰化縣立文化中心

徐裕健

2002·《彰化縣第一級古蹟彰化孔子廟調查研究》，彰化縣，彰化縣政府

陳柏年

2004·《彰化市古城老街道風華再現調查研究》，彰化縣，彰化縣文化局

陳成章

1997·《第三級古蹟彰化西門福德祠研究規劃》，彰化縣，彰化縣政府

黃奕鎮

1995·《彰化縣古蹟圖說》，彰化縣，彰化縣政府

傅朝卿

2002·《國際歷史保存及古蹟維護：憲章·宣言·決議文·建議文 / 傅朝卿
翻譯·導讀》，臺南市，臺灣建築與文化資產出版社

2005·《彰化縣重大意義歷史建築調查研究》，彰化縣，彰化縣文化局

2006·《文化資產執行手冊》，臺北市，行政院文化建設委員會

漢寶德

1971·《建築的精神向度》，臺北市，建築情報季刊雜誌社 1984·《古蹟的維

護》·臺北市·行政院文化建設委員會 1995·《古蹟與文化近思錄》·臺北市·臺灣歷史博物館

彰化縣文獻委員會

1993·《彰化縣志》道光版·彰化縣

彰化縣政府

1961·《彰化縣誌稿卷首》-大事記·彰化縣·彰化縣政府 1960·《彰化縣誌稿卷一》-沿革誌·彰化縣·彰化縣政府 2000·《影像中的彰化》·彰化縣·彰化縣文化局

1995·《彰化縣古蹟圖說》·彰化縣·彰化縣政府

2003·《彰化縣建縣二百八十週年系列活動-2003年彰化研究學術研討會論文集》·彰化縣·彰化縣政府

2003·《彰化縣老照片特輯【四】百年樹人》·彰化縣·彰化縣政府

賴志彰

1998·《彰化縣市街的歷史變遷》·彰化縣·彰化縣政府

閻亞寧、王明蓀

2003·《彰化縣第三級古蹟鹿港文武廟研究規劃》·彰化縣政府

■學位論文

邱銘珠

2003·《以使用者感官經驗為導向的舊建築再利用之研究》·中原大學室內設計學系·碩士論文

林華苑

2001·《古蹟保存政策與再利用策略之研究》·政治大學地政學系·碩士論文

林崎惠美

2005·《日治時期臺灣幼稚園之研究》·臺北·政治大學歷史研究所·碩士論文

洪瑩甄

2005·《博物館空間模式場所精神構成之研究 - 以鶯歌陶瓷博物館為例》·中壢·中原大學室內設計·碩士論文

施進宗

1992·《歷史性建築再利用之探討 - 以臺灣日據時期建築為例》·國立成功大學建築研究所·碩士論文

陳欽河

2002·《華山藝文特區活動形塑場所精神關係之探討》·中壢·中原大學室內設計學系·碩士論文

榮芳杰

2000·《從英、美二國古蹟組織探討臺南市公有古蹟經營管理策略之研究》·臺南·國立成功大學建築學系·碩士論文

2009·《文化遺產管理之常道：一個管理動態變化的維護觀點》·臺南·國立成功大學建築學系·博士論文

楊伯勝

2008·《臺灣文化資產保存政策執行之研究 - 以臺南市古蹟指定為例》·臺中·東海大學政治學系·碩士論文

潘玉芳

2003·《臺北市古蹟保存歷程的回顧與探討》·中壢·中原大學室內設計所·碩士論文

■期刊資料

米復國

2006·〈古蹟與歷史建築之再利用及其相關議題〉《公有文化資產業務即公共團體文化資產管理人管理時務研習會》p.73-75·國立文化資產保存研究中心籌備處

邱博舜

2002·〈古蹟再利用的視野〉《文化視窗》·第37期·p.24-27·行政院文化建設委員會

許育典、李惠圓

2003·〈私有古蹟保存與文化資產保護法制的檢討〉《成大法學》·第5期·p.29

黃昭瑾、林錫詮

2010·〈歷史建築再利用之核心價值 - 紫藤廬的實踐與反思〉《文化資產保存學刊》·第十二期·p.57-66

傅朝卿

2001·〈臺灣閒置空間再利用理論建構〉《2001 推動閒置空間再利用國際研討會》·行政院文化建設委員會

葉乃齊

1995·〈臺灣古蹟保存運動的過去與未來〉《臺灣史料研究》·第6期·p.169-185

劉振維

2009·〈彰化白沙書院之始末及其基本精神〉《止善》·第六期·朝陽科技大學通識教育中心

■ 網際網路資料

大紀元文化網

<http://www.epochtimes.com/b5/nsc2007.htm>

內政部營建署縣市綜合發展計畫資訊系統

<http://gisapsrv01.cpami.gov.tw/cpis>

公益交流站

<https://npost.tw>

行政院文化建設委員會

<http://www.cca.gov.tw>

行政院文化建設委員會文化資產總管理處籌備處文化資產入口網站

<http://www.hach.gov.tw>

催生司法博物館

<http://museum.lawbank.com.tw/action04.asp>

彰化縣古蹟與歷史建築資訊網

<http://mus.bocach.gov.tw>

臺灣網路科教館

<https://www.ntsec.edu.tw>

聯合國永續發展目標 United Nations Sustainable Development Goals

<https://www.un.org/sustainabledevelopment>

籬騷餐廳網誌

<http://www.wretch.cc/blog/lisao7234831>

附錄

■ 聯合國永續發展目標及具體目標

資料來源：整理自聯合國永續發展目標網站

<https://www.un.org/sustainabledevelopment/>

GOAL 1: NO POVERTY

Economic growth must be inclusive to provide sustainable jobs and promote equality.

Goal 1: End poverty in all its forms everywhere

While global poverty rates have been cut by more than half since 2000, one in ten people in developing regions are still living with their families on less than the international poverty line of US\$1.90 a day, and there are millions more who make little more than this daily amount. Significant progress has been made in many countries within Eastern and Southeastern Asia, but up to 42% of the population in Sub-Saharan Africa continues to live below the poverty line.

Poverty is more than the lack of income and resources to ensure a sustainable livelihood. Its manifestations include hunger and malnutrition, limited access to education and other basic services, social discrimination and exclusion as well as the lack of participation in decision-making.

Economic growth must be inclusive to provide sustainable jobs and promote equality. Social protection systems need to be implemented to help alleviate the suffering of disaster-prone countries and provide support in the face of great economic risks. These systems will help strengthen responses by afflicted populations to unexpected economic losses during disasters and will eventually help to end extreme poverty in the most impoverished areas.

Goal 1 Targets

1.1 By 2030, eradicate extreme poverty for all people everywhere, currently measured as people living on less than \$1.25 a day

- 1.2 By 2030, reduce at least by half the proportion of men, women and children of all ages living in poverty in all its dimensions according to national definitions
- 1.3 Implement nationally appropriate social protection systems and measures for all, including floors, and by 2030 achieve substantial coverage of the poor and the vulnerable
- 1.4 By 2030, ensure that all men and women, in particular the poor and the vulnerable, have equal rights to economic resources, as well as access to basic services, ownership and control over land and other forms of property, inheritance, natural resources, appropriate new technology and financial services, including microfinance
- 1.5 By 2030, build the resilience of the poor and those in vulnerable situations and reduce their exposure and vulnerability to climate-related extreme events and other economic, social and environmental shocks and disasters
- 1.A Ensure significant mobilization of resources from a variety of sources, including through enhanced development cooperation, in order to provide adequate and predictable means for developing countries, in particular least developed countries, to implement programmes and policies to end poverty in all its dimensions
- 1.B Create sound policy frameworks at the national, regional and international levels, based on pro-poor and gender-sensitive development strategies, to support accelerated investment in poverty eradication actions

GOAL 2: ZERO HUNGER

The food and agriculture sector offers key solutions for development, and is central for hunger and poverty eradication.

Goal 2: Zero Hunger

It is time to rethink how we grow, share and consume our food. If done right, agriculture, forestry and fisheries can provide nutritious food for all and generate decent incomes, while supporting people-centered rural development and protecting the environment.

Right now, our soils, freshwater, oceans, forests and biodiversity are being rapidly degraded. Climate change is putting even more pressure on the resources we depend on, increasing risks associated with disasters, such as droughts and floods. Many rural women and men can no longer make ends

meet on their land, forcing them to migrate to cities in search of opportunities. Poor food security is also causing millions of children to be stunted, or too short for the ages, due to severe malnutrition.

A profound change of the global food and agriculture system is needed if we are to nourish the 815 million people who are hungry today and the additional 2 billion people expected to be undernourished by 2050. Investments in agriculture are crucial to increasing the capacity for agricultural productivity and sustainable food production systems are necessary to help alleviate the perils of hunger.

Goal 2 Targets

- 2.1 By 2030, end hunger and ensure access by all people, in particular the poor and people in vulnerable situations, including infants, to safe, nutritious and sufficient food all year round.
 - 2.2 By 2030, end all forms of malnutrition, including achieving, by 2025, the internationally agreed targets on stunting and wasting in children under 5 years of age, and address the nutritional needs of adolescent girls, pregnant and lactating women and older persons.
 - 2.3 By 2030, double the agricultural productivity and incomes of small-scale food producers, in particular women, indigenous peoples, family farmers, pastoralists and fishers, including through secure and equal access to land, other productive resources and inputs, knowledge, financial services, markets and opportunities for value addition and non-farm employment.
 - 2.4 By 2030, ensure sustainable food production systems and implement resilient agricultural practices that increase productivity and production, that help maintain ecosystems, that strengthen capacity for adaptation to climate change, extreme weather, drought, flooding and other disasters and that progressively improve land and soil quality.
 - 2.5 By 2020, maintain the genetic diversity of seeds, cultivated plants and farmed and domesticated animals and their related wild species, including through soundly managed and diversified seed and plant banks at the national, regional and international levels, and promote access to and fair and equitable sharing of benefits arising from the utilization of genetic resources and associated traditional knowledge, as internationally agreed.
- 2.A Increase investment, including through enhanced international cooperation, in rural infrastructure, agricultural research and extension services,

technology development and plant and livestock gene banks in order to enhance agricultural productive capacity in developing countries, in particular least developed countries.

2.B Correct and prevent trade restrictions and distortions in world agricultural markets, including through the parallel elimination of all forms of agricultural export subsidies and all export measures with equivalent effect, in accordance with the mandate of the Doha Development Round.

2.C Adopt measures to ensure the proper functioning of food commodity markets and their derivatives and facilitate timely access to market information, including on food reserves, in order to help limit extreme food price volatility.

GOAL 3: GOOD HEALTH AND WELL-BEING

Ensuring healthy lives and promoting the well-being for all at all ages is essential to sustainable development.

Goal 3: Ensure healthy lives and promote well-being for all at all ages

Ensuring healthy lives and promoting the well-being at all ages is essential to sustainable development.

Significant strides have been made in increasing life expectancy and reducing some of the common killers associated with child and maternal mortality, but working towards achieving the target of less than 70 maternal deaths per 100,000 live births by 2030 would require improvements in skilled delivery care.

Achieving the target of reducing premature deaths due to incommunicable diseases by 1/3 by the year 2030 would also require more efficient technologies for clean fuel use during cooking and education on the risks of tobacco.

Many more efforts are needed to fully eradicate a wide range of diseases and address many different persistent and emerging health issues. By focusing on providing more efficient funding of health systems, improved sanitation and hygiene, increased access to physicians and more tips on ways to reduce ambient pollution, significant progress can be made in helping to save the lives of millions.

Goal 3 Targets

-
- 3.1 By 2030, reduce the global maternal mortality ratio to less than 70 per 100,000 live births.
 - 3.2 By 2030, end preventable deaths of newborns and children under 5 years of age, with all countries aiming to reduce neonatal mortality to at least as low as 12 per 1,000 live births and under-5 mortality to at least as low as 25 per 1,000 live births.
 - 3.3 By 2030, end the epidemics of AIDS, tuberculosis, malaria and neglected tropical diseases and combat hepatitis, water-borne diseases and other communicable diseases.
 - 3.4 By 2030, reduce by one third premature mortality from non-communicable diseases through prevention and treatment and promote mental health and well-being.
 - 3.5 Strengthen the prevention and treatment of substance abuse, including narcotic drug abuse and harmful use of alcohol.
 - 3.6 By 2020, halve the number of global deaths and injuries from road traffic accidents.
 - 3.7 By 2030, ensure universal access to sexual and reproductive health-care services, including for family planning, information and education, and the integration of reproductive health into national strategies and programmes.
 - 3.8 Achieve universal health coverage, including financial risk protection, access to quality essential health-care services and access to safe, effective, quality and affordable essential medicines and vaccines for all.
 - 3.9 By 2030, substantially reduce the number of deaths and illnesses from hazardous chemicals and air, water and soil pollution and contamination.
 - 3.A Strengthen the implementation of the World Health Organization Framework Convention on Tobacco Control in all countries, as appropriate.
 - 3.B Support the research and development of vaccines and medicines for the communicable and noncommunicable diseases that primarily affect developing countries, provide access to affordable essential medicines and vaccines, in accordance with the Doha Declaration on the TRIPS Agreement and Public Health, which affirms the right of developing countries to use to the full the provisions in the Agreement on Trade Related Aspects of Intellectual Property Rights regarding flexibilities to protect public health, and, in particular, provide access to medicines for all.

- 3.C Substantially increase health financing and the recruitment, development, training and retention of the health workforce in developing countries, especially in least developed countries and small island developing States.
- 3.D Strengthen the capacity of all countries, in particular developing countries, for early warning, risk reduction and management of national and global health risks.

GOAL 4: QUALITY EDUCATION

Obtaining a quality education is the foundation to improving people's lives and sustainable development.

Goal 4: Ensure access for all to quality education on an equal footing and promote lifelong learning opportunities.

Obtaining a quality education is the foundation to creating sustainable development. In addition to improving quality of life, access to inclusive education can help equip locals with the tools required to develop innovative solutions to the world's greatest problems.

Over 265 million children are currently out of school and 22% of them are of primary school age. Additionally, even the children who are attending schools are lacking basic skills in reading and math. In the past decade, major progress has been made towards increasing access to education at all levels and increasing enrollment rates in schools particularly for women and girls. Basic literacy skills have improved tremendously, yet bolder efforts are needed to make even greater strides for achieving universal education goals. For example, the world has achieved equality in primary education between girls and boys, but few countries have achieved that target at all levels of education.

The reasons for lack of quality education are due to lack of adequately trained teachers, poor conditions of schools and equity issues related to opportunities provided to rural children. For quality education to be provided to the children of impoverished families, investment is needed in educational scholarships, teacher training workshops, school building and improvement of water and electricity access to schools.

Goal 4 Targets

- 4.1 By 2030, ensure that all girls and boys complete free, equitable and quality primary and secondary education leading to relevant and Goal-4 effective learning outcomes

-
- 4.2 By 2030, ensure that all girls and boys have access to quality early childhood development, care and preprimary education so that they are ready for primary education
- 4.3 By 2030, ensure equal access for all women and men to affordable and quality technical, vocational and tertiary education, including university
- 4.4 By 2030, substantially increase the number of youth and adults who have relevant skills, including technical and vocational skills, for employment, decent jobs and entrepreneurship
- 4.5 By 2030, eliminate gender disparities in education and ensure equal access to all levels of education and vocational training for the vulnerable, including persons with disabilities, indigenous peoples and children in vulnerable situations
- 4.6 By 2030, ensure that all youth and a substantial proportion of adults, both men and women, achieve literacy and numeracy
- 4.7 By 2030, ensure that all learners acquire the knowledge and skills needed to promote sustainable development, including, among others, through education for sustainable development and sustainable lifestyles, human rights, gender equality, promotion of a culture of peace and non-violence, global citizenship and appreciation of cultural diversity and of culture's contribution to sustainable development
- 4.A Build and upgrade education facilities that are child, disability and gender sensitive and provide safe, nonviolent, inclusive and effective learning environments for all
- 4.B By 2020, substantially expand globally the number of scholarships available to developing countries, in particular least developed countries, small island developing States and African countries, for enrolment in higher education, including vocational training and information and communications technology, technical, engineering and scientific programmes, in developed countries and other developing countries
- 4.C By 2030, substantially increase the supply of qualified teachers, including through international cooperation for teacher training in developing countries, especially least developed countries and small island developing states

GOAL 5: GENDER EQUALITY

Gender equality is not only a fundamental human right, but a necessary foundation for a peaceful, prosperous and sustainable world.

Goal 5: Achieve gender equality and empower all women and girls

While the world has achieved progress towards gender equality and women's empowerment under the Millennium Development Goals (including equal access to primary education between girls and boys), women and girls continue to suffer discrimination and violence in every part of the world.

Gender equality is not only a fundamental human right, but a necessary foundation for a peaceful, prosperous and sustainable world. Unfortunately, at the current time, 1 in 5 women and girls between the ages of 15-49 have reported experiencing physical or sexual violence by an intimate partner within a 12-month period and 49 countries currently have no laws protecting women from domestic violence. Progress is occurring regarding harmful practices such as child marriage and FGM (Female Genital Mutilation), which has declined by 30% in the past decade, but there is still much work to be done to completely eliminate such practices.

Providing women and girls with equal access to education, health care, decent work, and representation in political and economic decision-making processes will fuel sustainable economies and benefit societies and humanity at large. Implementing new legal frameworks regarding female equality in the workplace and the eradication of harmful practices targeted at women is crucial to ending the gender-based discrimination prevalent in many countries around the world.

Goal 5 Targets

- 5.1 End all forms of discrimination against all women and girls everywhere
- 5.2 Eliminate all forms of violence against all women and girls in the public and private spheres, including trafficking and sexual and other types of exploitation
- 5.3 Eliminate all harmful practices, such as child, early and forced marriage and female genital mutilation
- 5.4 Recognize and value unpaid care and domestic work through the provision of public services, infrastructure and social protection policies and the promotion of shared responsibility within the household and the family as nationally appropriate

-
- 5.5 Ensure women's full and effective participation and equal opportunities for leadership at all levels of decisionmaking in political, economic and public life
- 5.6 Ensure universal access to sexual and reproductive health and reproductive rights as agreed in accordance with the Programme of Action of the International Conference on Population and Development and the Beijing Platform for Action and the outcome documents of their review conferences
- 5.A Undertake reforms to give women equal rights to economic resources, as well as access to ownership and control over land and other forms of property, financial services, inheritance and natural resources, in accordance with national laws
- 5.B Enhance the use of enabling technology, in particular information and communications technology, to promote the empowerment of women
- 5.C Adopt and strengthen sound policies and enforceable legislation for the promotion of gender equality and the empowerment of all women and girls at all levels

GOAL 6: CLEAN WATER AND SANITATION

Clean, accessible water for all is an essential part of the world we want to live in.

Goal 6: Ensure access to water and sanitation for all

Clean, accessible water for all is an essential part of the world we want to live in and there is sufficient fresh water on the planet to achieve this. However, due to bad economics or poor infrastructure, millions of people including children die every year from diseases associated with inadequate water supply, sanitation and hygiene.

Water scarcity, poor water quality and inadequate sanitation negatively impact food security, livelihood choices and educational opportunities for poor families across the world. At the current time, more than 2 billion people are living with the risk of reduced access to freshwater resources and by 2050, at least one in four people is likely to live in a country affected by chronic or recurring shortages of fresh water. Drought in specific afflicts some of the world's poorest countries, worsening hunger and malnutrition. Fortunately, there has been great progress made in the past decade regarding drinking

sources and sanitation, whereby over 90% of the world's population now has access to improved sources of drinking water.

To improve sanitation and access to drinking water, there needs to be increased investment in management of freshwater ecosystems and sanitation facilities on a local level in several developing countries within Sub-Saharan Africa, Central Asia, Southern Asia, Eastern Asia and South-Eastern Asia.

Goal 6 Targets

- 6.1 By 2030, achieve universal and equitable access to safe and affordable drinking water for all
- 6.2 By 2030, achieve access to adequate and equitable sanitation and hygiene for all and end open defecation, paying special attention to the needs of women and girls and those in vulnerable situations
- 6.3 By 2030, improve water quality by reducing pollution, eliminating dumping and minimizing release of hazardous chemicals and materials, halving the proportion of untreated wastewater and substantially increasing recycling and safe reuse globally
- 6.4 By 2030, substantially increase water-use efficiency across all sectors and ensure sustainable withdrawals and supply of freshwater to address water scarcity and substantially reduce the number of people suffering from water scarcity
- 6.5 By 2030, implement integrated water resources management at all levels, including through transboundary cooperation as appropriate
- 6.6 By 2020, protect and restore water-related ecosystems, including mountains, forests, wetlands, rivers, aquifers and lakes
- 6.A By 2030, expand international cooperation and capacity-building support to developing countries in water- and sanitation-related activities and programmes, including water harvesting, desalination, water efficiency, wastewater treatment, recycling and reuse technologies
- 6.B Support and strengthen the participation of local communities in improving water and sanitation management

GOAL 7: AFFORDABLE AND CLEAN ENERGY

Energy is central to nearly every major challenge and opportunity.

Goal 7: Ensure access to affordable, reliable, sustainable and modern energy

Energy is central to nearly every major challenge and opportunity the world faces today. Be it for jobs, security, climate change, food production or increasing incomes, access to energy for all is essential. Working towards this goal is especially important as it interlinks with other Sustainable Development Goals. Focusing on universal access to energy, increased energy efficiency and the increased use of renewable energy through new economic and job opportunities is crucial to creating more sustainable and inclusive communities and resilience to environmental issues like climate change.

At the current time, there are approximately 3 billion people who lack access to clean-cooking solutions and are exposed to dangerous levels of air pollution. Additionally, slightly less than 1 billion people are functioning without electricity and 50% of them are found in Sub-Saharan Africa alone. Fortunately, progress has been made in the past decade regarding the use of renewable electricity from water, solar and wind power and the ratio of energy used per unit of GDP is also declining.

However, the challenge is far from being solved and there needs to be more access to clean fuel and technology and more progress needs to be made regarding integrating renewable energy into end-use applications in buildings, transport and industry. Public and private investments in energy also need to be increased and there needs to be more focus on regulatory frameworks and innovative business models to transform the world's energy systems.

Goal 7 Targets

- 7.1 By 2030, ensure universal access to affordable, reliable and modern energy services
- 7.2 By 2030, increase substantially the share of renewable energy in the global energy mix
- 7.3 By 2030, double the global rate of improvement in energy efficiency
- 7.A By 2030, enhance international cooperation to facilitate access to clean energy research and technology, including renewable energy, energy efficiency and advanced and cleaner fossil-fuel technology, and promote investment in energy infrastructure and clean energy technology
- 7.B By 2030, expand infrastructure and upgrade technology for supplying modern and sustainable energy services for all in developing countries, in particular least developed countries, small island developing States, and

land-locked developing countries, in accordance with their respective programmes of support

GOAL 8: DECENT WORK AND ECONOMIC GROWTH

Sustainable economic growth will require societies to create the conditions that allow people to have quality jobs.

Goal 8: Promote inclusive and sustainable economic growth, employment and decent work for all

Roughly half the world's population still lives on the equivalent of about US\$2 a day with global unemployment rates of 5.7% and having a job doesn't guarantee the ability to escape from poverty in many places. This slow and uneven progress requires us to rethink and retool our economic and social policies aimed at eradicating poverty.

A continued lack of decent work opportunities, insufficient investments and under-consumption lead to an erosion of the basic social contract underlying democratic societies: that all share in progress. Even though the average annual growth rate of real GDP per capita worldwide is increasing year on year, there are still many countries in the developing world that are decelerating in their growth rates and moving farther from the 7% growth rate target set for 2030. As labor productivity decreases and unemployment rates rise, standards of living begin to decline due to lower wages.

Sustainable economic growth will require societies to create the conditions that allow people to have quality jobs that stimulate the economy while not harming the environment. Job opportunities and decent working conditions are also required for the whole working age population. There needs to be increased access to financial services to manage incomes, accumulate assets and make productive investments. Increased commitments to trade, banking and agriculture infrastructure will also help increase productivity and reduce unemployment levels in the world's most impoverished regions.

Goal 8 Targets

8.1 Sustain per capita economic growth in accordance with national circumstances and, in particular, at least 7 per cent gross domestic product growth per annum in the least developed countries

-
- 8.2 Achieve higher levels of economic productivity through diversification, technological upgrading and innovation, including through a focus on high-value added and labour-intensive sectors
- 8.3 Promote development-oriented policies that support productive activities, decent job creation, entrepreneurship, creativity and innovation, and encourage the formalization and growth of micro-, small- and medium-sized enterprises, including through access to financial services
- 8.4 Improve progressively, through 2030, global resource efficiency in consumption and production and endeavour to decouple economic growth from environmental degradation, in accordance with the 10-year framework of programmes on sustainable consumption and production, with developed countries taking the lead
- 8.5 By 2030, achieve full and productive employment and decent work for all women and men, including for young people and persons with disabilities, and equal pay for work of equal value
- 8.6 By 2020, substantially reduce the proportion of youth not in employment, education or training
- 8.7 Take immediate and effective measures to eradicate forced labour, end modern slavery and human trafficking and secure the prohibition and elimination of the worst forms of child labour, including recruitment and use of child soldiers, and by 2025 end child labour in all its forms
- 8.8 Protect labour rights and promote safe and secure working environments for all workers, including migrant workers, in particular women migrants, and those in precarious employment
- 8.9 By 2030, devise and implement policies to promote sustainable tourism that creates jobs and promotes local culture and products
- 8.10 Strengthen the capacity of domestic financial institutions to encourage and expand access to banking, insurance and financial services for all
- 8.A Increase Aid for Trade support for developing countries, in particular least developed countries, including through the Enhanced Integrated Framework for Trade-Related Technical Assistance to Least Developed Countries
- 8.B By 2020, develop and operationalize a global strategy for youth employment and implement the Global Jobs Pact of the International Labour Organization
-

GOAL 9: INDUSTRY, INNOVATION AND INFRASTRUCTURE

Investments in infrastructure are crucial to achieving sustainable development.

Goal 9: Build resilient infrastructure, promote sustainable industrialization and foster innovation

Investments in infrastructure – transport, irrigation, energy and information and communication technology – are crucial to achieving sustainable development and empowering communities in many countries. It has long been recognized that growth in productivity and incomes, and improvements in health and education outcomes require investment in infrastructure

Manufacturing is an important driver of economic development and employment. At the current time, however, manufacturing value added per capita is only US\$100 in the least developed countries compared to over US\$4,500 in Europe and Northern America. Another important factor to consider is the emission of Carbon Dioxide during manufacturing processes. Emissions have decreased over the past decade in many countries but the pace of decline has not been even around the world.

Technological progress is the foundation of efforts to achieve environmental objectives, such as increased resource and energy-efficiency. Without technology and innovation, industrialization will not happen, and without industrialization, development will not happen. There needs to be more investments in high-tech products that dominate the manufacturing productions to increase efficiency and a focus on mobile cellular services that increase connections between people.

Goal 9 Targets

- 9.1 Develop quality, reliable, sustainable and resilient infrastructure, including regional and transborder infrastructure, to support economic development and human well-being, with a focus on affordable and equitable access for all
- 9.2 Promote inclusive and sustainable industrialization and, by 2030, significantly raise industry's share of employment and gross domestic product, in line with national circumstances, and double its share in least developed countries

-
- 9.3 Increase the access of small-scale industrial and other enterprises, in particular in developing countries, to financial services, including affordable credit, and their integration into value chains and markets
- 9.4 By 2030, upgrade infrastructure and retrofit industries to make them sustainable, with increased resource-use efficiency and greater adoption of clean and environmentally sound technologies and industrial processes, with all countries taking action in accordance with their respective capabilities
- 9.5 Enhance scientific research, upgrade the technological capabilities of industrial sectors in all countries, in particular developing countries, including, by 2030, encouraging innovation and substantially increasing the number of research and development workers per 1 million people and public and private research and development spending
- 9.A Facilitate sustainable and resilient infrastructure development in developing countries through enhanced financial, technological and technical support to African countries, least developed countries, landlocked developing countries and small island developing States 18
- 9.B Support domestic technology development, research and innovation in developing countries, including by ensuring a conducive policy environment for, inter alia, industrial diversification and value addition to commodities
- 9.C Significantly increase access to information and communications technology and strive to provide universal and affordable access to the Internet in least developed countries by 2020

GOAL 10: REDUCED INEQUALITIES

To reduce inequalities, policies should be universal in principle, paying attention to the needs of disadvantaged and marginalized populations.

Goal 10: Reduce inequality within and among countries

The international community has made significant strides towards lifting people out of poverty. The most vulnerable nations – the least developed countries, the landlocked developing countries and the small island developing states – continue to make inroads into poverty reduction. However, inequality persists and large disparities remain regarding access to health and education services and other assets.

There is growing consensus that economic growth is not sufficient to reduce poverty if it is not inclusive and if it does not involve the three dimensions of sustainable development – economic, social and environmental. Fortunately, income inequality has been reduced both between and within countries. At the current time, the per capita income of 60 out of 94 countries with data has risen more rapidly than the national average. There has been some progress regarding creating favorable access conditions for exports from least developing countries as well.

To reduce inequality, policies should be universal in principle, paying attention to the needs of disadvantaged and marginalized populations. There needs to be an increase in duty-free treatment and continuation of favoring exports from developing countries, in addition to increasing the share of developing countries' vote within the IMF. Finally, innovations in technology can help reduce the cost of transferring money for migrant workers.

Goal 10 Targets

- 10.1 By 2030, progressively achieve and sustain income growth of the bottom 40 per cent of the population at a rate higher than the national average
- 10.2 By 2030, empower and promote the social, economic and political inclusion of all, irrespective of age, sex, disability, race, ethnicity, origin, religion or economic or other status
- 10.3 Ensure equal opportunity and reduce inequalities of outcome, including by eliminating discriminatory laws, policies and practices and promoting appropriate legislation, policies and action in this regard
- 10.4 Adopt policies, especially fiscal, wage and social protection policies, and progressively achieve greater equality
- 10.5 Improve the regulation and monitoring of global financial markets and institutions and strengthen the implementation of such regulations
- 10.6 Ensure enhanced representation and voice for developing countries in decision-making in global international economic and financial institutions in order to deliver more effective, credible, accountable and legitimate institutions
- 10.7 Facilitate orderly, safe, regular and responsible migration and mobility of people, including through the implementation of planned and well-managed migration policies

-
- 10.A Implement the principle of special and differential treatment for developing countries, in particular least developed countries, in accordance with World Trade Organization agreements
- 10.B Encourage official development assistance and financial flows, including foreign direct investment, to States where the need is greatest, in particular least developed countries, African countries, small island developing States and landlocked developing countries, in accordance with their national plans and programmes
- 10.C By 2030, reduce to less than 3 per cent the transaction costs of migrant remittances and eliminate remittance corridors with costs higher than 5 per cent

GOAL 11: SUSTAINABLE CITIES AND COMMUNITIES

There needs to be a future in which cities provide opportunities for all, with access to basic services, energy, housing, transportation and more.

Goal 11: Make cities inclusive, safe, resilient and sustainable

Cities are hubs for ideas, commerce, culture, science, productivity, social development and much more. At their best, cities have enabled people to advance socially and economically. With the number of people living within cities projected to rise to 5 billion people by 2030, it's important that efficient urban planning and management practices are in place to deal with the challenges brought by urbanization.

Many challenges exist to maintaining cities in a way that continues to create jobs and prosperity without straining land and resources. Common urban challenges include congestion, lack of funds to provide basic services, a shortage of adequate housing, declining infrastructure and rising air pollution within cities.

Rapid urbanization challenges, such as the safe removal and management of solid waste within cities, can be overcome in ways that allow them to continue to thrive and grow, while improving resource use and reducing pollution and poverty. One such example is an increase in municipal waste collection. There needs to be a future in which cities provide opportunities for all, with access to basic services, energy, housing, transportation and more.

Goal 11 Targets

- 11.1 By 2030, ensure access for all to adequate, safe and affordable housing and basic services and upgrade slums
- 11.2 By 2030, provide access to safe, affordable, accessible and sustainable transport systems for all, improving road safety, notably by expanding public transport, with special attention to the needs of those in vulnerable situations, women, children, persons with disabilities and older persons
- 11.3 By 2030, enhance inclusive and sustainable urbanization and capacity for participatory, integrated and sustainable human settlement planning and management in all countries
- 11.4 Strengthen efforts to protect and safeguard the world's cultural and natural heritage
- 11.5 By 2030, significantly reduce the number of deaths and the number of people affected and substantially decrease the direct economic losses relative to global gross domestic product caused by disasters, including water-related disasters, with a focus on protecting the poor and people in vulnerable situations
- 11.6 By 2030, reduce the adverse per capita environmental impact of cities, including by paying special attention to air quality and municipal and other waste management
- 11.7 By 2030, provide universal access to safe, inclusive and accessible, green and public spaces, in particular for women and children, older persons and persons with disabilities
- 11.A Support positive economic, social and environmental links between urban, peri-urban and rural areas by strengthening national and regional development planning
- 11.B By 2020, substantially increase the number of cities and human settlements adopting and implementing integrated policies and plans towards inclusion, resource efficiency, mitigation and adaptation to climate change, resilience to disasters, and develop and implement, in line with the Sendai Framework for Disaster Risk Reduction 2015-2030, holistic disaster risk management at all levels
- 11.C Support least developed countries, including through financial and technical assistance, in building sustainable and resilient buildings utilizing local materials

GOAL 12: RESPONSIBLE PRODUCTION AND CONSUMPTION

Responsible Production and Consumption

Goal 12: Ensure sustainable consumption and production patterns

Sustainable consumption and production is about promoting resource and energy efficiency, sustainable infrastructure, and providing access to basic services, green and decent jobs and a better quality of life for all. Its implementation helps to achieve overall development plans, reduce future economic, environmental and social costs, strengthen economic competitiveness and reduce poverty.

At the current time, material consumption of natural resources is increasing, particularly within Eastern Asia. Countries are also continuing to address challenges regarding air, water and soil pollution.

Since sustainable consumption and production aims at “doing more and better with less,” net welfare gains from economic activities can increase by reducing resource use, degradation and pollution along the whole life cycle, while increasing quality of life. There also needs to be significant focus on operating on supply chain, involving everyone from producer to final consumer. This includes educating consumers on sustainable consumption and lifestyles, providing them with adequate information through standards and labels and engaging in sustainable public procurement, among others.

Goal 12 Targets

- 12.1 Implement the 10-year framework of programmes on sustainable consumption and production, all countries taking action, with developed countries taking the lead, taking into account the development and capabilities of developing countries
- 12.2 By 2030, achieve the sustainable management and efficient use of natural resources
- 12.3 By 2030, halve per capita global food waste at the retail and consumer levels and reduce food losses along production and supply chains, including post-harvest losses
- 12.4 By 2020, achieve the environmentally sound management of chemicals and all wastes throughout their life cycle, in accordance with agreed international frameworks, and significantly reduce their release to air, water

and soil in order to minimize their adverse impacts on human health and the environment

12.5 By 2030, substantially reduce waste generation through prevention, reduction, recycling and reuse

12.6 Encourage companies, especially large and transnational companies, to adopt sustainable practices and to integrate sustainability information into their reporting cycle

12.7 Promote public procurement practices that are sustainable, in accordance with national policies and priorities

12.8 By 2030, ensure that people everywhere have the relevant information and awareness for sustainable development and lifestyles in harmony with nature

12.A Support developing countries to strengthen their scientific and technological capacity to move towards more sustainable patterns of consumption and production

12.B Develop and implement tools to monitor sustainable development impacts for sustainable tourism that creates jobs and promotes local culture and products

12.C Rationalize inefficient fossil-fuel subsidies that encourage wasteful consumption by removing market distortions, in accordance with national circumstances, including by restructuring taxation and phasing out those harmful subsidies, where they exist, to reflect their environmental impacts, taking fully into account the specific needs and conditions of developing countries and minimizing the possible adverse impacts on their development in a manner that protects the poor and the affected communities

GOAL 13: CLIMATE ACTION

Climate change is a global challenge that affects everyone, everywhere.

Goal 13: Take urgent action to combat climate change and its impacts

Climate change is now affecting every country on every continent. It is disrupting national economies and affecting lives, costing people, communities and countries dearly today and even more tomorrow. Weather patterns are changing, sea levels are rising, weather events are becoming more extreme

and greenhouse gas emissions are now at their highest levels in history. Without action, the world's average surface temperature is likely to surpass 3 degrees centigrade this century. The poorest and most vulnerable people are being affected the most.

Affordable, scalable solutions are now available to enable countries to leapfrog to cleaner, more resilient economies. The pace of change is quickening as more people are turning to renewable energy and a range of other measures that will reduce emissions and increase adaptation efforts. Climate change, however, is a global challenge that does not respect national borders. It is an issue that requires solutions that need to be coordinated at the international level to help developing countries move toward a low-carbon economy.

To strengthen the global response to the threat of climate change, countries adopted the Paris Agreement at the COP21 in Paris, which went into force in November of 2016. In the agreement, all countries agreed to work to limit global temperature rise to well below 2 degrees centigrade. As of April 2018, 175 parties had ratified the Paris Agreement and 10 developing countries had submitted their first iteration of their national adaptation plans for responding to climate change.

Goal 13 Targets

- 13.1 Strengthen resilience and adaptive capacity to climate-related hazards and natural disasters in all countries
- 13.2 Integrate climate change measures into national policies, strategies and planning
- 13.3 Improve education, awareness-raising and human and institutional capacity on climate change mitigation, adaptation, impact reduction and early warning
- 13.A Implement the commitment undertaken by developed-country parties to the United Nations Framework Convention on Climate Change to a goal of mobilizing jointly \$100 billion annually by 2020 from all sources to address the needs of developing countries in the context of meaningful mitigation actions and transparency on implementation and fully operationalize the Green Climate Fund through its capitalization as soon as possible
- 13.B Promote mechanisms for raising capacity for effective climate change-related planning and management in least developed countries and small

island developing States, including focusing on women, youth and local and marginalized communities

*Acknowledging that the United Nations Framework Convention on Climate Change is the primary international, intergovernmental forum for negotiating the global response to climate change.

GOAL 14: LIFE BELOW WATER

Careful management of this essential global resource is a key feature of a sustainable future.

Goal 14: Conserve and sustainably use the oceans, seas and marine resources

The world's oceans – their temperature, chemistry, currents and life – drive global systems that make the Earth habitable for humankind. Our rainwater, drinking water, weather, climate, coastlines, much of our food, and even the oxygen in the air we breathe, are all ultimately provided and regulated by the sea. Throughout history, oceans and seas have been vital conduits for trade and transportation.

Careful management of this essential global resource is a key feature of a sustainable future. However, at the current time, there is a continuous deterioration of coastal waters owing to pollution and ocean acidification is having an adversarial effect on the functioning of ecosystems and biodiversity. This is also negatively impacting small scale fisheries.

Marine protected areas need to be effectively managed and well-resourced and regulations need to be put in place to reduce overfishing, marine pollution and ocean acidification.

Goal 14 Targets

14.1 By 2025, prevent and significantly reduce marine pollution of all kinds, in particular from land-based activities, including marine debris and nutrient pollution

14.2 By 2020, sustainably manage and protect marine and coastal ecosystems to avoid significant adverse impacts, including by strengthening their resilience, and take action for their restoration in order to achieve healthy and productive oceans

-
- 14.3 Minimize and address the impacts of ocean acidification, including through enhanced scientific cooperation at all levels
- 14.4 By 2020, effectively regulate harvesting and end overfishing, illegal, unreported and unregulated fishing and destructive fishing practices and implement science-based management plans, in order to restore fish stocks in the shortest time feasible, at least to levels that can produce maximum sustainable yield as determined by their biological characteristics
- 14.5 By 2020, conserve at least 10 per cent of coastal and marine areas, consistent with national and international law and based on the best available scientific information
- 14.6 By 2020, prohibit certain forms of fisheries subsidies which contribute to overcapacity and overfishing, eliminate subsidies that contribute to illegal, unreported and unregulated fishing and refrain from introducing new such subsidies, recognizing that appropriate and effective special and differential treatment for developing and least developed countries should be an integral part of the World Trade Organization fisheries subsidies negotiation
- 14.7 By 2030, increase the economic benefits to Small Island developing States and least developed countries from the sustainable use of marine resources, including through sustainable management of fisheries, aquaculture and tourism
- 14.A Increase scientific knowledge, develop research capacity and transfer marine technology, taking into account the Intergovernmental Oceanographic Commission Criteria and Guidelines on the Transfer of Marine Technology, in order to improve ocean health and to enhance the contribution of marine biodiversity to the development of developing countries, in particular small island developing States and least developed countries
- 14.B Provide access for small-scale artisanal fishers to marine resources and markets
- 14.C Enhance the conservation and sustainable use of oceans and their resources by implementing international law as reflected in UNCLOS, which provides the legal framework for the conservation and sustainable use of oceans and their resources, as recalled in paragraph 158 of The Future We Want
-

GOAL 15: LIFE ON LAND

Sustainably manage forests, combat desertification, halt and reverse land degradation, halt biodiversity loss

Goal 15: Sustainably manage forests, combat desertification, halt and reverse land degradation, halt biodiversity loss

Forests cover 30.7 per cent of the Earth's surface and, in addition to providing food security and shelter, they are key to combating climate change, protecting biodiversity and the homes of the indigenous population. By protecting forests, we will also be able to strengthen natural resource management and increase land productivity.

At the current time, thirteen million hectares of forests are being lost every year while the persistent degradation of drylands has led to the desertification of 3.6 billion hectares. Even though up to 15% of land is currently under protection, biodiversity is still at risk. Deforestation and desertification – caused by human activities and climate change – pose major challenges to sustainable development and have affected the lives and livelihoods of millions of people in the fight against poverty.

Efforts are being made to manage forests and combat desertification. There are two international agreements being implemented currently that promote the use of resources in an equitable way. Financial investments in support of biodiversity are also being provided.

The Lion's Share Fund

On 21 June, 2018, the United Nations Development Programme (UNDP), FINCH and founding partner Mars, Incorporated, announced the Lion's Share, an initiative aimed at transforming the lives of animals across the world by asking advertisers to contribute a percentage of their media spend to conservation and animal welfare projects. The Lion's Share will see partners contribute 0.5 percent of their media spend to the fund for each advertisement they use featuring an animal. Those funds will be used to support animals and their habitats around the world. The Fund is seeking to raise US\$100m a year within three years, with the money being invested in a range of wildlife conservation and animal welfare programs to be implemented by United Nations and civil society organizations.

Goal 15 Targets

-
- 15.1 By 2020, ensure the conservation, restoration and sustainable use of terrestrial and inland freshwater ecosystems and their services, in particular forests, wetlands, mountains and drylands, in line with obligations under international agreements
- 15.2 By 2020, promote the implementation of sustainable management of all types of forests, halt deforestation, restore degraded forests and substantially increase afforestation and reforestation globally
- 15.3 By 2030, combat desertification, restore degraded land and soil, including land affected by desertification, drought and floods, and strive to achieve a land degradation-neutral world
- 15.4 By 2030, ensure the conservation of mountain ecosystems, including their biodiversity, in order to enhance their capacity to provide benefits that are essential for sustainable development
- 15.5 Take urgent and significant action to reduce the degradation of natural habitats, halt the loss of biodiversity and, by 2020, protect and prevent the extinction of threatened species
- 15.6 Promote fair and equitable sharing of the benefits arising from the utilization of genetic resources and promote appropriate access to such resources, as internationally agreed
- 15.7 Take urgent action to end poaching and trafficking of protected species of flora and fauna and address both demand and supply of illegal wildlife products
- 15.8 By 2020, introduce measures to prevent the introduction and significantly reduce the impact of invasive alien species on land and water ecosystems and control or eradicate the priority species
- 15.9 By 2020, integrate ecosystem and biodiversity values into national and local planning, development processes, poverty reduction strategies and accounts
- 15.A Mobilize and significantly increase financial resources from all sources to conserve and sustainably use biodiversity and ecosystems
- 15.B Mobilize significant resources from all sources and at all levels to finance sustainable forest management and provide adequate incentives to developing countries to advance such management, including for conservation and reforestation
-

15.C Enhance global support for efforts to combat poaching and trafficking of protected species, including by increasing the capacity of local communities to pursue sustainable livelihood opportunities

GOAL 16: PEACE, JUSTICE AND STRONG INSTITUTIONS

Access to justice for all, and building effective, accountable institutions at all levels.

Goal 16: Promote just, peaceful and inclusive societies

The threats of international homicide, violence against children, human trafficking and sexual violence are important to address to promote peaceful and inclusive societies for sustainable development. They pave the way for the provision of access to justice for all and for building effective, accountable institutions at all levels.

While homicide and trafficking cases have seen significant progress over the past decade, there are still thousands of people at greater risk of intentional murder within Latin America, Sub-Saharan Africa and around Asia. Children's rights violations through aggression and sexual violence continue to plague many countries around the world, especially as under-reporting and lack of data aggravate the problem.

To tackle these challenges and build a more peaceful, inclusive societies, there needs to be more efficient and transparent regulations put in place and comprehensive, realistic government budgets. One of the first steps towards protecting individual rights is the implementation of worldwide birth registration and the creation of more independent national human rights institutions around the world.

Goal 16 Targets

16.1 Significantly reduce all forms of violence and related death rates everywhere

16.2 End abuse, exploitation, trafficking and all forms of violence against and torture of children

16.3 Promote the rule of law at the national and international levels and ensure equal access to justice for all

-
- 16.4 By 2030, significantly reduce illicit financial and arms flows, strengthen the recovery and return of stolen assets and combat all forms of organized crime
 - 16.5 Substantially reduce corruption and bribery in all their forms
 - 16.6 Develop effective, accountable and transparent institutions at all levels
 - 16.7 Ensure responsive, inclusive, participatory and representative decision-making at all levels
 - 16.8 Broaden and strengthen the participation of developing countries in the institutions of global governance
 - 16.9 By 2030, provide legal identity for all, including birth registration
 - 16.10 Ensure public access to information and protect fundamental freedoms, in accordance with national legislation and international agreements
 - 16.A Strengthen relevant national institutions, including through international cooperation, for building capacity at all levels, in particular in developing countries, to prevent violence and combat terrorism and crime
 - 16.B Promote and enforce non-discriminatory laws and policies for sustainable development

GOAL 17: PARTNERSHIPS FOR THE GOALS

Revitalize the global partnership for sustainable development

Goal 17: Revitalize the global partnership for sustainable development

A successful sustainable development agenda requires partnerships between governments, the private sector and civil society. These inclusive partnerships built upon principles and values, a shared vision, and shared goals that place people and the planet at the centre, are needed at the global, regional, national and local level.

Urgent action is needed to mobilize, redirect and unlock the transformative power of trillions of dollars of private resources to deliver on sustainable development objectives. Long-term investments, including foreign direct investment, are needed in critical sectors, especially in developing countries. These include sustainable energy, infrastructure and transport, as well as information and communications technologies. The public sector will need to set a clear direction. Review and monitoring frameworks, regulations and

incentive structures that enable such investments must be retooled to attract investments and reinforce sustainable development. National oversight mechanisms such as supreme audit institutions and oversight functions by legislatures should be strengthened.

Goal 17 Targets

Finance

- 17.1 Strengthen domestic resource mobilization, including through international support to developing countries, to improve domestic capacity for tax and other revenue collection
- 17.2 Developed countries to implement fully their official development assistance commitments, including the commitment by many developed countries to achieve the target of 0.7 per cent of ODA/GNI to developing countries and 0.15 to 0.20 per cent of ODA/GNI to least developed countries ODA providers are encouraged to consider setting a target to provide at least 0.20 per cent of ODA/GNI to least developed countries
- 17.3 Mobilize additional financial resources for developing countries from multiple sources
- 17.4 Assist developing countries in attaining long-term debt sustainability through coordinated policies aimed at fostering debt financing, debt relief and debt restructuring, as appropriate, and address the external debt of highly indebted poor countries to reduce debt distress
- 17.5 Adopt and implement investment promotion regimes for least developed countries

Technology

- 17.6 Enhance North-South, South-South and triangular regional and international cooperation on and access to science, technology and innovation and enhance knowledge sharing on mutually agreed terms, including through improved coordination among existing mechanisms, in particular at the United Nations level, and through a global technology facilitation mechanism
- 17.7 Promote the development, transfer, dissemination and diffusion of environmentally sound technologies to developing countries on favourable

terms, including on concessional and preferential terms, as mutually agreed

- 17.8 Fully operationalize the technology bank and science, technology and innovation capacity-building mechanism for least developed countries by 2017 and enhance the use of enabling technology, in particular information and communications technology

Capacity building

- 17.9 Enhance international support for implementing effective and targeted capacity-building in developing countries to support national plans to implement all the sustainable development goals, including through North-South, South-South and triangular cooperation

Trade

- 17.10 Promote a universal, rules-based, open, non-discriminatory and equitable multilateral trading system under the World Trade Organization, including through the conclusion of negotiations under its Doha Development Agenda
- 17.11 Significantly increase the exports of developing countries, in particular with a view to doubling the least developed countries' share of global exports by 2020
- 17.12 Realize timely implementation of duty-free and quota-free market access on a lasting basis for all least developed countries, consistent with World Trade Organization decisions, including by ensuring that preferential rules of origin applicable to imports from least developed countries are transparent and simple, and contribute to facilitating market access

Systemic issues

Policy and institutional coherence

- 17.13 Enhance global macroeconomic stability, including through policy coordination and policy coherence
- 17.14 Enhance policy coherence for sustainable development
- 17.15 Respect each country's policy space and leadership to establish and implement policies for poverty eradication and sustainable development

Multi-stakeholder partnerships

17.16 Enhance the global partnership for sustainable development, complemented by multi-stakeholder partnerships that mobilize and share knowledge, expertise, technology and financial resources, to support the achievement of the sustainable development goals in all countries, in particular developing countries

17.17 Encourage and promote effective public, public-private and civil society partnerships, building on the experience and resourcing strategies of partnerships

Data, monitoring and accountability

17.18 By 2020, enhance capacity-building support to developing countries, including for least developed countries and small island developing States, to increase significantly the availability of high-quality, timely and reliable data disaggregated by income, gender, age, race, ethnicity, migratory status, disability, geographic location and other characteristics relevant in national contexts

17.19 By 2030, build on existing initiatives to develop measurements of progress on sustainable development that complement gross domestic product, and support statistical capacity-building in developing countries